

**Cov Xov Xwm Tseem Ceeb
Nyob Hauv No**

Nplooj no yog txhob txwm tsis sau dabtsi rau



Medi-Cal Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab

Tej yam uas koj yuav tsum paub txog koj
cov kev pab kho mob

2021 daim Ntawv Pov Thawj txog Kev Duav
Nqi thiab Ntawv Qhia Tawm (EOC/DF)

Pib Kav Thaum Ib Hlis Ntuj hnuv tim 1, 2021

Kaiser Foundation Health Plan, Inc.
California Thaj Tsam Qaum Teb

Cov Ntsiab Lus

Lwm yam lus thiab lwm hom.....	1
Lwm yam lus	1
Lwm hom.....	1
Cov kev pab txhais lus	2
Cov lus taw qhia txog tias tsis pub xaiv ntsej xaiv muag.....	3
Kaiser Permanente Zoo Siab Txais Tos Koj!	6
Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab	6
Tiv tauj peb.....	7
1. Pib ua ib tug Tswv Cuab	8
Yuav ua li cas thiaj txais tau kev pab.....	8
Leej twg thiaj ua tau ib tug Tswv Cuab	9
Qhov Kev Medi-Cal uas Pab Ib Ntus.....	9
Cov npav txheeb xyuas neeg ("ID").....	9
Ib tug Tswv Cuab koom tes tau li cas	10
2. Ntsig txog koj qhov kev npaj kho mob.....	12
Cov ntsiab lus loj ntawm qhov kev npaj kho mob.....	12
Koj qhov kev npaj duav li cas	14
Thaum yuav hloov qhov kev npaj kho mob	15
Cov tub kawm ntawv qib siab uas tsiv mus nyob lwm lub cheeb nroog tshiab los sis mus sab nraum California.....	16
Txais kev tu kom cuag ncu.....	17
Tej nuj nqis	20
3. Saib yuav txais kev pab tu li cas	23
Thaum txais cov kev pab tu.....	23
Yuav txais tau cov kev pab tu qhov twg	33
Tsis tuaj yeem ua ib yam vim siab tsis kheev.....	33
Phau Teev Cov Kws Kho Mob	34
Medi-Cal cov Kws Kho Mob pab pawg.....	35
Tus thawj kws kho mob ("PCP").....	40



Hu KP qhov Chaw Pab cov Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY 711). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tuaj ib hnuv, 7 hnuv tuaj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

4. Cov kev duav nqi thiab cov kev pab.....	49
Koj qhov kev npaj kho mob duav tej yam twg	49
Tej kev pab Medi-Cal uas qhov Kev Npaj Kho Mob duav	51
Kev pab hwjxwm kev kho mob	85
Cov kev pab thiab txhawb nqa mus ntev (“LTSS”)	85
Cov Kev Kho Neeg Laus hauv Koog Zej Zog.....	86
Health Homes Program (“HHP”)	86
Cov kev pab uas koj txais tau los ntawm Kev Them Nqi Tom Qab Txais Kev Kho Mob (“FFS”) Medi-Cal los sis lwm lub khooskas.....	87
Cov kev pab uas koj txais tsis tau los ntawm Kaiser Permanente lossis Medi-Cal	93
Kev hwjxwm cov kev pab	99
Kev soj ntsuam tej txujci tshiab thiab cov uas twb muaj lawm	99
5. Cov cai thiab cov kev lav ris.....	100
Koj cov cai.....	100
Koj cov kev lav ris.....	102
Daim ntawv qhia txog qhov uas khaws cia twj ywm tsis tso tawm.....	103
Cov lus qhia txog cov cai.....	104
Cov lus qhia txog qhov uas Medi-Cal yog tus them kawg nkaus	104
Cov lus qhia txog kev sau nqi ntawm tej qub txeeg qub teg	105
Cov Lus Qhia Txog Kev Txiaiv Txim	105
Cov lus qhia txog thaum lub neej txawv dua cov	106
Cov lus qhia txog kev dhia cov kev duav	106
Cov lus qhia txog tias hloov Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no.....	106
Cov lus qhia txog cov nqi rau cov kws lijchoj thiab cov sawv cev tsa cai.....	107
Cov lus qhia txog qhov uas cov Tswv Cuab yuav tau coj raws nkaus li Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab.....	107
Cov lus qhia txog koj cov kev duav	107
6. Kev qhia tawm thiab daws teeb meem	108
Cov kev tsis txaus siab.....	109
Kev thov kom rov xyuas dua	110
Yuav ua licas yog tias koj tsis pom zoo rau kev txiaiv txim tom qab tau thov kom rov xyuas dua	112
Cov kev tsis txaus siab thiab tus Kws Kho Mob Sab Nraud Rov Xyuas Dua (“IMR”) ua ke nrog lub Tuam Tsev Tswj Hwm Kev Kho Mob	112
Lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab.....	114



Hu KP qhov Chaw Pab cov Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY 711). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tuaj ib hnuv, 7 hnuv tuaj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Cov Ntsiab Lus

Kev dag noj, kev nkim, thiab kev siv yuam kev	115
Yuav Tau Coj Raws Li Kev Txiaiv Txim Daws Teebmeem	116
7. Cov lej xov tooj tseem ceeb thiab cov lus yuav tau paub	122
Cov lej xovtooj tseemceeb	122
Cov lus uas yuav tsum paub	122



Hu KP qhov Chaw Pab cov Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tuaj ib hnuv, 7 hnuv tuaj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Lwm yam lus thiab lwm hom

Lwm yam lus

Koj txais tau Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no thiab lwm cov ntaub ntawv txog qhov kev npaj no ua lwm yam lus pub dawb xwb tsis tas them nqi dab si. Hu rau **1-800-464-4000** (TTY 711). Hu tau dawb xwb. Nyeem Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no thiaj kawm tau ntxiv txog cov kev pab txhais lus rau cov kev kho mob, xws li cov kev pab txhais lus thiab kev pab txhais ntawv.

Lwm hom

Koj txais tau cov lus qhia no ua lwm hom uas zoo siv, xws li cov ntawv pob su rau cov dig muag, cov ntawv uas luam loj 18 teev thiab cov suab kaw es tej no pub dawb tsis tas them nqi dab tsi li. Hu rau **1-800-464-4000** (TTY 711). Hu tau dawb xwb.



Hu KP qhov Chaw Pab cov Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY 711). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tuaj ib hnuv, 7 hnuv tuaj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Cov kev pab txhais lus

Koj tsis tas yuav kom ib tug txheeb ze los sis phooj ywg ua tus txhais lus rau koj. Yuav tau kev pab txhais lus, kev txhais ntawv thiab kev pab ntsig txog tej kab lis kev cai pub dawb thiab yuav tau kev pab 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam, los sis yuav thov kom tau Phau Ntawv Taw Qhia no ua lwm yam lus, hu rau **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb.



Hu KP qhov Chaw Pab cov Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tuaj ib hnuv, 7 hnuv tuaj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Cov lus taw qhia txog tias tsis pub xaiv ntsej xaiv muag

Kev xaiv ntsej xaiv muag yog yam uas txhaum kev cai lawm. Kaiser Permanente ua raws li lub xeev thiab tseem fwm loj cov cai tiv thaiv ib tsoom pejxeem li cai nyob nyab xeeb ywjpheej. Kaiser Permanente tsis cais neeg los sis coj txawv rau neeg vim yog poj niam los sis txiv neej, haiv neeg twg, tawv nqaij yog xim twg, coj kev ntseeg twg, cov poj koob yawm txwv yog leej twg, yug lub teb chaws twg, yog pab pawg neeg twg, muaj hnuv nyoog hov laus li, puas muaj kev ua tsis taus ntawm lub siab ntsws, muaj kev ua tsis taus ntawm lub cev, muaj kev mob nkeeg twg, cov keeb ntshav yog li cas, muaj los tsis muaj txij nkawm, los sis xav ua poj niam los sis txiv neej los sis nyiam nrog poj niam los sis txiv neej ua ke.

Kaiser Permanente muab:

- Tej kev pab saib xyuas thiab kev pab pub dawb rau cov neeg xiam oob khab kom pab lawv nrog peb sib txuas lus zoo, xws li:
 - ◆ Cov txhais lus piav tes uas tsim nyog ua hauj lwm li ntawd
 - ◆ Cov ntaub ntawv sau ua lwm hom (cov ntawv pob su rau cov dig muag, ntawv loj, cov suab kaw, cov hom fai fab uas zoo siv, thiab lwm hom ntxiv)
- Cov kev pab txhais lus pub dawb rau cov neeg uas lawv thawj yam lus tsis yog lus Askiv, xws li:
 - ◆ Cov txhais lus uas tsim nyog ua hauj lwm li ntawd
 - ◆ Cov ntaub ntawv sau ua lwm yam lus

Yog tias koj xav tau tej kev pab no, hu rau peb lub Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**, 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog tsis yog cov hnuv koob tsheej).



Hu KP qhov Chaw Pab cov Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Cov lus taw qhia txog tias tsis pub xaiv ntsej xaiv muag

Yuav ua li cas ua ntawv qhia kev tsis txaus siab nrog rau Kaiser Permanente

Yog koj ntseeg tias Kaiser Permanente tsis tau muab cov kev pab no los sis tau cais neeg los sis koj txawv rau neeg vim yog poj niam los sis txiv neej, haiv neeg twg, tawv nqaij yog xim twg, koj kev ntseeg twg, cov poj koob yawm txwv yog leej twg, yug lub teb chaws twg, yog pab pawg neeg twg, muaj hnuv nyoog hov laus li, puas muaj kev ua tsis taus ntawm lub siab ntsws, muaj kev ua tsis taus ntawm lub cev, muaj kev mob nkeeg twg, cov keeb ntshav yog li cas, muaj los tsis muaj txij nkawm, los sis xav ua pojniam los sis txiv neej los sis nyiam nrog poj niam los sis txiv neej ua ke, koj teev tau ib daim ntawv qhia kev tsis txaus siab.

Koj qhia koj txoj kev tsis txaus siab tawm raws li nram qab no:

- **Hauv xov tooj:** Hu lub Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**) 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej)
- **Xa ntawv:** Hu peb rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**) thiab thov kom peb xa ib daim ntawv tuaj rau koj
- **Tim ntsej tim muag:** Sau ntawv rau daim Ntawv Qhia Kev Tsis Txaus Siab los sis daim Sau Nyiaj Rov Qab/Thov rau ntawm ib qho chaw pab tswv cuab rau ntawm qhov Kev Npaj ib lub Tsev Kho Mob (mus saib phau teev cov kws kho mob rau ntawm **kp.org/facilities** [ua Lus Askiv] kom tau cov chaw nyob)
- **Hauv istawnej:** Siv daim ntawv hauv istawnej rau ntawm peb lub vevxaij **kp.org** (ua Lus Askiv)

Thov hu rau lub Chaw Pab cov Tswv Cuab yog tias koj xav tau kev pab teev tau daim ntawv tsis txaus siab no.

Yuav qhia Kaiser Permanente cov Kws Hwj Xwm Kev Tsa Pej Xeeb Cai Nyob Ywj Pheej Thaj Yeeb paub txog txhua zaum uas teev cia daim ntawv tsis txaus siab vim yus pom tau tias tau raug kev xaiv ntsej xaiv muag vim yog haiv neeg twg, tawv nqaij yog xim twg, yog yug teb chaws twg, yog poj niam los sis txiv neej, muaj hnuv nyoog hov laus li, los sis muaj ib qho kev ua tsis taus. Koj kuj tiv tauj tau Kaiser Permanente cov Civil Rights Coordinators ncaj qha rau ntawm:

Northern California
Civil Rights/ADA Coordinator
1800 Harrison St.
16th Floor
Oakland, CA 94612

Southern California
Civil Rights/ADA Coordinator
SCAL Compliance and Privacy
393 East Walnut St.,
Pasadena, CA 91188



Hu KP qhov Chaw Pab cov Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Cov lus taw qhia txog tias tsis pub xaiv ntsej xaiv muag

Yuav ua li cas teev ib daim ntawv qhia kev tsis txaus siab nrog rau California lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Pab Kho Mob lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas cov Cai Pej Xeem

Koj kuj teev tau ib qho kev tsis txaus siab ntsig txog ib tsoom pej xeem li cai nyob nyab xeeb ywj pheej nrog rau California lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Pab Kho Mob lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas cov Cai Pej Xeem yog tias sau ntawv tuaj, hu xov tooj tuaj los sis xa email tuaj:

- **Hauv xov tooj:** Hu Lub Chav Saib Xyuas Ib Tsoom Pejxeem Cov Kev Kho Mob (Department of Health Care Services, DHCS) lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas cov Cai Pej Xeem rau ntawm **916-440-7370 (TTY 711)**
- **Hauv ntawv:** Teev ib daim ntawv qhia kev tsis txaus siab los sis xa ib tsab ntawv mus rau:
Deputy Director, Office of Civil Rights
Department of Health Care Services
Office of Civil Rights
P.O. Box 997413, MS 0009
Sacramento, CA 95899-7413
Muaj cov ntawv qhia kev tsis txaus siab rau ntawm:
http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx (ua Lus Askiv)
- **Hauv istawnej:** Xa ib tsab email tuaj mus rau CivilRights@dhcs.ca.gov

Yuav ua li cas teev ib daim ntawv qhia kev tsis txaus siab nrog rau Teb Chaws Amelikas lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Pab Kho Mob thiab Tib Neeg lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas cov Pej Xeem

Yog koj ntseeg tias koj tau raug kev xaiv ntsej muag vim yog haiv neeg twg, tawv nqaij yog xim teg, koj yug teb chaws twg, koj muaj hnuv nyoog hov laus li, muaj qhov kev ua tsis taus los sis yog poj niam los sis txiv neej, koj sau ntawv, hu xov tooj, los sis tiv tauj hauv istawnej tau rau Teb Chaws Amelikas lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Pab Kho Mob thiab Tib Neeg lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas cov Pej Xeem:

- **Hauv xov tooj:** Hu **1-800-368-1019 (TTY 711 los sis 1-800-537-7697)**
- **Hauv ntawv:** Teev ib daim ntawv qhia kev tsis txaus siab los sis xa ib tsab ntawv mus rau:
U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
Muaj cov ntawv qhia kev tsis txaus siab rau ntawm:
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> (ua Lus Askiv)

Hauv istawnej: Mus saib lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas cov Pej Xeem qhov Chaw Txais cov Kev Qhia Tsis Txaus Saib rau ntawm:
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/cp> (ua Lus Askiv)



Hu KP qhov Chaw Pab cov Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm kp.org (ua Lus Askiv)

Kaiser Permanente Zoo Siab Txais Tos Koj!

Ua tsaug ntau uas koj tau koom Kaiser Foundation Health Plan, Inc. qhov Kev Npaj Medi-Cal. Nov yog qhov kev npaj kho mob rau cov uas muaj Medi-Cal. Kaiser Foundation Health Plan, Inc. ("Qhov Kev Npaj Kho Mob") nrog lub Xeev California koom tes ua hauj lwm ua ke kom pab koj thiaj txais tau cov kev pab kho mob uas koj yuav tau muaj.

Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab

Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no qhia koj txog koj qhov kev duav nqi kho mob dhau ntawm Kaiser Foundation Health Plan, Inc. ("Qhov Kev Npaj Kho Mob"). Thov ua zoo nyeem kom tas. Nws yuav pab koj nkag siab txog koj cov kev duav nqi thiab cov kev pab xwv koj thiaj siv tau. Nws kuj qhia tias koj muaj cai thiab muaj cov kev lav ris li cas ntawm kev ua ib tug tswv cuab ntawm Kaiser Permanente. Yog tias koj yuav tau muaj tej yam kev pab tshwj xeeb vim tias muaj kev mob nkeeg li cas, ua zoo nyeem tag nrho cov ntu uas cuam tshuam txog koj.

Nyob hauv Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no, tej thaum Kaiser Foundation Health Plan, Inc. raug hu tias yog "peb." Tej thaum cov tswv cuab raug hu tias "koj." Tej lo lus uas ua tsiaj ntawv loj txhais ua tej yam tseem ceeb hauv Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no; thov saib Tshooj 7 ("Cov lej xov tooj tseem ceeb thiab cov lus yuav tau paub") rau cov lus uas tsim nyog koj paub.

Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no kuj hu ua daim Ntawv Pov Thawj txog Kev Duav Nqi thiab Ntawv Qhia Tawm (Combined Evidence of Coverage and Disclosure Form, "EOC/DF"). Yog ib phau ntawv uas qhia lub ntsiab ntawm peb tej kev cai thiab tej kev cai dhia lag luam thiab muaj daim ntawv sib cog lus ntawm Kaiser Foundation Health Plan, Inc. thiab Lub Chav Saib Xyuas Ib Tsoom Pejxeem Cov Kev Kho Mob (Department of Health Care Services, DHCS) ua lub hauv paus. Hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**) kom thov pom ib daim ntawv luam txog daim ntawv sib cog lus nruab nrab ntawm Kaiser Foundation Health Plan, Inc. thiab DHCS los sis kom tau ntaub ntawv xov xwm ntxiv.

Koj thov tau kom txais dua ib Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab pub dawb rau koj thaum koj hu rau **1-800-464-4000** (TTY **711**) los sis mus saib peb lub vevxaij rau ntawm



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tuaj ib hnuv, 7 hnuv tuaj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

kp.org/medi-cal/documents (ua Lus Askiv) thiaj saib tau Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab. Koj kuj thov tau kom txais peb cov kev cai kho mob thiab cov kev cai dhia lag luam li cas yam uas tsis yog peb ua xwb ua ntaub ntawv dawb xwb, los sis kom peb qhia koj saib tej no hauv peb lub vevxaij. Kom thiaj kawm tau ntxiv txog peb cov kev cai kho mob thiab cov kev cai dhia lag luam, hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Tiv tauj peb

Peb nyob ntawm no tos pab koj. Yog koj muaj lus dab tsi nug, hu rau **1-800-464-4000** (TTY **711**). Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Hu tau dawb xwb.

Koj kuj mus saib tau hauv istawnej thaum twg los tau rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv) los sis mus rau tim qhov chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm qhov Kev Npaj ib lub Tsev Kho Mob (mus saib peb daim ntawv teev cov tsev kho mob nyob saum peb lub vevxaij rau ntawm **kp.org/facilities** (ua Lus Askiv) kom tau qhov chaw nyob). Kom tau ntaub ntawv xov xwm ntxiv txog peb cov kws kho mob thiab lawv tej qhov chaw nyob, hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab los sis mus saib **kp.org/Medi-Cal/documents** (ua Lus Askiv).

Ua tsaug,
Kaiser Foundation Health Plan, Inc.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tuaj ib hnuv, 7 hnuv tuaj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

1. Pib ua ib tug Tswv Cuab

Yuav ua li cas thiaj txais tau kev pab

Peb xav kom koj txaus siab rau cov kev kho mob uas koj txais. Yog tias koj ho muaj lus dab tsi nug los sis koj txhawj txog koj cov kev tu, peb xav paub seb koj xav li cas!

Kaiser Permanente cov Kev Pab Tswv Cuab

Kaiser Permanente cov Kev Pab Tswv Cuab nyob ntawm no tos pab koj. Peb ua tau li no:

- Teb cov lus nug txog cov kev pab uas duav rau koj
- Pab koj xaiv los sis hloov ib tug Thawj Kws Kho Mob (Primary Care Provider, “PCP”)
- Taw qhia rau koj paub tias koj txais tau kev pab uas koj yuav tau muaj rau qhov twg
- Pab nrhiav kom tau ib tug neeg txhais lus rau koj yog tias koj tsis hais lus Askiv
- Pab koj txais tau cov ntaub ntawv qhia ua lwm yam lus thiab lwm hom

Yog tias koj xav tau kev pab, hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab raws li nram qab no:

- Lus Askiv **1-800-464-4000**
(thiab muaj ua 150 tawm yam lus yog tias siv cov kev pab txhais lus)
- Lus Mexico **1-800-788-0616**
- Cov lus Suav **1-800-757-7585**
- TTY **711**



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv) Phab 8

Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Hu tau dawb xwb. Koj kuj mus saib hauv istawnej thaum twg los tau rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv).

Leej twg thiaj ua tau ib tug Tswv Cuab

Koj tsim nyog koom tau peb qhov Medi-Cal Plan vim koj tsim nyog txais tau Medi-Cal thiab koj nyob lub Cheeb Nroog Sacramento los sis tej tug lej zip nyob rau hauv tej Cheeb Nroog Amador, El Dorado, los sis Placer. Yuav tau ib daim teev cov lej zip uas xaiv tseg, mus saib “Kaiser Permanente Medi-Cal Cheeb Tsam Kho” cov lus txhais tawm rau hauv Tshooj 7 (“Cov lej xov tooj tseem ceeb thiab cov lus yuav tau paub”).

Tej zaum koj kuj tsim nyog tau Medi-Cal los ntawm Kev Nyab Xeeb Rau Ib Tsoom Pejxeem (Social Security) vim koj txais Kev Tsav Kev Pab Nyiaj Kom Nyab Xeeb (Supplemental Security Income, SSI)/Lub Xeev Kev Pab Txhawb Nqa (State Supplementary Payment, SSP). Yog tias koj ho muaj lus dab tsi nug txog Kev Nyab Xeeb Rau Ib Tsoom Pejxeem los sis Kev Tsav Kev Pab Nyiaj Kom Nyab Xeeb hu rau lub Rooj Tsav Xwm Tswj Hwm Kev Nyab Xeeb Rau Ib Tsoom Pejxeem rau ntawm **1-800-772-1213**. Yog tias muaj lus dab tsi nug txog kev tso npe nkag, hu rau Health Care Options rau ntawm **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077**) los sis mus saib **www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov** (ua Lus Askiv).

Qhov Kev Medi-Cal uas Pab Ib Ntus

Qhov kev Medi-Cal uas pab ib ntus thaum lub neej hloov yog hu tias “Medi-Cal rau neeg uas ua haujlwm.” Tej zaum koj tsim nyog txais tau Medi-Cal uas pab ib ntus yog tias koj tsis txais kev pab Medi-Cal vim tias:

- Koj pib khwv nyiaj los ntau tshaj qhov qub
- Koj tsev neeg pib txais nyiaj ntxiv los pab tu me nyuam los sis tu txij nkawm

Koj tuaj yeem nug tej lus nug txog qhov uas tsim nyog txais kev pab Medi-Cal uas pab ib ntus rau ntawm koj lub cheeb nroog lub tsev hauj lwm saib xyuas kev pab kho mob thiab tib neeg rau ntawm **www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/CountyOffices.aspx** (ua Lus Askiv) los sis hu rau Health Care Options rau ntawm **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077**).

Cov npav txheeb xyuas neeg (“ID”)

Ua Ib tug Tswv Cuab ntawm qhov Kev Npaj Kho Mob, koj yuav txais Kaiser Permanente ib daim npav ID. Koj yuav tsum muab koj daim npav Kaiser Permanente ID, koj daim



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

npav Txheeb Xyuas Thiaj Tau Txais Kev Pab (Benefits Identification Card, “BIC”) Medi-Cal, thiab ib daim npav ID uas muaj koj daim duab thaum twg koj txais cov kev pab tu mob nkeeg los sis mus nqa tshuaj uas tus kws kho mob sau rau koj yuav. Koj yuav tsum nqa tag nrho koj cov npav txais kev kho mob nrog koj tas li. Nram qab no yog ib tug qauv txog daim npav BIC thiab txog daim npav Kaiser Permanente ID kom thiaj qhia koj tias koj li yuav zoo li cas:



Koj tias koj tsis txais koj daim npav Kaiser Permanente ID ob peb lub lim tiam tom qab tau sau npe nkag, los sis yog tias koj daim npav raug puas, ua poob los sis nyiag, hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab tam sim ntawd. Peb yuav xa dua ib daim npav tshiab tuaj rau koj pub dawb. Hu rau **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Ib tug Tswv Cuab koom tes tau li cas

Peb xav hnov xov ntawm koj. Txhua xyoo, peb muaj cov kev sib txoos sib tham txog seb peb ho ua dab tsi zoo thiab peb kho tau kom zoo dua qhov qub mus ntxiv li cas. Peb caw cov tswv cuab tuaj koom. Kav tsij tuaj koom ib qho kev sib txoos nawb!

Pab Pawg Tswv Cuab Pab Tswv Yim

Pab Pawg Tswv Cuab Pab Tswv Yim pab tswv yim rau lub Kaiser Foundation Health Plan, Inc. lub Roj Thawj Coj saib peb yuav ua li cas pab tau peb cov Tswv Cuab zoo dua. Koj koom tau pab neeg no yog tias koj xav koom.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Yuav kawm ntxiv txog pab pawg Tswv Cuab Pab Tswv Yim no, koj tiv tauj tau rau Pab Pawg Saib Xyuas tej Kev Cai thiab tej Kev Khiav Hauj Lwm Medi-Cal rau Qaum Teb California:

- **Xa email:** Medi-CalNCal@kp.org
- **Xa ntawv:**
Northern California Medi-Cal Regulatory Oversight and Operations Team
ATTN: Member Advisory Committee
1800 Harrison Street, 11th Floor
Oakland, CA 94612



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv
tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej
rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

2. Ntsig txog koj qhov kev npaj kho mob

Cov ntsiab lus loj ntawm qhov kev npaj kho mob

Qhov Kaiser Foundation Health Plan, Inc, Medi-Cal Plan yog ib qho kev npaj kho mob rau cov neeg muaj Medi-Cal thiab nyob hauv lub Cheeb Nroog Sacramento los sis tej tug lej zip nyob rau hauv tej Cheeb Nroog Amador, El Dorado, los sis Placer. Saib cov lus txhais tias “Kaiser Permanente Medi-Cal Cheeb Tsam Kho” nyob hauv tshooj 7 (“Cov lej xov tooj tseem ceeb thiab cov lus yuav tau paub”) xwv thiaj tau ib daim teev cov lej zip no. Peb nrog lub Xeev California koom tes ua hauj lwm ua ke xwv koj thiaj txais tau cov kev pab kho mob uas koj yuav tau muaj.

Koj nrog Kaiser Permanente cov neeg ua hauj lwm hauv qhov Chaw Pab Tswv Cuab tham tau thiaj kawm tau ntxiv txog Kaiser Permanente thiab seb koj yuav ua li cas thiaj tau kev pab kom ntau li ntau tau. Hu rau **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Kaiser Permanente muab cov kev pab tu rau cov Tswv Cuab siv ib lub khooskas muaj ntau yam kev kho mob sib cuam tshuam. Qhov Kev Npaj Kho Mob, qhov Kev Npaj Kho Mob tej Tsev Kho Mob, thiab The Permanente Medical Group (“Pawg Kho Mob”) sib koom tes ua hauj lwm ua ke thiaj muab tau kev pab kho mob zoo rau peb cov Tswv Cuab. Peb lub khooskas kho mob muab kev rau koj txais kom tau cov kev pab uas tej zaum koj yuav tau muaj, xws li kev niaj zaum kuaj cuag ncu, kev tu hauv tsev kho mob loj, kev kuaj ntshav kuaj zis thiab kev mus nqa tshuaj, kev tu mob xwm txheej ceev, Kev Tu Mob Sai, thiab lwm yam kev pab uas nrhiav tau hauv Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no. Ntxiv rau qhov ntawd, peb lub khooskas kawm txog kev noj qab nyob zoo qhia tau tej kev zoo uas koj tiv thaiv thiab pab tau koj li kev kaj huv.

Koj qhov kev duav pib thiab kawg thaum twg

Thaum koj sau npe nkag rau hauv qhov Kaiser Permanente Medi-Cal Plan, koj yuav txais tau Kaiser Permanente ib daim npav ID ua ntej tseem tsis tau dhau ob lub lim tiam txij thaum tau sau npe nkag tau lawm. Koj yuav tsum muab koj daim npav Kaiser Permanente ID, koj daim npav Txheeb Xyuas Thiaj Tau Txais Kev Pab Medi-Cal (“BIC”), thaum twg koj txais cov kev pab tu mob nkeeg los sis mus nqa tshuaj uas tus kws kho mob sau rau koj yuav.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Yuav tsum rov qab ua ntaub ntawv saib puas tsim nyog txais Medi-Cal kev pab duav nqi kho mob txhua xyoo. Lub cheeb nroog yuav muab ib daim ntawv rov qab sau npe nkag Medi-Cal tshiab tuaj rau koj. Sau ntawv rau daim ntawv no thiab muab xa rov qab mus rau koj lub cheeb nroog lub tsev saib xyuas kev pab tib neeg uas nyob ze koj.

Koj kuj thov tau kom Kaiser Permanente muab koj qhov kev duav Medi-Cal tu nrho thaum twg los tau es koj mam li xaiv Medi-Cal lwm yam qhov kev npaj tswj hwm kho mob hauv koj lub cheeb nroog. Yuav tau kev pab xaiv qhov kev npaj tshiab no, hu rau Health Care Options rau ntawm **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077**) los sis mus saib **www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov** (ua Lus Askiv). Koj kuj thov tau kom muab koj qhov Medi-Cal tu nrho thiab los tau.

Tej thaum Kaiser Permanente tu koj ntxiv tsis tau. Qhov Kev Npaj Kho Mob yuav tsum txiav qhov uas koj sau npe nkag Medi-Cal kev tswj hwm kev kho mob yog tias tej yam nram qab no ib qho twg muaj tseeb:

- Koj tsiv tsev es tawm ntawm lub Cheeb Tsam uas peb qhov kev npaj kho mob Medi-Cal Plan Saib Xyuas
- Koj nyob hauv nkuaj
- Koj tsis muaj Medi-Cal ntxiv li qub
- Koj tsim nyog txais tej kev pab ntawm tej khooskas luv nqi uas hais kom koj sau npe koom Medi-Cal qhov Kev Them Nqi Tom Qab Txais Kev Kho Mob
- Koj yuav tau phais pauv tej khoom nruab nrog cev (tshwj yog lub raum thiab lub ntsiab muag)
- Koj nyob hauv ib lub tsev kho mob ncu a ntev tom qab lub hli uas koj xub pw haud thiab lub hli tom ntej

Yog tias peb txiav qhov uas Kaiser Permanente duav nqi kho mob Medi-Cal, tej zaum koj tseem tsim nyog txais tau kev duav nqi ntawm Medi-Cal qhov Kev Them Nqi Tom Qab Txais Kev Kho Mob. Hu rau Health Care Options rau ntawm **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077**) los sis mus saib **www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov** (ua Lus Askiv).

Tej Kev Xav Tshwj Xeeb rau cov Neeg American Indians uas nyob hauv Kev Tswj Hwm Kev Kho Mob

Cov American Indians muaj cai tias yuav xaiv kom tsis sau npe nkag rau Medi-Cal ib qho kev tswj hwm kev kho mob los sis muaj cai yuav tawm tau es rov mus koom Medi-Cal qhov Kev Them Nqi Tom Qab Txais Kev Kho Mob (Fee-For-Service, “FFS”) thaum twg los tau thiab yog vim li cas los tau.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Yog tias koj yog neeg American Indian, koj muaj cai txais tau kev pab kho mob rau ntawm cov Chaw Kho Mob rau cov Neeg Indian (Indian Health Clinics, “IHC”). Koj kuj txais kev pab mus ntxiv los ntawm Kaiser Permanente los yog tawm tau thaum tseem tab tom txais kev pab kho mob los ntawm cov chaw no. Kom tau ntaub ntawv xov xwm hais txog kev sau npe nkag thiab kev tso tseg tawm, hu rau Health Care Options rau ntawm **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077**) los sis mus saib **www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov** (ua Lus Askiv).

Kom kawm ntxiv txog tej kev pab los ntawm IHC, thov hu rau qhov Chaw Pab Neeg Indian Kev Noj Qab Nyob Zoo rau ntawm **1-916-930-3927** lossis mus saib qhov Chaw Pab Neeg Indian Kev Noj Qab Nyob Zoo lub vevxaij rau ntawm **www.ihs.gov** (ua Lus Askiv).

Koj qhov kev npaj duav li cas

Kaiser Foundation Health Plan, Inc. yog ib qho kev npaj kho mob uas raug tswj hwm thiab yog sib cog lus nrog rau California Lub Chav Saib Xyuas Ib Tsoom Pejxeem Cov Kev Kho Mob (“Department of Health Care Services, DHCS”) rau cov kev pab Medi-Cal.

Kaiser Permanente muab cov kev pab tu rau cov Tswv Cuab siv ib lub khooskas muaj ntau yam kev kho mob sib cuam tshuam. Peb lub khooskas kho mob muab kev rau koj txais kom tau cov kev pab uas tej zaum koj yuav tau muaj, xws li kev niaj zaum kuaj cuag ncuu, kev tu hauv tsev kho mob loj, kev kuaj ntshav kuaj zis thiab kev pab zoo li ntawd, kev tu mob xwm txheej ceev, Kev Tu Mob Sai, thiab lwm yam kev pab uas nrhiav tau hauv Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no. Ntxiv rau qhov ntawd, peb lub khooskas kawm txog kev noj qab nyob zoo qhia tau tej kev zoo uas koj tiv thaiv thiab pab tau koj li kev kaj huv.

Ua ib tug Tswv Cuab koom Medi-Cal, koj kuj txais tau kev pab ntxiv los ntawm Medi-Cal qhov Kev Them Nqi Tom Qab Txais Kev Kho Mob. Tej kev pab uas koj txais tau los ntawm Medi-Cal qhov FFS no yog piav txog hauv Tshooj 4 “Cov kev duav nqi thiab cov kev pab”.

Kaiser Permanente ib tug neeg ua hauj lwm hauv qhov Chaw Pab Tswv Cuab yuav pab tau koj nkag siab seb:

- Kaiser Permanente khiav hauj lwm li cas
- Koj yuav ua li cas txais tau cov kev pab uas koj yuav tau muaj
- Yuav ua li cas thiaj teem tau ntsib kws kho mob nyob hauv tej lub sij hawm zoo hauj sim, thiab
- Yuav tshawb tau li cas seb koj puas tsim nyog tau txais kev pab thauj mus los



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Kom kawm ntxiv, hu rau **1-800-464-4000** (TTY **711**). Koj kuj nrhiav tau cov lus qhia los ntwam qhov Chaw Pab Tswv Cuab nyob hauv istawnej rau ntwam **kp.org** (ua Lus Askiv).

Thaum yuav hloov qhov kev npaj kho mob

Koj muaj cai tso Kaiser Foundation Health Plan, Inc. thiab tawm mus koom lwm qhov kev npaj kho mob hauv lub cheeb nroog uas koj nyob haud thaum twg los tau. Hu rau Health Care Options nyob rau ntwam **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077**) thiaj xaiv tau ib qho kev npaj tshiab. Koj hu tau Hnub Monday mus txog Hnub Friday, 8:00 s.n. txog 6:00 t.n., los sis mus saib **www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov**. (ua Lus Askiv).

Yuav siv sij hawm li 30 hnub kom ua tiav cov ntaub ntawv thov kom tso tseg tawm qhov Kaiser Foundation Health Plan, Inc. thiab sau npe nkag lwm qhov kev npaj kho mob uas raug tswj hwm hauv koj lub cheeb nroog, yog tias tsis muaj teeb meem nrog rau koj qhov kev thov tso tawm. Mus txog thaum ntawd, koj yuav tsum tau txais kev pab los ntwam peb. Kom kawm paub seb koj qhov kev thov tso tawm mus zoo li cas, hu rau Health Care Options rau ntwam **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077**).

Yog tias koj xav tso tseg tawm hauv peb qhov Medi-Cal Plan mus sai zog, koj thov tau Health Care Options kom lawv ua ntaub ntawv tso tseg tawm ceev zog (sai li sai tau). Yog tias koj lo lus thov kom ua ntaub ntawv ceev zog yog yam uas tso cai tau rau raws li cov cai, koj yuav txais tau ib tsab ntawv uas qhia koj tias tau muab koj tawm kiag.

Cov tswv cuab uas thov tau kom tso tseg tawm ceev zog suav, tiam sis tsis yog tas rau cov nram qab no:

- Cov me nyuam uas txais kev pab los ntwam cov khooskas Kev Coj Los Pab Tu Loj Hlob Ib Ntus los sis Kev Pab Saws Coj Los Tu Loj Hlob
- Cov tswv cuab uas xav tau kev pab tshwj xeeb, suav nrog rau cov uas yuav tau phais pauv khoom nruab nrog, tiam sis tseem muaj tau lwm tus ntxiv thiab
- Cov tswv cuab uas twb sau npe nkag tau rau lwm yam Medi Cal, Medicare los sis lwm yam kev npaj uas raug muab tswj hwm

Tej zaum koj thov tau kom tso tseg tawm hauv peb qhov Medi-Cal Plan tim ntsej tim muag rau ntwam koj lub cheeb nroog lub tsev hauj lwm saib xyuas kev pab kho mob thiab tib neeg. Nrhiav lub tsev hauj lwm no uas nyob ncaj ke ntwam koj tshaj plaws rau ntwam **<https://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/CountyOffices.aspx>** (ua Lus Askiv) los sis hu rau Health Care Options rau ntwam **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077**).



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntwam **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntwam no tos pab koj 24 teev tauj ib hnub, 7 hnub tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnub koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntwam **kp.org** (ua Lus Askiv)

Cov tub kawm ntawv qib siab uas tsiv mus nyob lwm lub cheeb nroog tshiab los sis mus sab nraum California

Yog tias koj tsiv mus nyob lwm lub cheeb nroog hauv California uas nyob sab nraud koj Thaj Tsam Nyob kom mus kawm ntawv qib siab, peb tsuas yuav duav cov kev kho mob xwm txheej ceev thiab tej Kev Tu Sai nkaus xwb hauv koj lub cheeb nroog tshiab. Tej kev pab kho mob xwm txheej ceev thiab tej Kev Tu Sai muaj rau tag nrho cov neeg uas sau npe nkag Medi-Cal hauv lub xeev tag nrho txawm yog nyob hauv lub xeev twg. Tej kev tu cuag ncuu los sis tej kev pab uas niaj zaus txais los tiv thaiv tsuas yog duav hauv koj Thaj Tsam Nyob xwb.

Mus kawm ntawv qib siab hauv ib lub cheeb nroog tshiab hauv California

Yog tias koj twb sau npe nkag rau hauv Med-Cal thiab yuav mus kawm ntawv qib siab hauv lwm lub cheeb nroog hauv California, koj tsis tas yuav sau npe thov kom tau Medi-Cal hauv lub cheeb nroog tshiab ntawd. Thaum koj mus nyob lwm qhov ib ntus xwb thiaj tau mus kawm ntawv qib siab, muaj ob yam uas koj xaiv ua tau.

Koj ua tau ib yam ntawm ob yam nram qab no:

- Qhia rau koj lub tsev txawm lub tsev hauj lwm hauv koj lub cheeb nroog hais tias koj mus nyob lwm qhov ib ntus kom mus kawm ntawv qib siab thiab muab qhov chaw nyob tshiab hauv lub cheeb nroog tshiab ntawd rau lawv. Lub cheeb nroog yuav muab cov ntaub ntawv kho es muab sau cia rau hauv lub Xeev qhov teev ntaub ntawv tias koj chaw nyob tshiab yog li cas. Siv qhov no yog tias koj xav tau tej kev tu cuag ncuu los sis tej kev pab uas niaj zaus txais los tiv thaiv hauv koj lub cheeb nroog tshiab. Tej zaum koj yuav tau hloov qhov kev npaj kho mob. Yog tias muaj lus dab tsi nug ntxiv thiab yuav kom tsis tab kaum qhov uas ua ntaub ntawv sau npe nkag rau ib qho kev npaj kho mob tshiab, koj yuav tsum tiv tauj rau Health Care Options rau ntawm **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077**) lawv thiaj pab tau koj sau npe nkag.

LOSSIS

- Xaiv qhov uas tsis txhob hloov koj qhov kev npaj kho mob uas raug tswj hwm thaum koj tsiv mus nyob lwm lub cheeb nroog ib ntus kom mus kawm ntawv qib siab. Tej zaum koj tsuas yuav txais tau kev pab xwm txheej ceev los sis Kev Tu Sai nkaus xwb hauv lub cheeb nroog tshiab, yog tias koj lub cheeb nroog tshiab nyob sab nraud koj Thaj Tsam Nyob. Rau tej kev tu cuag ncuu los sis tej kev pab uas niaj zaus txais los tiv thaiv, koj yuav tau siv Kaiser Permanente cov kws kho mob sib koom tes nyob hauv koj Thaj Tsam Nyob.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Mus kawm ntawv qib siab sab nraud lub xeev California

Yog tias koj yuav tsiv mus nyob sab nraud lub xeev California ib ntus kom mus kawm ntawv qib siab hauv lwm lub xeev thiab tseem xav muaj Medi-Cal cov kev duav nqi kho mob, tiv tauj tus neeg ua hauj lwm saib puas tsim nyog txais kev pab tom koj lub cheeb nroog lub tsev hauj lwm hauv koj lub tsev nyob txawm lub cheeb tsam. Tsuas yog koj tsim nyog txais kev pab, Medi-Cal yuav duav cov nqi kho mob xwm txheej ceev thiab Kev Tu Sai hauv lwm lub xeev. Medi-Cal kuj yuav duav tej kev pab xwm txheej ceev uas koj yuav tsum pw tsev kho mob hauv teb chaws Canada thiab Mexico, yog tias tau kev pom zoo rau qhov kev pab kho mob thiab tus kws kho mob thiab lub tsev kho mob ua raws li Medi-Cal tej kev cai coj ua. Yog tias koj xav tau tej kev tu cuag ncuu los sis tej kev pab uas niaj zaus txais los tiv thaiv hauv lwm lub xeev, koj yuav tsum sau npe nkag Medicaid hauv lwm lub xeev ntawd. Yog tias koj sau npe nkag Medicaid hauv lwm lub xeev, koj yuav tsis tsim nyog txais kev pab Medi-Cal hauv lub xeev California thiab peb yuav tsis them koj cov nqi kho mob.

Txais kev tu kom cuag ncuu

Kev Pab Kho Mob Kom Tiav los ntawm cov Kws Kho Mob uas Tsis Koom qhov Kev Npaj Kho Mob

Tswv Cuab Tshiab

Yog tias koj yog ib tug Tswv Cuab tshiab thiab koj tseem tab tom mus niaj zaus ntsib cov kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg Kaiser Permanente, tej zaum koj tseem yuav ntsib tau lawv tsis pub ntev tshaj 12 lub hli nyob ntawm seb koj muaj li cas. Yog tias koj qhov kev mob nkeeg phim tej yam muaj los uas txheeb tseg hauv qab nqes lus “Kev Tsim Nyog”, koj thov tau kom tseem mus ntsib tus kws kho mob ntawd.

Tus kws kho mob uas raug txiav tawm

Yog tias koj tus kws kho mob tsum tsis nrog Kaiser Permanente ua hauj lwm ntxiv, tej zaum koj tseem yuav txais tau kev pab mus ntxiv ntawm tus kws kho mob ntawd. Ua li no thiaj tau txais kev pab cuag ncuu.

Yog tias tau xa koj mus ntsib ib pab pawg kho mob uas lawv daim ntawv sib cog lus nrog rau peb tu nrho lawm, peb yuav sau ntawv tuaj rau koj qhia koj li ntawd qhov tsawg kawg nkaus yog 60 hnuv ua ntej yuav tu (los sis sai li sai tau). Pej kuj yuav sau ntawv tuaj rau koj qhia koj qhov tsawg kawg nkaus yog 60 hnuv ua ntej yog tias ib lub tsev kho mob uas nyob ze koj li 15 mais rov haud daim ntawv cog lus nrog rau peb yuav tu thiab.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Kev Tsim Nyog

Tej yam muaj los uas raug rau nqes lus Kev Pab Kho Mob Kom Tiav yog raws li nram qab no:

- **Ib tug mob loj loj.** Tej zaum peb yuav duav cov kev pab no txog thaum tus mob loj loj ploj mus
- **Ib tug mob loj yam uas kav ntev.** Tej zaum peb yuav duav cov kev pab no mus txog thaum ib qho ntawm ob qho no muaj los qhov twg ntxov dua hais tias (1) 12 lub hli txij ntawm hnuv uas tus kws kho mob daim ntawv sib cog lus nrog rau peb tu nrho; los sis (2) thawj hnuv tom qab ib txoj kev kho mob ua tiav lawm txaus tias nyab xeeb muab tej kev tu mob nkeeg no pauv mus rau ib tug Kws Kho Mob hauv Peb Pab Pawg, raws li Kaiser Permanente txiav txim siab tom qab uas nrog tus Tswv Cuab thiab tus Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg sib tham thiab coj raws li tej kev coj ua zoo. Cov mob loj yam uas kav ntev los sis lwm yam mob uas phom sij, yog tias tej yam nram qab no ib yam thiaj muaj tseeb txog tus mob:
 - ◆ Pheej muaj tsis txawj ploj li
 - ◆ Nws haj yam phem tuaj zuj zus
 - ◆ Yuav tau tu cuag ncuva mus ntxiv txog thaum tus mob tsis muaj tsos uas pom los sis thiaj tiv thaiv tau kom txhob haj yam phem tuaj
- **Kev tu thaum tseem tab tom xeeb me nyuam.** Tej zaum peb yuav duav cov kev pab no thaum koj tseem tab tom xeeb me nyuam thiab thaum koj tau so
- **Tej kev pab cov poj niam uas muaj mob puas paj hlwb thaum xeeb me nyuam los sis tom qab los so lawm kiag**
- **Tus mob uas yuav caum cuag yus.** Tej zaum peb yuav duav cov kev pab no rau thaum tseem muaj mob. Cov kev mob nkeeg uas yuav caum cuag yus yog tej yam kev mob nkeeg uas kho tsis tau kom zoo thiab feem ntau yuav ua rau tag sim neej ua ntej tseem tsis tau dhau ib xyoos lossis sai dua
- **Kev tu cov menyuam yaus uas tsis tau nto 3 xyoos.** Tej zaum peb yuav duav cov kev pab no txog thaum (1) 12 hlis txij thaum hnuv uas tus kws kho mob daim ntawv sib cog lus tau tu lawm; lossis (2) hnuv uas tus me nyuam nto peb xyoos, qhov twg ua ntej tshaj



- **Kev phais los sis lwm yam kev kho uas yog ib feem ntawm ib txoj kev tu.**
 - ◆ Yog tias koj yog ib tug Tswv Cuab tshiab, qhov kev phais los sis kev coj ua kho mob yuav tsum yog tus kws kho mob pom zoo ua thiab muab sau cia li ntawd tias yuav muaj los hauv 180 hnuv txij hnuv koj txoj kev duav nqi kho mob pib muaj feem
 - ◆ Yog tias koj tus kws kho mob daim ntawv sib cog lus nrog rau Kaiser Permanente tu nrho, qhov kev phais los sis kev coj ua kho mob yuav tsum yog tus kws kho mob pom zoo ua thiab muab sau cia li ntawd tias yuav muaj los hauv 180 hnuv txij hnuv uas daim ntawv sib cog lus nyob ntawm Kaiser Permanente thiab tus kws kho mob tu nrho

Kom thiaj tsim nyog txais tej kev duav nqi kho mob mus txog thaum kho mob tiav, yuav tsum ua raws li tag nrho tej yam nram qab no:

- Koj txoj kev duav nqi kho mob Medi-Cal muaj feem thaum hnuv uas koj txais tej kev pab kho mob
- Rau cov Tswv Cuab tshiab, koj qhov kev npaj kho mob qub txoj kev duav tus kws kho mob tej nqi tau kawg los sis yuav kawg thaum peb txoj kev duav koj tej nqi kho mob pib muaj feem
- Koj tab tom txais tej kev pab kho mob los ntawm ib tug Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg raws li tej yam txheeb tseg saum toj no thaum hnuv uas koj qhov kev duav nqi kho mob pib muaj feem yog tias koj yog ib tug Tswv Cuab tshiab, los sis los ntawm tus Kws Kho Mob uas raug txiav tawm thaum hnuv uas tus kws kho mob ntawd raug txiav tawm kiag
- Rau cov Tswv Cuab tshiab, thaum koj sau npe nkag Qhov Kev Npaj Kho Mob, koj tsis tau muaj lub cib fim siv koj qhov kev npaj kho mob qub txuas ntxiv mus los sis xaiv dua ib qho kev npaj kho mob (suav qhov uas tsis koom peb pab pawg) uas yuav duav tej kev pab kho mob los ntawm koj tus Kws Kho Mob tam sim no uas tsis koom peb Pab Pawg
- Tus kws kho mob pom zoo rau peb tej nqes lus hauv ntawv sib cog lus thiab peb cov cai
- Tej kev pab yog tej yam kev kho mob uas yuav tsum muaj xwb thiab yog ib yam kev pab uas yuav duav raws li Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no, yog tias koj txais ntawm ib tug Kws Kho Mob uas koom peb Pab Pawg
- Koj thov kom tau kev kho mob kom tiav ua ntej 30 hnuv (los sis sai li sai tau) txij ntawm hnuv uas koj qhov kev duav nqi kho mob pib muaj feem yog tias koj yog ib tug Tswv Cuab tshiab los sis los ntawm hnuv uas tus Kws Kho Mob koom peb Pab Pawg daim ntawv sib cog lus nrog rau peb tu nrho



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Kaiser Permanente yuav **tsis** duav qhov kev kho mob txuas ntxiv kom tiav los ntawm cov Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg yog tias ib qho ntawm ob qho nram qab no muaj tseeb:

- Medi-Cal tsis duav cov kev pab no
- Koj tus kws kho mob tsis kam nrog Kaiser Permanente koom tes ua hauj lwm ua ke. Koj yuav tau mus nrhiav kom tau ib tug kws kho mob tshiab

Ntaub ntawv xov xwm ntxiv

Kom tau ntaub ntawv xov xwm ntxiv txog nqes lus no, los sis kom thov tau tej kev pab no los sis ib daim ntawv luam txog peb txoj kev cai coj ua hu ua “Kev Pab Ua Tiav uas Duav”, thov hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab. Yuav kawm seb koj puas tsim nyog txais kev pab kho mob los ntawm ib tug Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg los sis yog tias koj xav tau ntaub ntawv xov xwm ntxiv, hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Tej nuj nqis

Tej nuj nqis rau tswv cuab

Peb qhov kev npaj kho mob Medi-Cal Plan pab cov neeg uas tsim nyog txais kev pab Medi-Cal. Kaiser Permanente cov Tswv Cuab Medi-Cal **tsis** tas them cov kev pab uas duav los ntawm cov Kws Kho Mob uas koom peb Pab Pawg. Koj tsis tas yuav them cov nqi niaj hlis lav kev duav lossis cov nqi uas yuav tau them ua ntej yuav pib duav. Yuav tau ib daim ntawv teev cov kev pab uas peb duav, mus saib Tshooj 4 (“Cov kev duav thiab cov kev pab”).

Yog tias koj txais tej kev pab los ntawm cov Kws Kho Mob uas tsis nyob hauv peb Pab Pawg, tej zaum cov nqi kho mob ntawd yuav tsis duav yog tias koj tsis tau lus pom zoo rau ua ntej (lus tso cai ua ntej tso). Thaum muaj qhov uas tsis duav tej kev pab kho mob, tej zaum koj yuav tsum them nqi rau tej kev pab kho mob ntawd.

Koj mus ntsib tau cov Kws Kho Mob uas tsis nyob hauv peb Pab Pawg kom txais qee qhov kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog es tsis tas txais lus tso cai ua ntej. Kom tau ntaub ntawv xov xwm ntxiv seb tej kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog yog duav, mus saib nqes lus “Cov kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog” tom qab no hauv Tshooj 3 no.

Koj tsis tas txais kev tso lus ua ntej koj txais tej kev pab xwm txheej ceev, twb yog suav thaum koj mus ntsib cov Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg rau tej kev pab xwm txheej ceev ntawd. Yog tias koj nyob sab nraud Teb Chaws Amelikas, tsis hais teb chaws Canada los sis Mexico, thiab yuav tsum txais kev pab kho mob xwm txheej ceev, Kaiser Permanente yuav **tsis** duav koj tej kev tu mob nkeeg ntawd.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Thaum koj nyob sab nraum koj Thaj Tsam Nyob, tiam sis tseem nyob hauv Teb Chaws Amelikas, peb duav tej Kev Tu Sai. Yog tias koj nyob sab nraum Teb Chaws Amelikas, peb **tsis** duav tej kev pab Tu Sai, thiab koj yuav tsum them tej nqi pab tu ntawd. Koj Thaj Tsam Nyob yog Kaiser Permanente lub Cheeb Tsam Qaum Teb.

Rau cov tswv cuab uas koom them ib feem ntawm cov nqi

Tej zaum koj yuav tau pab them me ntsis ntawm cov nqi txhua hli. Qhov uas koj yuav tau them npaum li cas nyob ntawm seb koj khwv nyiaj npaum li cas los thiab muaj li cas rau li cas. Txhua lub hli koj yuav tau them koj cov nqi kho mob koj tus kheej kom txwm qhov nqi uas yog koj feem yuav tau them. Tom qab ntawd, Kaiser Permanente yuav duav them koj cov nqi rau lub hli ntawd. Kaiser Permanente yuav tsis duav them koj txog thaum koj them koj li feem uas koj yuav tau lav. Tom qab koj them koj li feem nqi uas koj yuav tau lav rau lub hli, koj mus ntsib Kaiser Permanente cov kws kho mob hauv peb pab pawg tus twg los tau. Yog tias koj yog ib tug tswv cuab uas koom them ib feem, koj tsis tas yuav xaiv ib tug Tus Thawj Kws Kho Mob (Primary Care Provider, “PCP”).

Peb them cov kws kho mob li cas

Kaiser Permanente them cov kws kho mob li no:

- Them ib pob nyiaj ua ntej
 - ◆ Ib txhia kws kho mob yog them ib pob nyiaj ua ntej txhua lub hli rau txhua tus Tswv Cuab. Qhov no hu tias pob nyiaj uas them ua ntej. Peb nrog cov kws kho mob sib hais kom haum saib pob nyiaj ntawd yuav tsum ntau npaum li cas
- Cov nqi uas them tom qab txais kev kho mob
 - ◆ Ib txhia kws kho mob pab tu cov Tswv Cuab Medi-Cal thiab tom qab ntawd lawv mam li xa nqi tuaj rau peb rau tej kev pab kho mob uas lawv tau muab. Qhov no hu tias kev them nqi tom qab txais kev kho mob. Peb nrog cov kws kho mob sib hais haum kom txiav txim siab saib yuav tsum them npaum li cas rau txhua txoj kev pab

Kom kawm ntxiv txog saib peb them cov kws kho mob li cas, mus saib peb lub vevxaij rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv) los sis hu rau **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Kev thov kom peb pab them nqi

Yog tias koj txais ib tug nqi rau ib txoj kev pab kho mob uas peb duav, tsis txhob them tus nqi. Hu peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab tam sim ntawd rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Yog tias koj them nqi rau ib txoj kev pab kho mob uas koj xav tias peb yuav tsum duav, koj teev tau ib daim sau nqi rov qab. Koj sau kom tas ib daim sau nqi rov qab es qhia tias yog vim li cas koj ho tau them koj lawm. Hu rau **1-800-464-4000** los sis **1-800-390-3510** (TTY **711**) es thov kom tau ib daim sau nqi rov qab. Peb yuav tshab xyuas koj daim ntawv sau nqi rov qab seb puas yuav muab koj cov nyiaj rov qab rau koj.

Yuav teev ib daim sau nqi rov qab los sis ua kom tau nyiaj rov qab, koj yuav tau ua li no:

- Sau kom tas ib daim sau nqi rov qab es xa tuaj rau peb sai li sai tau. Koj yuav txais daim sau nqi rov qab tau hauv istawnej li no:
 - ◆ Nyob rau hauv peb lub vevxaij rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)
 - ◆ Ntawm ib tug neeg twg ntawm qhov Chaw Pab Tswv Cuab tim ntsej tim muag rau ntawm qhov Kev Npaj Kho Mob ib lub Tsev Kho Mob thiab los ntawm cov Kws Kho Mob Koom qhov Kev Npaj. Koj nrhiav tau peb cov tsev kho mob rau hauv peb lub vevxaij rau ntawm **kp.org/facilities** (ua Lus Askiv)
 - ◆ Thaum koj hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** los sis **1-800 390 3510** (TTY **711**)

Peb yuav zoo siab heev pab koj yog tias koj yuav tau muaj kev pab sau peb daim sau nqi rov qab.

Yog tias koj tau them nqi rau tej kev pab kho mob, koj yuav tsum xa cov ntawv sau nqi thiab cov ntawv pov thawj tias tau them los ntawm tus Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg nrog rau koj daim sau nqi rov qab.

Yog tias koj xav kom peb them tus Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg rau cov kev pab twg, koj yuav tsum xa cov ntawv sau nqi los ntawm tus Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg nrog rau koj daim sau nqi rov qab. Yog tias tom qab ntawd koj txais cov ntawv sau nqi los ntawm tus Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg, thov hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-390-3510** (TTY **711**) kom tau kev pab.

Koj yuav tsum xa daim sau nqi rov qab tuaj rau peb sai li sai tau tom qab koj txais kev pab.

Yuav tau xa daim sau nqi rov qab thiab cov ntawv sau nqi los sis receipt tuaj rau:

Kaiser Permanente
Claims Administration - NCAL
P.O. Box 12923
Oakland, CA 94604-2923



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

3. Saib yuav txais kev pab tu li cas

Thaum txais cov kev pab tu

THOV UA ZOO NYEEM COV LUS QHIA NRAM QAB NO XWV KOJ THIAJ YUAV PAUB TIAS KOJ TXAIS TAU KEV PAB LOS NTAWM PAB PAWG KWS KHO MOB TWG.

Cov lus qhia txog cov kev duav hauv Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no yog cuam tshuam rau thaum koj txais kev kho mob hauv koj Thaj Tsam Nyob. Koj Thaj Tsam Nyob yog Kaiser Permanente Thaj Tsam uas koj nyob. Koj Thaj Tsam Nyob yog California Sab Qaum Teb thiab tau sau li ntawd rau ntawm Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no thiab rau ntawm koj Kaiser Permanente Daim Npav ID. Yog tias koj mus rau tom lwm Thaj Tsam Kaiser Permanente, tsuas yuav duav koj txais kev kho mob xwm txheej ceev los sis Kev Tu Sai xwb, tsuas yog peb pom zoo ua ntej rau tej kev pab kho mob rau koj. Kom tau ntaub ntawv xov xwm ntxiv txog txoj kev nrhiav kom tau cov Kws Kho Mob uas koom peb Pab Pawg hauv koj Thaj Tsam Nyob, mus saib peb daim ntawv teev cov kws kho mob cia rau ntawm kp.org/facilities (ua Lus Askiv) los sis hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Koj pib txais tau kev pab kho mob hnuv uas pib duav koj. Koj yuav tsum nqa koj daim npav Kaiser Permanente ID, koj daim npav Medi-Cal Daim Npav Txheeb Xyuas Thiaj Tau Txais Kev Pab (Benefits Identification Card, “BIC”), thiab lwm cov npav duav pov hwm uas koj muaj nrog koj nraim txhua lub sij hawm. Yeej yuav tsum tsis txhob cia lwm tus siv koj daim Kaiser Permanente ID los sis daim npav BIC ib zaug li.

Qhov Kev Npaj Kho Mob pab peb cov Tswv Cuab dhau ntawm peb cov Kws Kho Mob uas koom peb Pab Pawg. Lawv koom tes ua hauj lwm ua ke thiaj muab tau kev pab tu zoo heev rau koj. Thaum koj xaiv Kaiser Foundation Health Plan, Inc. ua koj qhov kev npaj kho mob uas raug tswj hwm, koj xaiv kom txais kev tu los ntawm peb lub khooskas tu mob nkeeg. Kom nrhiav tau seb cov Kws Kho Mob uas koom peb Pab Pawg nyob qhov twg, mus saib peb lub vevxaij rau ntawm kp.org/facilities (ua Lus Askiv).

Cov Tswv Cuab tshiab yuav tsum xaiv ib Tus Thawj Kws Kho Mob (Primary Care Provider, “PCP”) uas nyob hauv Kaiser Permanente pab pawg. Koj yuav tsum xaiv ib tug PCP ua ntej tseem tsis tau dhau 30 hnuv txij thaum koj tau ua ib tug Tswv Cuab



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm kp.org (ua Lus Askiv)

nrog peb. Yog koj tsis xaiv ib tug PCP, peb yuav xaiv ib tug rau koj. Koj xaiv tib tug PCP los sis xaiv lwm tus PCP rau txhua tus nyob hauv koj tsev neeg los tau nyob hauv Kaiser Permanente Medi-Cal Plan, tsuas yog tus PCP khoom txais neeg tshiab.

Yog koj muaj ib tug kws kho mob uas koj xav mus ntsib twj ywm, los sis koj xav nrhiav kom tau ib tug PCP tshiab, koj mus saib hauv Phau Teev Cov Kws Kho Mob (Provider Directory) los tau. Nws teev tseg tag nrho cov PCP hauv Kaiser Permanente pab pawg. Phau Teev Cov Kws Kho Mob nws muaj lwm cov lus qhia ntxiv pab tau koj xaiv. Yog tias koj xav tau Phau Teev cov Kws Kho Mob, hu rau **1-800-464-4000** (TTY **711**). Koj kuj yuav nrhiav tau Phau Teev cov Kws Kho Mob nyob rau ntawm peb lub vevxaij rau ntawm **kp.org/facilities** (ua Lus Askiv). Kom tau ntaub ntawv xov xwm ntxiv, hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Yog tias koj nrhiav tsis tau kev pab uas koj yuav tau muaj los ntawm ib tug Kws Kho Mob nyob hauv Kaiser Permanente Pab Pawg, koj tus PCP yuav tau thov The Permanente Medical Group kom lawv tso cai xa koj mus ntsib ib tug Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg. Koj tsis tas yuav muaj kev tso cai thiaj tau mus ntsib ib tug Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg yog yuav txais cov kev pab tej yam uas tej zaum ua rau me ntsis txaj muag thiab yuav piav ntxiv txog qhov no nyob hauv lub ntsiab "Cov kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog" tom ntej no nyob hauv tshooj no.

Nyeem tshooj no kom tas kom thiaj kawm ntxiv txog cov PCP, Phau Teev cov Kws Kho Mob, thiab cov pab pawg kho mob.

Thawj qhov kev soj ntsuam kev noj qab nyob zoo ("IHA")

Peb xav tias yuav yog ib yam zoo uas, ua ib tug Tswv Cuab tshiab, koj mus ntsib koj tus PCP tshiab ua ntej tseem tsis tau dhau 120 hnuv thiaj tau ua kom tas thawj qhov kev soj ntsuam kev noj qab nyob zoo ("Initial Health Assessment, IHA"). Lub hom phiaj ntawm qhov IHA yog pab koj tus PCP kawm tias koj keeb kwm kho mob thiab tej yam uas koj yuav tau muaj yog li cas. Tej zaum koj tus PCP yuav nug koj ib co lus txog koj tej keebkwm kho mob lossis tej zaum yuav hais kom koj sau kom tas ib daim soj ntsuam. Koj tus PCP kuj yuav qhia koj txog cov kev kawm txog cov kev kho mob thiab cov chav kawm uas tej zaum yuav pab tau koj.

Nqa koj daim BIC, koj daim npav Kaiser Permanente ID, thiab koj daim npav ID uas muaj koj tus duab mus rau koj lub sij hawm teem cia. Nws kuj yog ib lub tswv yim zoo rau koj nqa ib daim ntawv teev koj cov tshuaj thiab ib daim uas sau cia cov lus uas koj xav nug mus rau koj lub sij hawm teem cia. Npaj siab nrog koj tus PCP tham txog tej yam uas koj yuav tau muaj thiaj noj qab nyob zoo thiab tej yam uas koj txhawj.

Ua zoo hu rau koj tus PCP lub chaw ua hauj lwm yog koj yuav tuaj txog lig los sis mus tsis tau koj lub sij hawm teem cia.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Kev niaj zaum kuaj mob

Kev niaj zaum kuaj mob yog qhov uas txais kev kho mob cuag ncu. Qhov no suav nrog rau kev tu tiv thaiv, uas kuj hu tias kev tu kom noj qab nyob zoo. Nws pab tau koj noj qab nyob zoo thiab tiv thaiv tau kom txhob kis mob los. Kev tu tiv thaiv suav nrog rau kev niaj zaum kuaj, kev kawm txog kev kho mob, thiab kev pab tswv yim. Cov me nyuam txais tau tej kev pab uas niaj zaum txais los tiv thaiv xws li kev kuaj pob ntseg thiab kuj qhov muag, kev ntsuam xyuas saib loj hlob mus zoo li cas thiab ntau yam kev pab ntxiv uas cov kws kho mob rau me nyuam yaus ntawm Bright Futures hais kom ua. Ntxiv rau kev tu tiv thaiv, kev niaj zaum kuaj suav nrog rau kev tu koj thaum muaj mob. Kaiser Permanente duav cov kev niaj zaum kuaj los ntawm koj tus PCP.

Koj tus PCP yuav:

- Ua tag nrho cov kev niaj zaum kuaj rau koj, suav nrog rau kev kuaj cuag ncu, cov koob tshuaj txhaj, cov kev kho, cov tshuaj sau thiab cov tswv yim kho mob
- Khaws koj cov ntaub ntawv kho mob
- Xa koj mus ntsib cov kws kho mob tshaj lij, yog tias yuav tau ua li ntawd
- Txib kom thaj cov duab X-ray, cov kev thaj lub mis thiab cov kev kuaj ntshav kuaj zis yog tias yuav tau ua li ntawd

Thaum koj xav tau kev tu cuag ncu, koj hu tau rau **1-866-454-8855** (TTY **711**) kom teem caij mus ntsib kws kho mob los sis koj teem caij hauv istawnej los tau thiab. Yuav thov kom teem caij tuaj ntsib, mus saib peb lub vevxaj rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv).

Yog muaj ib qho xwm txheej ceev, hu rau **911** los sis mus rau lub chav mob xwm txheej ceev uas ze tshaj plaws.

Yuav kawm ntxiv txog cov kev kho thiab cov kev pab uas peb duav, nyeem Tshooj 4 ("Cov kev duav nqi thiab cov kev pab") nyob hauv Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no.

Kev Tu Sai

Kev Tu Sai yeej **tsis** yog tu ib yam mob uas yog xwm txheej ceev los yog muaj teeb meem txov tau txoj sia. Nws yog rau thaum yuav tiv thaiv kev puas loj rau kev kaj huv thaum txawm muaj mob tamsid, raug tsoo los sis ib qho teeb meem uas koj muaj cov nyom tuaj. Tej kev teem caij mus tom qhov Chaw Tu Sai uas tsis tas muaj lus pom zoo rau ua ntej (lus tso cai ua ntej) tso yeej teem caij tau nyob hauv 48 teev txij ntawm lub sij hawm koj thov kom teem caij. Yog tias tej kev pab tu sai uas koj xav tau yuav tsum muaj lus pom zoo rau ua ntej, lawv yuav muab ib lub sij hawm teem caij rau koj uas yog nyob hauv 96 teev txij ntawm lub sij hawm koj thov kom teem caij.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Tej kev xav tau Kev Tu Sai yog thaum mob khaub thuas, mob qa, kub taub hau, mob qhov ntsej, ntxee leeg los sis tej kev pab poj niam xeeb me nyuam.

Koj yuav tsum txais tej Kev Tu Sai los ntawm ib tug Kws Kho Mob uas koom peb Pab Pawg thaum koj nyob hauv koj Thaj Tsam Nyob. Koj tsis tas txais lus pom zoo rau ua ntej (lus tso cai ua ntej) tso rau tej kev tu sai uas koj txais los ntawm cov Kwv Kho Mob uas koom peb Pab Pawg nyob hauv koj Thaj Tsam Nyob.

Yog tias koj nyob sab nraum koj Thaj Tsam Nyob, tiam sis tseem nyob hauv Teb Chaws Amelikas, koj tsis tas txais lus pom zoo rau ua ntej (lus tso cai ua ntej) tso kom txais tau kev pab Tu Sai. Mus rau lub tsev Tu Sai uas nyob ze tshaj plaws rau koj. Medi-Cal tsis duav tej nqi pab Tu Sai uas koj txais sab nraum Teb Chaws Amelikas. Yog tias koj mus txawv teb chaws tsis yog Teb Chaws Amelikas thiab xav tau Kev Tu Sai, peb yuav **tsis** duav txoj kev tu koj ntawd.

Yog tias txoj Kev Tu Sai uas koj xav tau yog ib qho teeb meem ntawm sab siab ntsws, tiv tauj lub cheeb nroog qhov Mental Health Plan (Kev Npaj Kho Mob ntawm Siab Ntsws) tus xov tooj hu dawb uas qhib 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam. Kom nrhiav tau tag nrho cov cheeb nroog cov xov tooj hu dawb hauv istawnej, mus saib <http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx> (ua Lus Askiv).

Peb tsis duav cov kev tu taug qab los ntawm cov Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg tom qab koj tsis tas yuav muaj Kev Tu Sai, tshwj yog cov twj kho mob uas duav. Tom qab uas tau kho koj qhov teeb meem uas xav tau Kev Tu Sai, koj yuav tsum mus ntsib ib tug Kws Kho Mob uas koom peb Pab Pawg kom txais tau tej kev kho mob soj qab txuas ntxiv. Yog tias koj yuav tau muaj cov twj kho mob uas sib cuam tshuam nrog rau koj Kev Tu Sai, koj tus Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg yuav tau txais lus pom zoo rau ua ntej (lus tso cai ua ntej) los ntawm peb tso.

Yuav tau Kev Tu Sai, hu rau **1-866-454-8855** (TTY **711**) thiab nrog ib tug kws tshaj lij tu mob tham (24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam).

Kev Kho Mob Xwm Txheej Ceev

Yuav tau kev kho mob xwm txheej ceev, hu rau **911** los sis mus rau lub chav mob xwm txheej ceev (Emergency Room, ER) uas ze tshaj plaws. Yuav tau kev kho mob xwm txheej ceev, koj **tsis** tas yuav muaj lus pom zoo rau ua ntej (lus tso cai ua ntej) ntawm peb. Koj muaj cai siv lub tsev kho mob twg los sis lwm qhov chaw kho mob rau tej kev kho mob xwm txheej ceev.

Kev kho mob xwm txheej ceev yog siv rau cov kev mob nkeeg xwm txheej ceev. Nws yog rau ib tug mob los sis kev raug mob uas ib tug neeg uas tsis yog ib tug kws kho mob uas paub npaum li luag tej txog kev kho mob thiab tshuaj yuav paub tau tias, yog koj tsis mus nrhiav kev pab tam sid, koj kev noj qab nyob zoo (los sis koj tus me nyuam nruab thiab) yuav yog yam phom sij, los sis lub cev li peev xwm, los sis ib yam nruab



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

nrog los sis ib feem ntawm lub cev yuav raug tau puas loj loj. Tej piv txwv ntsig txog kev kho mob xwm txheej ceev suav, tiam sis tsis tag rau tej yam nram qab no:

- Thaum tab tom muaj mob plab yug menyuam
- Pob txha lov
- Mob ncus heev
- Mob hauv siab
- Raug kub hnyiab sab
- Qaug tshuaj
- Tsaus muag
- Los ntshav hlob
- Tej kev mob xwm txheej ceev ntawm siab ntsws, xws li poob siab ntsus los sis xav txog kev txov yus txoj sia
 - ◆ Nyob hauv lub Cheeb Nroog Sacramento, tej kev kho mob xwm txheej ceev ntawm siab ntsws yog peb duav
 - ◆ Nyob hauv cov Cheeb Nroog Amador, El Dorado, thiab Placer, tej kev kho mob xwm txheej ceev ntawm siab ntsws yog cov cheeb nroog tej kev npaj kho mob ntawm siab ntsws duav

Tsis txhob mus lub chav mob xwm txheej ceev (ER) rau tej kev niaj zaum kuaj.

Koj yuav tsum txais tej kev niaj zaum kuaj los ntawm koj tus PCP, vim nws paub koj zoo tshaj plaws. Yog tias koj tsis paub tseeb hais tias yog ib qho mob xwm txheej ceev, hu rau koj tus PCP. Koj kuj hu tau rau **1-866-454-8855** (TTY **711**) thiab nrog ib tug kws tshaj lij tu mob tham (24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam).

Yog tias koj yuav tau muaj kev kho mob xwm txheej ceev thaum koj tsis nyob tsev, mus rau lub chav kho mob xwm txheej ceev (“ER”) uas nyob ze tshaj plaws, txawm tias nws tsis nyob hauv Kaiser Permanente pab pawg. Yog koj mus rau ib lub ER, thov kom lawv hu rau peb. Koj los sis lub tsev kho mob loj uas koj mus nkag mus pw yuav tsum hu rau Kaiser Permanente ua ntej tseem tsis tau dhau 24 teev txij thaum koj txais kev kho mob xwm txheej ceev. Yog tias koj ncig mus txawv teb chaws sab nraum Teb Chaws Amelikas, tsis hais teb chaws Canada los sis Mexico, thiab yuav tsum txais kev pab kho mob xwm txheej ceev, Kaiser Permanente **yuav tsis** duav tej kev tu mob nkeeg ntawd.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Yog tias koj xav tau kev pab thauj thaum mob xwm txheej ceev, hu rau **911**. Koj tsis tas yuav thov kev tso cai ntawm koj tus PCP lossis Kaiser Permanente ua ntej koj yuav mus lub ER.

Yog tias koj yuav tau txais kev tu nyob hauv ib lub tsev kho mob sab nraum pab pawg tom qab koj mob xwm txheej ceev lawm (kev tu kom nyob xwm yeem), lub tsev kho mob loj yuav hu rau Kaiser Permanente.

Nco ntsoov: Txhob hu rau **911** tsuas yog koj mob xwm txheej ceev xwb. Yuav tsum mus nrhiav kom tau kev kho mob xwm txheej ceev thaum koj mob xwm txheej ceev xwb, tsis yog thaum yuav tau muaj tej kev niaj zaum kuaj xws li thaum muaj mob me me xws li mob khaub thuas los sis mob qa. Yog tias muaj mob xwm txheej ceev, hu rau **911** los sis mus rau lub chav mob xwm txheej ceev uas nyob ze tshaj plaws.

Kev tu tom qab kom nyob xwm yeem

Kev tu tom qab kom nyob xwm yeem yog cov kev pab uas yuav tau muaj xwb xwb nyob hauv lub tsev kho mob (suav nrog rau lub ER) uas koj txais tom qab tus kws kho mob uas tu koj kuaj pom tias koj tus mob xwm txheej ceev xwm yeem lawm. Kev tu tom qab kom nyob xwm yeem suav nrog rau cov twj kho mob (Durable Medical Equipment, DME) tsuas yog muaj raws li tej yam nram qab no:

- Lub twj DME yog yam uas duav raws li Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab
- Lub twj DME yog yam uas koj yuav tau muaj xwb xwb tom qab tso koj tawm hauv tsev kho mob
- Lub twj DME sib cuam tshuam nrog rau cov kev tu mob xwm txheej ceev uas koj tau txais nyob hauv lub tsev kho mob

Yuav kawm ntxiv txog cov twj kho mob uas duav raws li Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no, mus saib lub ntsiab "Cov twj kho mob" nyob hauv Tshooj 4 ("Cov kev duav nqi thiab cov kev pab") nyob hauv Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no.

Peb duav cov kev tu kom nyob xwm yeem los ntawm ib tug Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg tsuas yog peb tso cai rau nws los sis yog yam uas yuav tau duav raws li kev cai lij choj. Tus kws kho mob uas tu koj yuav tsum txais tau lus tso cai ua ntej los ntawm peb ua ntej peb yuav them kev tu tom qab kom nyob xwm yeem.

Yuav thov kom tau lus tso cai ua ntej rau koj txais kev tu tom qab kom nyob xwm yeem los ntawm ib tug Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg, tus kws kho mob yuav tsum hu peb rau ntawm **1-800-225-8883** (TTY **711**). Lawv kuj hu tau rau tus xov tooj ntawm koj daim npav Kaiser Permanente ID sab nram qab. Tus kws kho mob yuav tsum hu tuaj rau peb ua ntej koj txais cov kev pab no.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Thaum tus kws kho mob hu tuaj, peb yuav nrog tus kws kho mob uas tu koj tham txog koj tus mob. Yog peb txiav txim tias koj yuav tau muaj cov kev pab tu tom qab kom nyob xwm yeem, peb yuav duav cov kev pab uas tau tso cai rau. Qee zaum, peb yuav nrhiav kev rau ib tug Kws Kho Mob nyob hauv peb Pab Pawg tu koj.

Yog peb txiav txim tias ib lub tsev kho mob loj, ib lub tsev tu mob, los sis lwm tus kws kho mob muab kev tu, tej zaum peb yuav tso cai thauj koj mus rau lub chaw ntawd yam uas yuav tau muaj xwb xwb xwv koj thiaj ntsib tau tus kws kho mob ntawd. Tej zaum qhov no kuj yuav suav nrog rau kev thauj mus los tshwj xeeb uas feem ntau lub sij hawm peb yuav tsis duav.

Koj yuav tsum nug tus kws kho mob seb peb tau tso cai rau kev tu (nrog rau kev thauj mus los) li cas. Peb tsuas duav cov kev pab los sis kev thauj mus los uas peb tau tso cai rau. Yog koj thov thiab txais cov kev pab uas tsis duav, tej zaum peb yuav tsis them tus kws kho mob rau tej yam kev pab no.

Cov kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog

Cov kev pab uas cov hluas tsis tau nto kaum yim xyoo tso cai tau kom txais

Koj tsuas txais tau tej kev pab nram qab no xwb es tsis tas muaj koj niam txiv los sis tus neeg zov koj lus tso cai yog tias koj muaj hnuv nyoog 12 xyoos rov saud:

- Cov kev pab kho ntawm sab siab ntsws uas mus txais es mus tsev tib hnuv raws li no:
 - ◆ Kev yuam deev
 - ◆ Kev ntaus
 - ◆ Thaum koj xav hais tias koj yuav ua li cas rau koj tus kheej los sis lwm tus neeg
- Kev tiv thaiv/kuaj/kho tus mob HIV/AIDS
- Kev tiv thaiv/kuaj/kho cov kev mob kas cees
- Cov kev pab tu qhov uas siv yeeb tshuaj thiab dej cawv yuam kev
 - ◆ Qhov uas siv yeeb tshuaj thiab dej cawv yuam kev peb tsis hais txog hauv Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no. Koj yuav tsum txais tej kev pab no los ntawm lub cheeb nroog qhov kev npaj kho mob ntawm siab ntsws hauv lub cheeb nroog uas koj nyob.

Yog tias koj tsis tau nto 18 xyoo, koj mus ntsib tau ib tug kws kho mob es tsis tas muaj lus tso cai los ntawm koj niam txiv los sis tus neeg zov koj rau tej yam kev tu raws li nram qab no:



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

- Kev kuaj saib puas xeeb me nyuam thiab kev sib sab laj txog qhov ntawd
- Kev npaj yug los tsis yug me nyuam/tshuaj tiv thaiv kev xeeb me nyuam (suav kev ua kom xeeb tsis tau kiag li)
- Kev rho me nyuam
- Kev tu tom qab raug yuam deev

Rau kev kuaj saib puas xeeb me nyuam, kev npaj yug los tsis yug me nyuam, los sis tiv thaiv kev xeeb me nyuam, tus kws kho mob los sis lub tsev kho mob tsis tas koom Kaiser Permanente pab pawg. Koj xaiv tau ib tug kws kho mob Medi-Cal twg thiab mus ntsib lawv tsis tas muaj koj tus thawj kws kho mob qhia koj rau lawv los sis tsis tas txais lus tso cai ua ntej tso. Koj kuj txais tau kev pab ntsig txog tej kev mob kas cees los ntawm Medi-Cal cov kws kho mob uas pab npaj yug los tsis yug me nyuam. Kom tau kev pab nrhiav kom tau ib tug kws kho mob Medi-Cal uas tsis koom Kaiser Permanente pab pawg, los sis kom thov kom tau kev thauj mus ntsib ib tug kws kho mob, hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Rau cov kev pab uas cov hluas tsis tau nto kaum yim xyoo tso cai tau kom txais uas tsis yog tej kev pab kho siab ntsws tshaj lij, koj mus ntsib tau ib tug Kws Kho Mob uas koom peb Pab Pawg es tsis tas muaj koj tus thawj kws kho mob qhia koj rau lawv los sis tsis tas txais lus tso cai ua ntej tso. Koj tus PCP tsis tas qhia koj rau lawv thiab koj tsis tas txais lus pom zoo rau ua ntej (lus tso cai ua ntej) los ntawm peb kom thiaj txais tau cov kev pab uas cov hluas tsis tau nto kaum yim xyoo tso cai tau kom txais uas duav hauv Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no.

■ ***Cov kev pab uas cov hluas tsis tau nto kaum yim xyoo tso cai tau kom txais uas yog tej kev pab kho siab ntsws tshaj lij rau cov Tswv Cuab hauv lub Cheeb Nroog Sacramento***

Rau cov kev pab uas cov hluas tsis tau nto kaum yim xyoo tso cai tau kom txais uas yog tej kev pab kho siab ntsws tshaj lij, koj mus ntsib tau ib tug Kws Kho Mob uas koom peb Pab Pawg es tsis tas muaj koj tus thawj kws kho mob qhia koj rau lawv los sis tsis tas txais lus tso cai ua ntej tso. Koj tus PCP tsis tas qhia koj rau lawv thiab koj tsis tas txais lus pom zoo rau ua ntej (lus tso cai ua ntej) los ntawm peb kom thiaj txais tau cov kev pab uas cov hluas tsis tau nto kaum yim xyoo tso cai tau kom txais uas duav hauv Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no.

■ ***Cov kev pab uas cov hluas tsis tau nto kaum yim xyoo tso cai tau kom txais uas yog tej kev pab kho siab ntsws tshaj lij rau cov Tswv Cuab hauv cov Cheeb Nroog Amador, El Dorado, thiab Placer***

Cov kev pab uas cov hluas tsis tau nto kaum yim xyoo tso cai tau kom txais uas yog tej kev pab kho siab ntsws tshaj lij tsis duav hauv Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no. Cov kev pab uas cov hluas tsis tau nto kaum yim xyoo tso cai tau



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

kom txais uas yog tej kev pab kho siab ntsws tshaj lij yog lub cheeb nroog qhov kev npaj kho mob ntawm siab ntsws hauv lub cheeb nroog koj nyob duav.

Tej kev pab los ntawm ib tug Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg uas tsis yog kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog tej zaum peb yuav tsis duav. Kom tau kev pab nrhiav ib tug kws kho mob los sis lub tsev kho mob uas yuav muaj cov kev kho no, los sis kom tau kev pab thauj mus los, koj hu tau rau **1-800-464-4000** (TTY **711**). Koj kuj hu tau **1-866-454-8855** (TTY **711**) thiab nrog ib tug kws tshaj lij tu mob tham (24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam).

Cov hluas uas tsis tau nto kaum yim xyoo nrog ib tug sawv cev tham tau txog lawv tej kev txhawj ntawm sab kev noj qab nyob zoo yog lawv hu rau **1-866-454-8855** (TTY **711**) es nrog ib tug kws tshaj lij tu mob tham (24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam).

Cov kev pab rau cov laus uas me ntsis txaj muag tham txog

Ua ib tug laus, tej zaum koj yuav tsis xav mus ntsib koj tus PCP rau cov kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog los sis rau tej kev tu uas tsis xav leej twg paub txog. Yog muaj li ntawd, koj xaiv mus ntsib ib tug kws kho mob los sis chaw kho mob twg los tau rau tej kev tu nram qab no:

- Kev npaj yug los tsis yug menyuum/tshuaj tiv thaiv kev xeeb menyuum (tshwj yog kev ua kom xeeb tsis tau kiag li)
- Kev kuaj saib puas xeeb me nyuam thiab kev sib sab laj txog qhov ntawd
- Kev tiv thaiv/kuaj/kho tus mob HIV/AIDS
- Kev tiv thaiv/kuaj/kho cov kev mob kas cees
- Kev tu tom qab raug yuam deev
- Kev rho me nyuam tsis pw tsev kho mob

Rau kev kuaj saib puas xeeb me nyuam, kev npaj yug los tsis yug me nyuam, los sis tiv thaiv kev xeeb me nyuam, tus kws kho mob los sis lub tsev kho mob tsis tas koom Kaiser Permanente pab pawg. Koj xaiv tau ib tug kws kho mob Medi-Cal twg thiab mus ntsib lawv tsis tas muaj koj tus thawj kws kho mob qhia koj rau lawv los sis tsis tas txais lus tso cai ua ntej tso. Koj kuj txais tau kev pab ntsig txog tej kev mob kas cees los ntawm Medi-Cal cov kws kho mob uas pab npaj yug los tsis yug me nyuam. Kom tau kev pab nrhiav kom tau ib tug kws kho mob Medi-Cal uas tsis koom Kaiser Permanente pab pawg, hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Rau tag nrho lwm cov kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog, koj mus ntsib tau ib tug Kws Kho Mob uas koom peb Pab Pawg es tsis tas muaj koj tus thawj kws kho mob qhia koj rau lawv los sis tsis tas txais lus tso cai ua ntej tso. Koj tus PCP tsis tas qhia koj rau



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

lawv thiab koj tsis tas txais lus pom zoo rau ua ntej (lus tso cai ua ntej) los ntawm peb kom thiab txais tau cov kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog uas yog peb duav.

Tej kev pab los ntawm ib tug Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg uas tsis yog kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog tej zaum peb yuav tsis duav. Yuav tau kev pab nrhiav ib tug kws kho mob thiab txais tau cov kev pab no, koj hu tau rau **1-800-464-4000** (TTY **711**). Koj kuj hu tau rau **1-866-454-8855** thiab nrog ib tug kws tshaj lij tu mob tham (24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam).

Cov ntawv qhia ua ntej tias xav kho mob li cas faj seeb

Daim ntawv qhia ua ntej tias xav kho mob li cas faj seeb yog ib daim ntawv lij choj. Nyob rau ntawm daim no koj sau qhia tau tias koj xav kho mob li cas faj seeb yog tias koj hais tsis tau lus los sis tsis zoo txiav txim yav tom ntej. Koj kuj sau qhia tau tias koj **tsis** xav tau kev tu li cas. Koj kuj tsa tau lwm tus, xws li koj tus txij nkawm, los ua tus txiav txim rau koj yog tias koj ua tsis tau.

Koj nrhiav tau daim ntawv qhia ua ntej tias xav kho mob li cas faj seeb rau ntawm Kaiser Permanente qhov Kev Npaj cov Tsev Kho Mob tsis tsub nqi rau koj li. Kuj muaj cov ntawv no nyob rau tom cov khw muag tshuaj, tsev kho mob loj, chaw kws lij choj, thiab chaw kws kho mob. Tej zaum koj yuav tau them daim ntawv no yog tias koj tsis txais ntawm peb. Koj kuj download tau daim ntawv no pub dawb tsis them nqi dab tsi los ntawm peb lub vevxaij rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv). Koj thov tau koj tsev neeg, tus PCP los sis lwm tus uas koj tso siab tau kom lawv pab koj sau daim ntawv.

Koj muaj cai kom lawv muab koj daim ntawv qhia ua ntej tias xav kho mob licas fajseeb tso rau hauv koj qhov ntaub ntawv kho mob. Koj muaj cai muab koj daim ntawv qhia ua ntej tias xav kho mob licas fajseeb hloov thaum twg los tau.

Koj muaj cai yuav kawm tau txog tias cov cai uas tswj txog cov ntawv qhia ua ntej tias xav kho mob li cas faj seeb tau hloov li cas. Kaiser Permanente yuav qhia koj paub tias lub xeev tau muab cov cai no hloov li cas tsis pub ntev dua 90 hnuv tom qab tau raug muab hloov lawm. Kom tau ntaub ntawv xov xwm ntxiv, hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Kev tuaj yeem pub tej nruab nrog thiab npluag cev

Koj los yeej pab cawm tau lwm tus txoj sia yog tias txiav txim ua ib tug tuaj yeem pub tej nruab nrog los sis npluag cev. Yog tias koj muaj 15 txog 18 xyoo, koj ua tau ib tug tuaj yeem pub tej no yog tias koj niam txiv los sis tus neeg zov koj tso cai rau koj ua li ntawd. Koj hloov siab txog ntawm qhov uas tuaj yeem pub tej nruab nrog cev thaum twg los tau. Yog koj xav kawm ntxiv txog ntawm qhov uas ua ib tug tuaj yeem pub tej nruab nrog los sis npluag cev, kav tsij nrog koj tus PCP tham. Koj kuj mus saib Teb Chaws Amelikas qhov Chaw Tswj Hwm tej Kev Pab Noj Qab Nyob Zoo lub vevxaij rau cov tuaj yeem pub tej nruab nrog cev rau ntawm **organdonor.gov** (ua Lus Askiv).



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Yuav txais tau cov kev pab tu qhov twg

Koj yuav txais feem ntau koj cov kev tu los ntawm koj tus PCP. Koj tus PCP yuav ua tus niaj zaum kuaj koj cuag ncu (kev tu koj noj qab nyob zoo). Koj kuj yuav mus ntsib koj tus PCP rau thaum koj muaj mob. Ua zoo hu rau koj tus PCP ua ntej koj txais kev kho mob twg. Koj tus PCP yuav ua ntaub ntawv xa koj mus ntsib cov kws kho mob tshaj lij kho ib yam twg yog tias koj yuav tau muaj yam kev pab ntawd.

Kom nrhiav tau saib Kaiser Permanente cov Kws Kho Mob uas koom peb Pab Pawg nyob qhov twg, mus saib peb lub vevxaij rau ntawm [kp.org/facilities](https://www.kp.org/facilities) (ua Lus Askiv) los sis hu mus rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY 711)

Kom tau kev pab teb koj cov lus nug, koj kuj hu tau rau **1-866-454-8855** (TTY 711) thiaj nrog ib tug kws tshaj lij tu mob tham (24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam).

Yog tias koj xav tau Kev Tu Sai, hu rau **1-866-454-8855** (TTY 711). Kev Tu Sai yog tej kev pab tu uas koj yuav tsum muaj tiam sis tsis yog kev mob xwm txheej ceev. Nws yog tu tej yam xws li mob khaub thuas, mob qa, kub taub hau, mob qhov nstej los sis ntsee leeg.

Yog muaj ib qho mob xwm txheej ceev, hu rau **911** los sis mus rau lub chav mob xwm txheej ceev uas ze tshaj plaws.

Tsis tuaj yeem ua ib yam vim siab tsis kheev

Ib txhia kws kho mob lub siab tsis kheev lawv muab qee yam kev pab vim lawv tej kev ntseeg. Qhov no txhais tias lawv muaj cai tias yuav **tsis** muab qee yam kev pab yog tias lub siab tsis kheev tim tej kev ntseeg. Yog tias koj tus kws kho mob ho pab tsis tau li cas vim lub siab tsis kheev vim nws txoj kev ntseeg, nws yuav pab tau koj nrhiav kom tau lwm tus kws kho mob uas yuav pab tau koj li ntawd. Kaiser Permanente kuj pab tau koj nrhiav kom tau ib tug kws kho mob. Yog tias koj yuav tau muaj kev pab nrhiav kom tau dua ib tug kws kho mob, hu rau **1-800-464-4000** (TTY 711).

Ib txhia tsev kho mob thiab tej tug kws kho mob tsis muab tej yam kev tu li qhia nram qab no uas koj qhov kev npaj yeej duav thiab koj los sis koj tsev neeg ib tug yuav tau muaj: Kev npaj yug los tsis yug me nyuam; kev pab kom tsis txhob xeeb me nyuam, suav nrog rau kev tiv thaiv kom txhob xeeb yam uas xwm txheej ceev; kev ua kom txhob xeeb tau me nyuam, suav nrog rau kev muaj hlab zuas qe khi thaum lub sij hawm yug kiag me nyuam thiab kev txais me nyuam; kev pab rau qhov uas xeeb tsis tau me nyuam; los sis kev rho me nyuam. Koj yuav tsum kawm kom paub ntxiv ua ntej koj rau npe nkag. Hu rau koj tus kws kho mob, pab pawg kho mob, los sis tsev kuaj mob, los sis hu rau qhov kev npaj rau ntawm **1 800-464-4000 (TTY 711) thiaj tso siab tau tias koj yuav txais tau cov kev pab kho mob uas koj yuav tau muaj.**



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY 711). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm [kp.org](https://www.kp.org) (ua Lus Askiv)

Phau Teev Cov Kws Kho Mob

Kaiser Permanente Phau Teev cov Kws Kho Mob (“Provider Directory”) Medi-Cal teev tseg cov kws kho mob uas koom Kaiser Permanente Medi-Cal pab pawg kws kho mob. Pab pawg no yog pab kws kho mob uas nrog Kaiser Permanente koom tes ua haujlwm ua ke. Kaiser Permanente Phau Teev cov Kws Kho Mob Medi-Cal teev tseg tej hom kws kho mob raws li nram qab no uas nyob hauv peb pab pawg:

- Cov tsev kho mob loj
- Cov khw muag tshuaj
- Cov PCP
- Cov Kws Kho Mob Txawj Tshwj Xeeb
- Tus Neeg xyuas mob pab tus kws kho mob thiab tus Kws txais me nyuam
- Tus kws pab kws kho mob
- Cov kws pab npaj yug los tsis yug me nyuam
- Chaw Kho Mob Tsim Nyog Li Tsoom Fwv Teb Chaws (Federally Qualified Health Center, “FQHC”), nyog rau tej qhov chaw uas muaj
- Cov Chaw Kho Mob Nyob tej Qhov Chaw Twm Zeej (Rural Health Clinics, “RHC”), nyob rau tej qhov chaw uas muaj
- Cov Chaw Yug Me Nyuam (Freestanding Birth Centers, “FBC”), nyob rau tej qhov chaw uas muaj
- Cov Chaw Kho Mob rau cov Neeg Indian (Indian Health Clinics, “IHC”)

Phau Teev Cov Kws Kho Mob qhia cov npe, cov kev txawj tshwj xeeb, cov kws kho mob cov chaw nyob, cov lej xov tooj, cov sij hawm uas qhib ua lag luam, thiab tias lawv hais tej yam lus twg. Nws qhia koj seb tus kws kho mob twg puas txais cov neeg mob tshiab. Nws kuj qhia txog tias yooj yim npaum li cas nkag rau hauv lub tsev, xws li chaw nres tsheb, cov kev ntxhab nce, cov ntaiv muaj pas tuav, thiab cov chav dej muaj qhov rooj dav thiab tus pab tuav.

Koj nrhiav tau Phau Ntawv Teev cov Kws Kho Mob hauv istawnej, es nrhiav tau rau haud, rau ntawm [kp.org/facilities](https://www.kp.org/facilities) (ua Lus Askiv). Phau ntawv teev cov kws kho mob no hauv istawnej kuj muaj ntaub ntawv xov xwm hais txog tej kev kawm ntawv, kev cob qhia, thiab tej ntawv pov thawj ntawm peb pab pawg cov kws kho mob. Koj download



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm [kp.org](https://www.kp.org) (ua Lus Askiv)

tau ib daim ntawv luam txog rau ntawm kp.org/Medi-Cal/documents (ua Lus Askiv). Yog tias koj xav tau Phau Teev Cov Kws Kho Mob ua ib phau uas muab luam tawm, hu rau **1-800-464-4000** (TTY 711).

Medi-Cal cov Kws Kho Mob pab pawg

Pab pawg kws kho mob no yog ib pab kws kho mob, tsev kho mob loj thiab lwm cov kws tu mob uas nrog Kaiser Permanente koom tes ua haujlwm ua ke kom muab tej kev pab kho mob Medi-Cal uas peb duav rau peb cov Tswv Cuab.

Kaiser Foundation Health Plan, Inc. yog ib qho kev npaj kho mob uas raug tswj hwm. Thaum koj xaiv peb qhov kev npaj kho mob Medi-Cal Plan, twb yog koj xaiv kom txais kev tu los ntawm peb lub khooskas tu mob. Koj yuav tsum txais feem ntau ntawm cov kev pab koj los ntawm peb Pab Pawg cov Kws Kho Mob.

Koj mus ntsib tau ib tug Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg es tsis muaj qhov uas koj tus thawj kws kho mob qhia koj rau lwm tus kws kho mob los sis tsis muaj lus tso cai ua ntej rau tej kev kho mob xwm txheej ceev los sis tej kev npaj yug los tsis yug me nyuam. Koj kuj mus ntsib tau ib tug Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg kom tau kev pab Tu Sai thaum koj nyob hauv ib lub cheeb tsam uas peb tsis khiav lag luam. Dua li ces koj yuav tsum muaj koj tus thawj kws kho mob qhia koj mus los sis muaj lus tso cai ua ntej tso rau tag nrho lwm yam kev pab los ntawm cov kws kho mob uas tsis koom peb pab pawg, tsis li ces peb yuav tsis duav cov nqi.

Lus Cim: Cov American Indian tuaj yeem xaiv tau ib qho IHC ua lawv tus PCP, txawm tias qhov IHC tsis nyob hauv Kaiser Permanente pab pawg.

Yog tias koj tus Kws Kho Mob koom peb Pab Pawg, suav ib tug PCP, lub tsev kho mob los sis lwm tus kws kho mob, tsis kam muab ib yam kev pab twg uas peb duav vim tias nws lub siab tsis kheev vim nws txoj kev ntseeg, xws li kev npaj yug los tsis yug me nyuam los sis kev rho me nyuam, hu rau **1-800-464-4000** (TTY 711). Saib nqes lus hais txog Tsis tuaj yeem ua ib yam vim siab tsis kheev saum toj no hauv tshooj no kom kawm ntxiv txog tej kev tsis tuaj yeem ua ib yam vim siab tsis kheev.

Yog tias koj tus kws kho mob ho pab tsis tau li cas vim lub siab tsis kheev vim nws txoj kev ntseeg, nws pab tau koj nrhiav kom tau lwm tus kws kho mob uas yuav pab tau koj li ntawd. Kaiser Permanente kuj pab tau koj nrhiav kom tau ib tug kws kho mob.

Cov Kws Kho Mob uas koom peb Pab Pawg

Koj yuav mus ntsib cov kws kho mob nyob hauv Kaiser Permanente pab pawg rau cov kev kho mob uas koj yuav tau muaj. Koj tus PCP yuav ua tus niaj zaum kuaj koj cuag ncuva thiab muab kev pab tiv thaiv kom txhob muaj mob. Koj kuj yuav ntsib tau cov



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY 711).

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm kp.org (ua Lus Askiv)

kws tshaj lij kho ib yam twg, cov tsev kho mob loj thiab lwm cov kws tu mob nyob hauv Kaiser Permanente pab pawg.

Kom tau ntaub ntawv xov xwm ntxiv hais txog peb Pab Pawg cov Kws Kho Mob, hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Koj kuj nrhiav tau Kaiser Permanente Pab Pawg cov Kws Kho Mob thiab lawv tej qhov chaw nyob hauv istawnej rau ntawm **kp.org/facilities** (ua Lus Askiv). Koj download tau ib daim ntawv luam txog Phau Ntawv Teev cov Kws Kho Mob rau ntawm **kp.org/Medi-Cal/documents** (ua Lus Askiv).

Yuav tau kev kho mob xwm txheej ceev, hu rau **911** los sis mus rau lub chav mob xwm txheej ceev uas ze tshaj plaws.

Tsuas yog tias koj txais kev kho mob xwm txheej ceev, Kev Tu Sai, los sis tej kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog, koj yuav tsum tau lus tso cai los ntawm Kaiser Permanente ua ntej koj mus ntsib ib tug kws kho mob sab nraum Kaiser Permanente pab pawg. Yog koj tsis tau lus tso cai ua ntej es koj tseem mus ntsib ib tug kws kho mob uas tsis koom pab pawg thiab tsis yog yuav mus txais kev kho mob xwm txheej ceev, Kev Tu Sai, los sis kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog, tej zaum koj yuav tau them cov kev pab uas koj txais ntawm tus Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg ntawd. Cov kws kho mob Kaiser Permanente uas nyob sab nraum koj Thaj Tsam Nyob yog cov Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg.

Tsis Koom Peb Pab Pawg los sis Sab Nraum Koj Thaj Tsam Nyob

Cov Kws Kho Mob Tsis Koom Peb Pab Pawg nyob hauv koj Thaj Tsam Nyob

Cov Kws Kho Mob Tsis Koom Peb Pab Pawg yog cov kws kho mob uas tsis tau nrog Kaiser Permanente ua ntawv sib cog lus ua hauj lwm ua ke.

Koj yuav tsum txais lus pom zoo rau ua ntej (lus tso cai ua ntej) koj mus ntsib ib tug Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg hauv koj Thaj Tsam Nyob, tshwj yog:

- Kev Kho Mob Xwm Txheej Ceev
- Cov kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog

Rau Kev Tu Sai hauv Thaj Tsam Nyob, koj yuav tsum mus ntsib Kaiser Permanente ib tug Kws Kho Mob uas koom peb Pab Pawg. Koj tsis tas txais lus tso cai ua ntej kom txais tau Kev Tu Sai los ntawm Pab Pawg ib tug Kws Kho Mob.

Koj yuav tsum txais lus tso cai ua ntej kom txais Kev Tu Sai los ntawm ib tug Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg nyob hauv koj Thaj Tsam Nyob. Yog tias koj tsis txais lus tso cai ua ntej, tej zaum koj yuav tsum them Kev Tu Sai uas koj txais los ntawm ib tus Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg nyob hauv koj Thaj Tsam Nyob. Kom tau ntaub ntawv xov xwm txog kev kho mob xwm txheej ceev, Kev Tu Sai, thiab tej kev



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

pab uas me ntsis txaj muag tham txog, mus saib tej nqes lus ntawd hauv tshooj no. Yog tias koj yog ib tug Neeg American Indian, koj txais tau kev tu mob nkeeg rau ntawm ib qho IHC nyob sab nraum peb pab pawg kws kho mob es tsis tas muaj koj thawj tus kws kho mob qhia koj mus ntsib.

Yog tias muaj ib yam kev kho mob uas koj yuav tsum muaj xwb xwb uas yog yam uas Medi-Cal duav tiam sis ho nrhiav tsis tau hauv pab pawg Kaiser Permanente, peb yuav tso cai rau thiab xa koj mus ntsib ib tug Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg koj thiaj txais tau cov kev pab ntawd. Yog tias peb qhia koj mus ntsib ib tug Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg, peb yuav them nqi rau txoj kev tu mob nkeeg rau koj.

Yog tias koj xav tau kev pab ntsig txog tej kev pab uas tsis koom peb pab pawg, nrog koj tus PCP tham, los sis hu rau **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Sab Nraum Koj Thaj Tsam Nyob

Tej kev tu cuag nua peb tsis duav sab nraum koj Thaj Tsam Nyob.

Yog tias koj nyob sab nraum koj Thaj Tsam Nyob thiab xav tau tej kev pab tu uas **tsis** yog kev mob xwm txheej ceev los sis Kev Tu Sai, hu rau **1-866-454-8855** (TTY **711**) thiab nrog ib tug kws tshaj lij tu mob tham (24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam).

Medi-Cal tsis duav tej Kev Tu Sai sab nraum Teb Chaws Amelikas. Yog tias koj mus txawv teb chaws tsis yog Teb Chaws Amelikas thiab xav tau Kev Tu Sai, Medi-Cal yuav tsis duav txoj kev tu koj ntawd.

Yuav tau kev kho mob xwm txheej ceev, hu rau **911** los sis mus rau lub chav mob xwm txheej ceev uas ze tshaj plaws. Kaiser Permanente duav cov kev kho mob xwm txheej ceev uas txais sab nraum pab pawg. Yog tias koj mus ncig teb chaws Canada los sis Mexico es koj yuav tau muaj kev pab kho mob xwm txheej ceev yam uas koj yuav tau pw tsev kho mob loj, Kaiser Permanente yuav duav koj cov kev tu no. Yog mus ncig lwm lub teb chaws uas tsis yog teb chaws Canada los sis Mexico es koj yuav tsum muaj kev kho mob xwm txheej ceev, peb **yuav tsis** duav koj cov kev tu.

Lus Cim: Cov American Indian txais tau tej kev pab kho mob nyob ntawm cov IHC uas tsis koom peb pab pawg.

Yog tias koj muaj lub dab tsi nug txog tej kev pab uas muaj los ntawm cov Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg, hu rau **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Cov kws kho mob

Koj yuav xaiv ib tug kws kho mob los sis tus thawj kws kho mob (PCP) los ntawm peb pab pawg kws kho mob.

Koj kuj yuav tsum hu yog koj xav nug seb tus PCP puas txais cov neeg mob tshiab.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Yog tias koj twb muaj ib tug kws kho mob uas koj niaj zaum mus ntsib ua ntej koj tau ua ib tug Tswv Cuab ntawm Kaiser Permanente, tej zaum koj tseem yuav mus ntsib tau nws twj ywm rau ib ntus. Qhov no hu tias qhov uas Txais Kev Tu Cuag Ncu. Koj nyeem tau ntxiv txog kev Txais Kev Tu Cuag Ncu no nyob hauv Tshooj 2 ntawm Phau Taw Qhia Tswv Cuab no. Kom kawm ntxiv, hu rau **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Yog tias koj xav tau ib tug kws kho mob tshaj lij, koj tus PCP yuav qhia koj mus ntsib ib tug kws kho mob tshaj lij nyob hauv Kaiser Permanente pab pawg.

Nco ntsoov tias yog koj tsis xaiv ib tug PCP, peb yuav xaiv ib tug rau koj. Koj yog tus uas paub tias koj ho yuav tau muaj dabtsi rau koj cov kev kho mob, yog li, yuav zoo dua yog tias koj xaiv koj. Yog tias koj muaj Medicare thiab Medi-Cal tib si, koj tsis tas yuav xaiv ib tug PCP.

Yog tias koj xav hloov koj tus PCP, koj yuav tsum xaiv ib tug PCP los ntawm Kaiser Permanente pab pawg. Ua zoo xyuas seb tus PCP puas txais cov neeg mob tshiab. Kom kawm seb yuav ua li cas xaiv los sis hloov tus PCP, thov mus saib peb lub vevxaij rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv), los sis hu rau peb Qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Cov tsev kho mob loj

Yog muaj ib qho mob xwm txheej ceev, hu rau **911** los sis mus rau lub tsev kho mob loj uas ze tshaj plaws.

Yog tias nws tsis yog ib yam kev mob xwm txheej ceev es koj yuav tau txais kev tu hauv tsev kho mob loj, koj tus PCP yuav txiav txim xa koj mus rau lub tsev kho mob loj twg. Koj yuav tsum mus tom lub tsev kho mob loj uas nyob hauv peb pab pawg. Kom nrhiav tau peb pab pawg cov tsev kho mob loj, koj nrhiav tau rau hauv peb lub vevxaij rau ntawm **kp.org/facilities** (ua Lus Askiv). Koj kuj hu taurau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Txais kev tu tsis sej ntev

Hom Kev Teem Sij Hawm Tuaj Ntsib	Yuav Tau Teem Sij Hawm Tuaj Ntsib Tsis Pub Ntev Tshaj
Kev Tu Sai uas tsis tas muaj lus pom zoo rau ua ntej (lus tso cai ua ntej)	48 teev
Kev Tu Sai uas yuav tsum muaj lus pom zoo rau ua ntej (lus tso cai ua ntej)	96 hours



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Hom Kev Teem Sij Hawm Tuaj Ntsib	Yuav Tau Teem Sij Hawm Tuaj Ntsib Tsis Pub Ntev Tshaj
Cov sij hawm tuaj ntsib thawj tus kws kho mob yam uas tsis kho sai	10 hnuv ua lag luam
Tus kws tshaj lij kho ib yam twg yam uas tsis tas yuav kho sai	15 hnuv ua lag luam
Tus kws tshaj lij tu ntawm sab siab ntsws thaum tsis muaj xwm txheej ceev (tsis yog kws kho mob)	10 hnuv ua lag luam
Cov sij hawm teem tuaj txais cov kev pab uas pab (txhawb pab) kws kho mob kuaj pom los sis tu qhov uas raug mob, muaj ib tug mob, los sis lwm yam teeb meem	15 hnuv ua lag luam
Lub sij hawm tos tham xov tooj thaum lub sijhawm qhib ua lag luam	10 feeb
Kev sab laj seb tus mob puas yog yam phom sij – muaj kev pab no 24/7	Cov kev pab 24/7 – Tsis pub ntev tshaj 30 feeb

Yog koj xum tos ntev me ntsis mam mus ntsib rau lub sij hawm uas zoo dua rau koj los sis xwv thiaj tau ntsib tus kws kho mob hauv Kaiser Permanente uas koj xaiv tseg, peb yuav saib taus qhov ntawd. Qee zaum, koj yuav tau tos ib nyuag ntev zog qhov uas sau cia hauv daim phiaj saum toj no yog tias tus kws tshaj lij tu mob txiav txim tias qhov uas mus ntsib ib nyuag ntev zog yuav tsis txov koj li kev noj qab haus huv.

Cov cai uas siv rau kev teem sij hawm tsis yog cuam tshuam txog cov kev pab tiv thaiv kom txhob muaj mob. Tej zaum koj tus kws kho mob yuav hais kom teem sij hawm txais cov kev pab tiv thaiv kom txhob muaj mob nyob ntawm seb koj yuav tau muaj li cas. Cov cai no kuj tsis cuam tshuam rau kev niaj zaum tuaj ntsib taug kev rau tus mob uas kav ntev los sis cov ntawv xa mus ntsib ib tug kws tshaj lij kho mob mus ntev.

Cov kev pab txhais lus

Yog koj yuav tau muaj kev pab txhais lus thaum koj hu peb los sis thaum koj txais cov kev pab uas duav, thov qhia peb paub. Muaj cov kev pab txhais lus, nrog rau cov kev pav txhais lus piav tes, thaum tag nrho cov teev uas qhib ua lag luam uas koj tsis tas yuav them li. Peb yeej tsis pom zoo siv cov me nyuam tsis tau nto kaum yim xyoo los sis cov txheeb ze txhais lus. Kom kawm ntiv txog cov kev pab txhais lus uas peb muab, thov hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Lub sij hawm siv mus los thiab yuav tau mus hov deb thiaj txais tau kev tu

Kaiser Permanente yuav tau ua raws li cov cai hauj sim rau lub sij hawm siv mus los thiab yuav tau mus hov deb thiaj txais tau kev tu. Cov cai no pab tso siab tias koj yuav txais tau kev pab tsis tas yuav siv sij hawm ntau mus los sis mus kev deb dhau ntawm koj qhov chaw nyob thiaj txais tau kev pab. Cov cai hauj sim rau lub sij hawm siv mus los thiab yuav tau mus hov deb yeej txawv rau txhua qhov nyob ntawm seb koj nyob cheeb tsam twg.

Yog tias peb muab tsis tau kev tu rau koj raws li cov cai hauj sim rau lub sij hawm siv mus los thiab yuav tau mus hov deb, ces tej zaum Lub Chav Saib Xyuas Ib Tsoom Pejxeem Cov Kev Kho Mob (Department of Health Care Services, DHCS) yuav pom zoo siv lwm txoj kev cai, es qhov ntawd hu tias lwm yam cai txhawb kev txais kev tu. Yuav saib cov cai hauj sim rau lub sij hawm siv mus los thiab yuav tau mus hov deb rau koj chaw nyob, thov mus saib **kp.org** (ua Lus Askiv). Los sis hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Yog tias koj xav tau kev pab tu los ntawm ib tug kws kho mob thiab tus kws kho mob ntawd nyob deb ntawm koj qhov chaw nyob, koj hu tau rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**) kom tau kev pab nrhiav ib tug kws kho mob uas nyob ze zog koj. Yog tias peb nrhiav tsis tau ib tug kws kho mob nyob ze zog, koj thov tau kom txais kev pab thauj koj mus ntsib ib tug kws kho mob txawm tias tus kws kho mob ntawd nyob deb ntawm koj qhov chaw nyob.

Yuav suav tias nyob deb yog tias koj mus ntsib tsis tau tus kws kho mob ntawd hauv lub sij hawm luv li cov cai hauj sim rau lub sij hawm siv mus los thiab yuav tau mus hov deb hom tseg, txawm tias muaj lwm txoj cai txhawb kev txais kev tu rau koj tus ZIP Code.

Tus thawj kws kho mob ("PCP")

Koj yuav tau xaiv ib tug Tus Thawj Kws Kho Mob (Primary Care Provider, "PCP") ua ntej tseem tsis tau dhau 30 hnuv txij thaum tau rau npe nkag Kaiser Permanente.

Koj mus saib tau peb cov kws kho mob thiab lawv piav me ntsis txog lawv tus kheej rau ntawm **kp.org/facilities** (ua Lus Askiv) thiaj pab tau koj xaiv ib tug kws kho mob zoo rau koj. Koj mam li pom tau tias cov kws kho mob twg thiaj tseem txais cov neeg mob tshiab thiab xaiv tus kws kho mob uas phim tej yam koj xav tau.

Cov neeg laus xaiv tau ib tug PCP los ntawm

- Kev kho mob rau cov neeg laus
- Kev kho mob rau tsev neeg



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

3 | Saib yuav txais kev pab tu li cas

- Cov kws tshaj lij kho poj niam thiab poj niam xeeb me nyuam (Obstetrics/ Gynecology, OB/GYN) uas The Permanente Medical Group (“Medical Group”) suav tias ua tau PCP

Cov niam txiv xaiv tau ib tug kws kho mob ntawm cov kho mob rau cov me nyuam/hluas los sis ib tug kws kho mob rau tsev neeg (rau cov me nyuam tsis tau nto 18 xyoo) los ua lawv tus me nyuam tus PCP.

Txhua tus hauv tsev neeg uas raug duav mas nyias xaiv tau nyias li kws kho mob rau lawv tus kheej. Nyob ntawm seb tus kws kho mob yog hom twg, los tej zaum koj xaiv tau tib tug PCP rau tag nrho koj tsev neeg cov uas yog Tswv Cuab ntawm Kaiser Permanente.

Koj kuj xaiv tau mus txais kev tu los ntawm ib qho Chaw Kho Mob Tsim Nyog Li Tsoom Fwv Teb Chaws (Federally Qualified Health Center, “FQHC”), ib qho Chaw Kho Mob rau cov Neeg Indian (Indian Health Clinic, “IHC”), los sis ib qho Chaw Kho Mob Nyob tej Qhov Chaw Twm Zeej (Rural Health Clinic, “RHC”) hauv peb pab pawg. Koj yuav tsum xaiv ib tug FQHC los sis ib tug RHC ua koj tus PCP.

Yog koj tsis xaiv ib tug PCP ua ntej tseem tsis tau dhau 30 hnuv txij thaum rau npe nkag, peb yuav xaiv ib tug rau koj PCP.

Koj hloov los xaiv lwm tus kws kho mob Kaiser Permanente thaum twg los tau, txawm yog tim li cas los xij. Koj hloov pauv koj tus kws kho mob thaum twg los tau rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv) los sis koj hu tau rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Koj tus PCP yuav:

- Kawm seb koj tej keeb kwm kho mob thiab tej yam kev kho mob uas koj yuav tau muaj ho yog li cas
- Khaws koj cov ntaub ntawv kho mob
- Niaj zaum kuaj koj thiab muab cov kev pab tiv thaiv koj mob rau koj uas koj yuav tau muaj
- Qhia (xa) koj mus ntsib ib tus kws kho mob tshaj lij, yog tias yuav tau ua li ntawd
- Npaj rau koj mus txais kev tu tom lub tsev kho mob loj yog tias koj yuav tau muaj

Koj mus saib tau hauv Medi-Cal Phau Teev cov Kws Kho Mob kom nrhiav tau ib tug PCP nyob hauv Kaiser Permanente pab pawg. Medi-Cal Phau Teev cov Kws Kho Mob



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

kuj teev tseg ib co FQHC, RHC, thiab IHC, qhov twg uas muaj, uas ua hauj lwm nrog Kaiser Permanente kom muab tej kev pab tu uas Medi-Cal duav.

Koj nrhiav tau Phau Teev Cov Kws Kho Mob hauv istawnej nyob rau ntawm **kp.org/facilities** (ua Lus Askiv). Los sis koj thov tau kom xa ib Phau Teev Cov Kws Kho Mob tuaj rau koj yog tias hu rau **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Kev xaiv kws kho mob los sis lwm tus kws tu mob

Koj yog tus uas paub tias koj ho yuav tau muaj dab tsi rau koj cov kev kho mob, yog li, yuav zoo dua yog tias koj xaiv tus koj PCP koj.

Qhov zoo tshaj yog mus ntsib tib tug PCP tas li ua li tus ntawd thiaj paub tias koj yuav tau muaj cov kev tu mob li cas. Tiamsis, yog tias koj xav hloov mus ntsib lwm tus PCP tshiab, koj hloov thaum twg los tau. Koj yuav tau xaiv ib tug PCP nyob hauv pab pawg Kaiser Permanente thiab tseem tab tom txais cov neeg mob tshiab.

Kom kawm seb yuav ua li cas thiaj xaiv los sis hloov tau koj tus PCP, hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Tej zaum peb yuav thov kom koj hloov koj tus PCP yog tus PCP tsis txais cov neeg mob tshiab, tau tawm peb pab pawg los sis tsis tu cov neeg mob uas muaj hnuv nyoog li koj. Peb los yog koj tus PCP tej zaum yuav thov kom koj hloov mus ntsib ib tug PCP tshiab yog tias koj nrog tus PCP tsis sib haum los sis tsis sib raug zoo, los yog koj qhaj los sis tuaj lig rau koj cov sij hawm teem cia mus ntsib. Yog peb yuav tau hloov koj tus PCP, peb yuav sau ntawv tuaj rau koj.

Cov Kev Teem Caij Mus Ntsib Kws Kho Mob

Thaum koj yuav tau muaj kev tu mob:

- Hu rau koj tus PCP
- Npaj txhij yuav qhia koj tus lej ntaub ntawv kho mob Kaiser Permanente (nyob rau ntawm koj daim npav Kaiser Permanente ID) rau lawv thaum koj hu
- Tso xov qhia koj lub npe thiab tus xov tooj yog tias lub chav tsis qhib
- Nqa koj daim BIC, daim npav Kaiser Permanente ID, thiab daim npav ID uas muaj koj tus duab mus rau koj lub sij hawm teem cia.
- Thov kom tau kev thauj mus koj lub sij hawm teem cia, yog tias xav tau
- Thov kom tau kev pab txhais lus, yog tias yuav tau muaj



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

- Tuaj rau koj lub sij hawm teem cia ncav sij hawm
- Hu qhia tam sid yog tias koj tuaj tsis tau los sis yuav tuaj txog lig
- Npaj koj cov lus nug thiab cov lus qhia txog tshuaj kom txhij faj seeb

Yog tias muaj mob xwm txheej ceev, hu rau **911** los sis mus rau lub chav mob xwm txheej ceev uas ze tshaj plaws.

Kev them nqi

Koj **tsis** tas yuav them cov kev pab uas peb duav. Feem ntau koj yuav tsis txais ib daim sau nqi los ntawm ib tug kws kho mob. Tej zaum koj yuav txais ib daim Piav Cov Kev Duav Nqi (Explanation of Benefits, “EOB”) los sis ib daim qhia tias tau them nqi li cas los ntawm Kaiser Permanente los sis ib tug kws kho mob. Cov ntawv EOB thiab cov ntawv qhia tias tau them nqi li cas tsis yog cov ntawv sau nqi.

Yog koj txais ib daim sau nqi, hu rau **1-800-464-4000** (TTY **711**). Qhia rau peb paub tias tus nqi uas tsub yog li cas, hnuv uas tau txais kev pab thiab yog vim li cas koj ho txais daim sau nqi. Koj **tsis** tas yuav lav cov nqi es them ib tug kws kho mob rau cov nqi uas Kaiser Permanente tshuav rau cov kev pab uas duav ib yam twg.

Koj yuav tsum txais lus pom zoo rau ua ntej (lus tso cai ua ntej) koj mus ntsib ib tug Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg, tshwj yog:

- Kev Kho Mob Xwm Txheej Ceev
- Kev Tu Sai (nyob hauv koj Thaj Tsam Nyob, cov kev tu sai uas tsis koom peb pab pawg yuav tsum txais lus pom zoo rau ua ntej tso)
- Cov kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog

Yog koj tsis tau kev tso cai ua ntej, tej zaum koj yuav tau them cov kev pab uas txais los ntawm cov kws kho mob sab nraum pab pawg. Kom tau ntaub ntawv xov xwm txog kev kho mob xwm txheej ceev, Kev Tu Sai, thiab tej kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog, mus saib tej nqes lus ntawd hauv tshooj no.

Yog tias muaj ib yam kev kho mob uas koj yuav tsum muaj xwb xwb uas yog yam uas Medi-Cal duav tiam sis ho nrhiav tsis tau hauv pab pawg Kaiser Permanente, peb yuav tso cai rau thiab xa koj mus ntsib ib tug Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg koj thiaj txais tau cov kev pab ntawd.

Yog koj txais ib daim sau nqi los sis raug thov kom koj them tus nqi nrog thaum lub sij hawm mus ntsib kiag es koj ntseeg tias koj tsis tas yuav them, koj kuj teev tau ib daim sau nyiaj rov qab. Koj yuav tau sau ntawv tuaj qhia tias yog vim li cas koj tau raug them yam khoom ntawd los sis yam kev pab ntawd. Peb yuav nyeem koj daim sau nqi rov



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

qab es mam txiav txim koj puas yuav tau nyiaj rov qab. Koj nrhiav tau daim sau nqi rov qab hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv). Koj kuj hu tau rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Peb yuav zoo siab heev pab koj yog tias koj yuav tau muaj kev pab sau peb daim sau nqi rov qab.

Kev xa mus ntsib lwm tus kws kho mob

Koj tus PCP yuav muab ib daim xa koj mus ntsib lwm tus es xa koj mus ntsib ib tug kws tshaj lij kho ib yam twg yog koj yuav tau muaj. Ib tug kws tshaj lij kho ib yam twg yog ib tug kws kho mob uas tau mus kawm kom paub ntiv txog ib sab kev kho mob twg. Koj tus PCP yuav nrog koj koom tes ua ke xaiv ib tug kws tshaj lij kho ib yam twg. Koj tus PCP lub chaw ua hauj lwm pab tau koj teem sij hawm mus ntsib tus kws tshaj lij kho ib yam twg.

Cov kws tshaj lij kho ib yam twg uas yuav tau kev tso cai xa mus ntsib ua ntej suav nrog rau:

- Kev Phais
- Kev kho pob txha thiab pob qij txha
- Kev kho plawv
- Kev kho mob kheesxaws
- Kev kho tawv nqaij
- Kev ua exawxais kom ib ce rov tuaj zog, kom rov ua taus hauj lwm, thiab xyaum hais lus

Thiab, koj tus PCP yuav tau xa koj mus ntsib cov kws tshaj lij tu autism ua ntej koj yuav txais tau kev pab ntawm cov kws tshaj lij tu autism.

Yog tias koj muaj ib tug mob uas yuav tau txais kev tu tshwj xeeb mus ntev, tej zaum koj yuav tau muaj ib daim xa koj mus ntsib mus ntev thiab. Qhov no yog txhais tias koj rov mus ntsib tib tug tshaj lij kho ib yam twg mus ntev ntau zaum es koj tsis tas yuav muaj ib daim xa koj mus ntsib txhua zaum.

Yog tias nyuaj rau koj tau ib daim xa koj mus ntsib mus ntev los sis koj xav tau Kaiser Permanente tsab cai ntsig txog kev xa neeg mob mus ntsib lwm tus kws kho mob, hu rau **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Koj tsis tas yuav muaj ib daim xa koj mus ntsib cov no:

- Tus PCP
- Cov kws kho cov laus, tag nrho tsev neeg, thiab cov menyuam yaus



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

3 | Saib yuav txais kev pab tu li cas

- Cov kws tshaj lij rau ntawm sab qhov muag
- Tej kev pab kho mob rau ntawm siab ntsws rau tej yam me me mus txog tsis zoo hauj sim, suav qhov uas xub kuaj xyuas saib lub siab ntsws khiav zoo li cas
- Kev mus ntsib Kws Kho Mob Poj Niam/Kws Kuaj Kho Poj Nlam Xeeb Me Nyuam (“OB/GYN”)
- Thaum yuav tau muaj kev kho mob sai los sis kev kho mob xwm txheej ceev
- Kev npaj yug los tsis yug me nyuam (Kom kawm ntxiv, hu rau Tsev Hauj Lwm Pab Qhia thiab Xa Mus Ntsib cov Tshaj Lij Pab Npaj Yug los tsis Yug Me Nyuam rau ntawm **1-800-942-1054**)
- Kev kuaj thiab pab tswv yim ntsig txog HIV (12 xyoos rov saud)
- Tej kev pab rau cov kev mob kas cees (12 xyoo rov saud)
- Kev pab nyom pob qij txha (tej zaum yuav tsum muaj ib daim ntawv xa koj mus ntsib cov FQHC thiab RHC, thiab IHC uas tsis koom peb pab pawg)

Cov tsis tau nto kaum yim xyoo tsis tas yuav muaj ib daim xa mus ntsib cov no:

- Kev kev kho ntawm sab siab ntsws (tsuas yog cov hluas muaj 12 xyoos rov saud xwb) rau:
 - ◆ Kev raug yuam deev los sis raug luag ntaus
 - ◆ Thaum tej zaum koj yuav txov koj tus kheej los sis lwm tus
- Kev kuaj saib puas xeeb me nyuam thiab kev sib sab laj txog qhov ntawd
- Thaum raug luag yuam deev, suav nrog rau raug quab yuam
- Kev tu kev siv yeeb tshuaj thiab dej cawv yuam kev (tsuas yog cov hluas uas tsis tau nto kaum yim xyoo uas muaj 12 xyoos rov saud xwb)
 - ◆ Kev kho qhov uas siv yeeb tshuaj thiab dej cawv yuam kev peb tsis duav hauv Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no. Yog cov cheeb nroog tej kev npaj kho mob ntawm siab ntsws duav.

Tsis yog tag nrho cov kev pab kho mob ntawm siab ntsws uas tsis pw tsev kho mob yog duav hauv Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no. Saib nqes lus “Kev pab kho mob ntawm sab siab ntsws” hauv Tshooj 4 kom tau ntaub ntawv xov xwm ntxiv seb peb duav tej kev pab dab tsi.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Txawm tias tsis tas yuav muaj ib daim xa mus ntsib los sis kev tso cai ua ntej thiaj txais tau kev pab ntawm cov kws kho mob no feem ntau, tej zaum koj yuav tau muaj ib daim xa mus ntsib rau thaum muaj raws li nram qab no:

- Tus kws kho mob yuav tau muaj kev tso cai ua ntej rau tej yam kev pab
- Tus kws kho mob tej zaum yuav tau xa koj mus ntsib ib tug kws tshaj lij uas tau kawm txog koj tus mob los sis qhov teeb meem

Kev pom zoo ua ntej (Kev Tso Cai Ua Ntej)

Rau tej yam kev tu, koj tus PCP los sis tus kws tshaj lij yuav tau thov kom tau lus tso cai ntawm The Permanente Medical Group ua ntej tso koj mam li txais tau txoj kev tu ntawd. Qhov no hu tias kev thov kom tau kev tso cai ua ntej. Qhov no txhais tau tias pawg The Permanente Medical Group yuav tsum ua zoo xyuas seb kev tu no puas yog yam uas yuav tsum muaj tiag tiag raws li kev kho mob zoo.

Yuav suav tias kev tu yog yam uas yuav tsum muaj tiag tiag raws li kev kho mob zoo yog tias nws yog yam uas yuav tau muaj thiaj ceev tau koj txoj sia, yuav tiv thaiv kom txhob muaj mob loj tuaj los sis muaj ib qho kev ua tsis taus, los sis txo qhov mob loj los ntawm ib tug mob uas kuaj pom, ib tug kab mob, los sis qhov uas raug mob.

Tej yam nram qab no yog tej yam kev pab uas yuav tau muaj kev tso cai ua ntej txhua zaum:

- Cov twj kho mob
- Tej khoom tu qhov to tso quav thiab kev tso zis
- Cov kev pab uas txais tsis tau ntawm cov Kws Kho Mob uas koom peb Pab Pawg
- Kev phais pauv khoom nruab nrog
- Cov kev pab sab nraum pab pawg, suav nrog rau kev pw tsev kho mob loj

Yuav tau ib daim teev tag nrho cov kev pab uas yuav tau muaj kev tso cai ua ntej, thiab cov cai uas siv los txiav txim tso cai, thov mus saib peb lub vevxaij rau ntawm **kp.org/UM** (ua lus Askiv) los sis hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY 711).

Koj tsis tas yuav muaj kev tso cai ua ntej rau kev pab kho mob xwm txheej ceev los sis Kev Tu Sai, txawm tias koj txais sab nraum peb pab pawg kws kho mob los sis sab nraum koj Thaj Tsam Nyob. Qhov no suav nrog rau qhov uas mob plab yuav yug me nyuam thiab thaum yug me nyuam, yog tias koj xeeb me nyuam. Koj tsis tas txais lus tso cai ua ntej rau tej kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog feem ntau. Kom tau



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY 711).

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

ntaub ntawv xov xwm ntxiv hais txog tej kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog, mus saib nqes lus “Kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog” hauv tshooj no.

Koj yuav tsum muaj kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej) rau qee yam kev kho mob. Raws li Txoj Cai Tswj txog Kev Noj Qab Nyob Zoo thiab Kev Nyab Xeeb Ntu (Health and Safety Code Section) 1367.01(h)(1), The Permanente Medical Group yuav txiav txim txog cov kev thov kom tau kev tso cai yam uas tsis xwm txheej ceev hauv 5 hnuv ua hauj lwm pib thaum The Permanente Medical Group txais cov lus qhia uas nws yuav tau muaj thiaj zoo txiav txim.

Yog tias tau thov kom tso cai es tus kws kho mob qhia los sis tus kws sawv cev rau Pab Pawg Kho Mob pom tias tos ntev li ntawd yuav yog yam phom sij heev rau koj txoj sia los sis txoj kev noj qab nyob zoo los sis qhov peev xwm ncav kom cuag, ceev, los sis rov muaj kev nyob kom zoo li zoo tau, The Permanente Medical Group yuav txiav txim tas kom ceev zog (sai). Peb yuav qhia kom paub kom sai li tsim nyog rau koj tus mob thiab tsis pub dhau 72 teev tom qab tau txais lo lus thov kom tso cai rau cov kev pab.

Kaiser Permanente **tsis** xiab nyiaj rau cov neeg xyuas ntaub ntawv kom tsis txhob kam them nqi los yog kheev muab cov kev kho. Yog tias The Permanente Medical Group tsis tso cai rau lo lus thov, peb yuav xa koj ib tsab ntawv Cov Lus Qhia txog Kev Txiaiv Txim (Notice of Action, “NOA”). Tsab ntawv NOA no yuav qhia tias koj yuav teev tau ib daim qhia tias tsis txaus siab li cas yog koj tsis pom zoo rau kev txiav txim.

Peb yuav tiv tauj koj yog tias The Permanente Medical Group yuav tau muaj cov lus qhia ntxiv los sis sij hawm ntxiv thiaj xyuas tau koj lo lus thov no.

Lwm tus kws kho mob cov tswv yim

Tej zaum koj uav xav mus ntsib tus kws kho mob thib ob txog kev tu uas koj tus kws kho mob tias koj yuav tau muaj los sis txog qhov uas kuaj pom tias muaj mob li cas los sis yuav tsum tu li cas. Piv xam li, tej zaum koj yuav xav mus ntsib tus kws kho mob thib ob yog koj tsis tshua tso siab rau ib yam kev tu los sis phais uas txib rau koj txais, los sis koj twb sim tu raws li tau npaj tseg es ho tsis pab.

Yuav tau mus ntsib tus kws kho mob thib ob, hu rau koj tus PCP. Koj tus PCP xa tau koj mus ntsib ib tug Kws Kho Mob nyob hauv Pab Pawg uas tsim nyog kuaj koj tus mob seb nws xav li cas. Koj kuj hu tau rau peb rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**) kom pab tau koj teem sij hawm mus ntsib ib tug hauv Pab Pawg Kws Kho Mob.

Peb yuav them yog mus ntsib tus kws kho mob thib ob yog tias koj los sis koj tus Kws Kho Mob hauv Pab Pawg thov kom ua li ntawd thiab tus Kws Kho Mob thib ob ntawd nyob hauv Pab Pawg. Koj tsis tas yuav muaj kev tso cai ua ntej mam mus ntsib tus Kws Kho Mob thib ob hauv peb Pab Pawg.

Yog tias tsis muaj ib tug kws kho mob thib ob nyob hauv pab pawg Kaiser Permanente rau koj mus ntsib, peb yuav them rau koj mus ntsib tus Kws Kho Mob thib ob sab nraum



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Pab Pawg. Yog tias tsis muaj ib tug Kws Kho Mob nyob hauv Pab Pawg uas tsim nyog kuaj koj tus mob, qhov Chaw Pab Tswv Cuab yuav pab koj teem sij hawm mus ntsib ib tug Kws Kho Mob sab nraum Pab Pawg thiaj tau nrog nws sab laj. Peb yuav qhia koj hauv 5 hnuv ua lag luam seb puas tso cai rau koj mus ntsib tus kws kho mob thib ob uas koj tau xaiv tseg. Yog tias koj muaj ib yam kev mob nkeeg yam uas kav ntev, uas loj los sis phem heev, los sis ntsib ib yam dab tsi uas yuav txov tau koj kev kaj huv tam sid, suav nrog rau, thiab tseem muaj tau ntxiv tshaj, ib feem loj ntawm lub cev los sis ib yam uas lub cev ua tau, peb yuav txiav txim ua ntej tseem tsis tau dhau 72 teev.

Yog peb tsis tuaj yeem tso cai koj mus ntsib tus kws kho mob thib ob, koj teev tau daim tsis txaus siab. Yuav kawm ntxiv txog kev thov rov xyuas dua vim tsis txaus siab, mus saib Tshooj 6 (“Kev qhia tawm thiab daws teeb meem”) nyob hauv Phau Taw Qhia Tswv Cuab no.

Cov kws tshaj lij tu poj niam

Koj mus ntsib ib tug kws tshaj lij tu poj niam Kaiser Permanente hauv pab pawg rau cov kev tu uas duav xwv thiaj tau cov kev niaj zaum kuaj poj niam thiab cov kev pab tiv thaiv kom txhob muaj mob los tau. Koj tsis tas yuav muaj ib daim xa mus ntsib los ntawm koj tus PCP ua ntej. Yuav tau kev pab nrhiav ib tug kws tshaj lij tu poj niam, koj hu tau rau **1-800-464-4000** (TTY **711**). Koj kuj hu tau **1-866-454-8855** (TTY **711**) thiab nrog ib tug kws tshaj lij tu mob tham (24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam).



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

4. Cov kev duav nqi thiab cov kev pab

Koj qhov kev npaj kho mob duav tej yam twg

Nqes lus no piav txog tej kev pab uas peb duav vim koj yog ib tug Tswv Cuab ntawm Kaiser Foundation Health Plan, Inc. Tej kev pab kho mob uas peb duav koj tsis tas them nqi rau tsuas yog tej kev pab ntawd yog tej yam uas yuav tsum muaj raws li kev kho mob zoo thiab muab raws li cov kev cai uas txheeb tseg hauv Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab. Cov kev pab kho mob feem ntau yuav tsum yog ib tug Kws Kho Mob hauv peb Pab Pawg muab. Tej zaum yuav muaj qee zaum uas peb tuaj yeem duav kev kho mob rau tej yam as yuav tau muaj xwb xwb los ntawm ib tug Kws Kho Mob uas tsis koom peb Pab Pawg. Koj yuav thov kom tau lus pom zoo rau ua ntej (lus tso cai ua ntej) yog tias txoj kev pab tu nyob sab nraum peb pab pawg, tsuas yog tej kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog, tej kev pab kho mob xwm txheej ceev los sis tej kev tu sai.

Yuav suav tias kev tu yog yam uas yuav tsum muaj tiag tiag raws li kev kho mob zoo yog tias nws yog yam uas yuav tau muaj thiaj ceev tau koj txoj sia, yuav tiv thaiv kom txhob muaj mob loj tuaj los sis muaj ib qho kev ua tsis taus, los sis txo qhov mob los ntawm ib tug mob uas kuaj pom, ib tug kab mob, los sis qhov uas raug mob. Kom tau ntaub ntawv xov xwm ntiv txog tej kev pab uas peb duav, hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY 711).

Koj yuav tsum txais feem ntau ntawm koj cov kev pab los ntawm Kaiser Permanente Pab Pawg Kws Kho Mob. Tsuas pub koj txais cov kev pab nram qab no xwb los ntawm cov Kws Kho Mob uas tsis kom peb Pab Pawg:

- Kev tu rau ntawm ib lub tsev kho mob Indian Health Service
- Cov kev thauj neeg mob xwm txheej ceev mus los
- Cov kev tu mob xwm txheej ceev thiab cov kev tu tom qab kom nyob xwm yeem
- Cov kev npaj kev muaj los tsis muaj tub ki



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY 711). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

4 | Cov kev duav nqi thiab cov kev pab

- Kev Tu Sai Sab Nraum Cheeb Tsam
- Kev Xa Mus Ntsib Kws Kho Mob Sab Nraum Pab Pawg
- Qee qhov kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog, raws li piav txog hauv Tshooj 3 nqes lus hu ua “Kev pab uas me ntsis txaj muag tham txog”

Nram qab no yog tej qhov piv txwv txog tej kev pab uas peb duav:

- Kev pab tu tsis pw kho (mus tsev tib hnuv ntawd)
- Cov tshuaj, khoom siv, thiab khoom ntxiv rau uas kws kho mob sau thaum tsis pw kho
- Cov kev pab kho mob xwm txheej ceev
- Kev tu kom txhob txom nyem thiab txo cov tsos mob
- Kev pw tsev kho mob loj
- Cov kev pab tshawb
- Cov kev kuaj ntshav kuaj zis thiab thaj duab fai fab, xws li duab X-rays
- Cov kev pab thiab txhawb nqa mus ntev (Long-Term Services and Supports, “LTSS”)
- Kev tu kev xeeb me nyuam thiab me nyuam nyuam qhuav yug los
- Tej kev pab kho mob ntawm sab siab ntsws (Nyob hauv tej cheeb nroog El Dorado, Amador, thiab Placer tsuas yog tej kev mob ntawm sab siab ntsws me me los sis phem hauj lwm xwb)
- Kev thauj mus los yam uas tsis yog mob xwm txheej ceev (Non-Emergency Medical Transportation, “NEMT”)
- Kev thauj mus los yam uas tsis sib cuam tshuam nrog kev kho mob (Non-Medical Transportation, “NMT”)
- Cov kev pab me nyuam yaus
- Cov kev pab tiv thaiv kom txhob mob tuaj thiab kom noj qab nyob zoo thiab kev hwj xwm cov kev mob nkeev yam kav ntev
- Cov kev pab kho kom rov zoo (kho lub cev kom rov zoo li qub) thiab cov twj uas pab kom rov ua taus



- Kev phais kho dua tshiab
- Cov kev pab kuaj qhov uas siv yeeb tshuaj thiab dej cawv yuam kev
- Tej kev pab los ntawm Kaiser Permanente Pab Pawg Kws Kho Mob hauv Telehealth.
- Cov kev pab sab pom kev

Nyeem cov ntu nram qab no thiaj kawm tau ntxiv txog cov kev pab uas koj txais tau.

Cov kev pab kho mob uas muab rau cov Tswv Cuab ntawm Kaiser Permanente yog raug hwjxwm raws li cov ntsiab, kev cai, kev txwv thiab kev cais npho nyob hauv Kaiser Foundation Health Plan, Inc. thiab Lub Chav Saib Xyuas Ib Tsoom Pejxeem Cov Kev Kho Mob (Department of Health Care Services, DHCS) daim ntawv sib cog lus raws li tau teev tseg hauv Phau Taw Qhia Tswv Cuab no thiab cov kev kho twg tom qab.

Tej kev pab Medi-Cal uas qhov Kev Npaj Kho Mob duav

Kev pab tu sab nraum tsev kho mob loj (uas mus tsev tib hnuv ntawd)

Cov Koob Tshuaj Txhaj Tiv Thaiv rau cov Laus

Koj txais tau cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob (koob txhaj) los ntawm Pab Pawg ib tug Kws Kho Mob tsis tas yuav thov kev tso cai ua ntej. Peb duav cov koob tshuaj no raws li Pawg Pab Tswv Yim rau cov Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob (Advisory Committee on Immunization Practices, “ACIP”) ntawm cov Chaw Tswj thiab Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, “CDC”) pom zoo rau.

Kom tau ntaub ntawv xov xwm txog tej tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob rau me nyuam, saib nqes lus rau “Cov kev pab menyuum yaus” tom qab no hauv Tshooj 4 no.

Kev tu tej kev fab txhaum

Peb duav cov kev kuaj thiab kho cov kev fab txhaum, suav nrog rau qhov uas pab kom txhob fab txhaum zuj zus, kom txhob fab txhaum npaum li qhov qub zuj zus, thiab txhawb siv lub cev li peev xwm ntaus kab mob kho.

Cov kev pab tso tshuaj loog tshuaj tsaug zog

Peb duav cov kev tso tshuaj loog tshuaj tsaug zog yam uas yuav tau muaj xwb xwb thaum koj txais kev kho es mus tsev tib hnuv ntawd.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Hos rau cov kev kho hniav, peb duav cov kev pab nram qab no yog tias
The Permanente Medical Group tso cai rau:

- Kev tso tshuaj hauv txoj IV kom ib ce zooj los sis tsaug zog kiag uas yog ib tug kws kho mob muab
- Cov kev pab uas sib cuam tshuam nrog kev tso tshuaj kom ib ce zooj los sis tsaug zog kiag nyob hauv ib lub tsev phais tso mus tsev tib hnuv, ib qho Chaw Kho Mob Tsim Nyog Li Tsoom Fwv Teb Chaws (Federally Qualified Health Center, “FQHC”), lub chav kho hniav, los sis lub tsev kho mob loj

Peb tsis duav lwm cov kev pab uas sib cuam tshuam rau kev kho hniav, xws li tus kws kho mob cov kev pab

Cov kev pab nyom pob qij txha

Peb duav kev pab nyom pob qij txha, tsuas pub txais kom tau kev kho cov txha nqaj qaum los ntawm qhov uas xuas tes nyom. Cov kev pab nyom pob qij txha yog tsuas pub txais tau ob zaug tauj ib hlis nrog rau kev pab hno koob, kuaj qhov ntsej, xyaum ua hauj lwm kom rov ua taus thiab cov kev xyaum hais lus. Tej zaum peb yuav tso lus cia mus ntsib ntau ntiv raws li tsim nyog kho mob.

■ ***Tej kev pab nyom pob qij txha los ntawm American Specialty Health cov kws kho mob hauv peb pab pawg***

Peb ua hauj lwm nrog American Specialty Health kom teem tau sij hawm rau tej kev pab nyom pob qij txha. Kom tau ntaub ntawv xov xwm ntiv txog cov kev pab nyom pob qij txha, thov hu rau American Specialty Health rau ntawm **1-800-678-9133** (TTY **711**). Cov Tswv Cuab nram qab no tsim nyog txais kev pab nyom pob qij txha los ntawm American Specialty Health cov kws kho mob hauv peb pab pawg:

- Tej menyuam tsis tau nto 21 xyoos;
- Cov poj niam xeeb me nyuam mus txog thaum lub hli xaus suav nrog rau 60-hnuv tom qab tau so lawm;
- Cov uas nyob hauv ib lub tsev nyob txais kev tu ntawm cov kws tu mob mus ntev, ib lub tsev tu mob ib ntus, los sis lub tsev tu cov uas tsis mob loj.

■ ***Tej kev pab nyom pob qij txha los ntawm FQHC thiab RHC***

Tej zaum Medi-Cal yuav duav tej kev pab nyom pob qij txha rau cov Tswv Cuab txawm tias muaj hnuv nyoog pes tsawg thaum txais los ntawm ib qho FQHC los sis Rural Health Clinic (“RHC”) hauv Kaiser Permanente pab pawg. Tej zaum tej



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

FQHC thiab RHC yuav tsum muaj ib daim ntawv xa mus kom tau tej kev pab no. Kom tau ntaub ntawv xov xwm ntxiv txog tej kev pab uas muaj rau ntawm ib qho FQHC los sis RHC, hu qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Cov kev pab lim ntshav

Peb duav cov kev lim ntshav yog tias yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb. Peb kuj duav cov kev pab lim ntshav (kev lim ntshav mus ntev) thiab lim dej. Koj yuav tsum tau muaj raws li cov cai ntsig txog kev mob nkeeg uas npaj tseg raws li The Permanente Medical Group thiab lub tsev uas muab kev pab lim ntshav.

Peb tsis duav:

- Cov twj, khoom siv, los sis cov txuj
- Cov khoom uas tsis yog siv kho mob, xws li cov tshuab roj teeb los sis khoom ntxiv rau xwv thiaj thauj tau cov khoom siv lim ntshav lim dej mus los

Kev phais es mus tsev tib hnuv ntawd thiab lwm cov kev kho uas tso mus tsev tib hnuv

Peb duav cov kev phais es mus tsev tib hnuv ntawd thiab lwm cov kev kho uas tso mus tsev tib hnuv yog tias yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb.

Cov kev pab los ntawm kws kho mob

Peb duav cov kev pab los ntawm kws kho mob yam uas yuav tau muaj xwb xwb. Cov kev pab no qee yam tej zaum yuav yog mus koom ib pab pawg ua ke mam txais.

Cov kev pab tu ko taw

Peb duav tej kev pab tu ko taw raws li tsim nyog rau txoj kev kho mob rau tej kev kuaj kho thiab kev kho mob, kev phais, kev ua zog, kev zuaj, thiab kev tso hluav taws xob rau tib neeg txhais ko taw. Nov suav lub dab taws thiab cov leeg uas mus rau hauv txhais ko taw thiab txoj kev kho tej nqaij thiab tej leeg ntawm txhais ceg uas kav txhais ko taw txoj kev ua zog, es tej kev kho ntawd tsis yog phais kom kho tau.

Cov kev pab kho mob

Peb duav cov kev pab kho mob yam uas yuav tau muaj xwb xwb, suav nrog rau:

- Kev tso tshuaj tua kheesxaws
- Kev siv fai fab tua kheesxaws



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

- Kev muab tshuaj thiab lwm yam khoom. Tej no yog tshuaj thiab tshuab khoom uas yuav tsum yog ib tug kws tshaj lij kho mob muab los sis saib xyuas thaum muab. Peb duav tej yam no thaum Pab Pawg ib tug Kws Kho Mob sau ntawv tias tsim nyog koj txais, raws li peb tej kev tshooj lus teev cia rau peb cov tshuaj. Tej yam no yuav tsum yog muab rau hauv Qhov Kev Npaj Kho Mob ib lub Tsev Kho Mob los sis thaum tuaj xyuas ntawm tsev raws li duav. Piv txwv txog cov tshuaj uas peb duav muaj, tiam sis tsis tag rau tej nram qab no:
 - ◆ Cov ntshav tag nrho, cov ntshav liab, cov ntshav dej, thiab cov ntshav nkoog
 - ◆ Cov tshuaj tua kheesxaws chemotherapy
 - ◆ Cov tshuaj tiv tej kev fab txhaum
 - ◆ Cov tshuaj thiab cov khoom uas yog muab dhau ntawm kev tso tshuaj IV los sis kev txhaj tshuaj

Kom tau ntaub ntawv xov xwm ntiv hais txog peb qhov kev npaj duav tshuaj, mus saib nqes lus hu ua “Cov tshuaj, khoom siv, thiab khoom ntiv rau uas kws kho mob sau thaum tsis pw kho” tom qab no hauv Tshooj 4 no.

Cov kev pab txais ntawm tus kws kho mob ntsib yus hauv koos pis tawj tuaj

Tej zaum Kaiser Permanente yuav siv tau tus kws kho mob uas ntsib hauv koos pis tawj muab qee yam kev pab rau koj. Kev sib ntsib hauv koos pis tawj no yog ib txoj kev txais kev kho mob uas koj tsis tas yuav nrog tus kws kho mob nyob hauv tib qhov chaw. Tej zaum kev sib ntsib hauv koos pis tawj yuav yog nrog koj tus kws kho mob sib tham tim ntsej tim muag. Kev sib ntsib hauv koos pis tawj no kuaj suav qhov uas qhia tej yam rau koj tus kws kho mob thaum tsis sib tham tim ntsej tim muag. Tseem ceeb uas koj thiab koj tus kws kho mob neb tib si yuav tsum sib pom zoo tias siv kev sib ntsib hauv koos pis tawj rau ib yam kev pab twg yog yam tsim nyog rau koj. Tsis yog yuav sib ntsib hauv koos pis tawj tau rau txhua yam kev mob los sis txhua yam kev pab uas duav. Koj nug tau koj tus kws kho mob saib qhov kev sib ntsib hauv koos pis tawj no puas muaj rau koj qhov kev mob. Koj tsis tas yuav sib ntsib hauv koos pis tawj.

Cov kev pab kho ntawm sab siab ntsws

Cov kev pab kho ntawm sab siab ntsws uas mus txais es mus tsev tib hnuv

Peb duav cov kev pab kho ntawm sab siab ntsws los ntawm ib tug Kws Kho Mob uas koom peb Pab Pawg. Koj tsis tas yuav muaj ntawv xa mus ntsib thiaj ntsib tau ib tug kws kho mob ntawm sab siab ntsws nyob hauv pab pawg Kaiser Permanente. Koj mus



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

ntsib thawj zaug soj ntsuam kev noj qab nyob zoo ntawm sab siab ntsws tsis tas yuav muaj lus tso cai los sis ntawv xa mus ntsib ua ntej. Yog tias koj tus kws kho mob ntawm sab siab ntsws txiav txim siab tias koj muaj mob me ntsis los sis mob hauj sim los sis raug cuam tshuam ntawm sab laj lim tswv yim, sab siab ntsws, los sis tus cwj pwm uas coj, peb muab tau cov kev pab ntawm sab siab ntsws rau koj.

Peb duav cov kev pab rau cov teeb meem me los sis loj tsawv ntawm sab siab ntsws:

- Cov kev pab kho ntawm sab siab ntsws uas mus txais es mus tsev tib hnuv
 - ◆ Cov kev soj ntsuam thiab tu yus tib leeg thiab nrog ib pab neeg (kev tu hloov cwj pwm)
 - ◆ Kev kuaj laj lim tswv yim thiab lub siab lub ntsws thaum tsim nyog thiaj soj ntsuam tau ib qho teeb meem ntawm sab siab ntsws
 - ◆ Kev xyaum cov txuj pab kom kev quav ntsej, lub cim xeeb los sis kev daws teeb meem zoo zuj zus tuaj
 - ◆ Cov kev pab uas mus tsev tib hnuv thiaj saib xyuas tau cov kev siv tshuaj tu
 - ◆ Cov kev sablaj ntsig txog kev hloov cwj pwm
- Cov kev pab thiaj duab thiab kuaj ntshav kuaj zis rau koj qhov teeb meem ntawm sab siab ntsws (saib “Cov kev kuaj ntshav kuaj zis thiab thiaj duab fai fab”)

Medi-Cal duav tej kev pab txiav txim siab txog thiab kuaj kho tej kev mob ntawm sab siab ntsws uas tau txheeb xyuas ua ib qho “kev mob paj hlwb” hauv phau ntawv Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders (“DSM”) uas tau luam tawm tsis ntev tas los no. Medi-Cal tsis duav tej kev pab kho tej yam mob uas phau DSM tsis txheeb xyuas tseg tias yog ib qho “mob paj hlwb.” Piv txwv hais tias, phau DSM txheeb xyuas tej teeb meem ntawm tib neeg kev sib raug zoo ua ib yam txawv ib qho “mob paj hlwb,” ces peb yuav tsis duav tej kev pab (xws li kev sib sab laj rau ib nkawm niam txiv los sis ib tse neeg) rau tej teeb meem ntawm tib neeg kev sib raug zoo.

Yuav kawm ntxiv txog cov kev pab ntawm sab siab ntsws uas Kaiser Permanente muab, koj hu tau rau **1-800-464-4000** (TTY 711).

Kev pab kho tshwj xeeb ntawm sab siab ntsws rau cov Tswv Cuab nyob hauv tej Cheeb Nroog Amador, El Dorado, thiab Placer

Peb tsis duav cov kev pab kho tshwj xeeb ntawm sab siab ntsws rau cov Tswv Cuab nyob hauv tej Cheeb Nroog Amador, El Dorado, thiab Placer. Kom tau ntaub ntawv xov xwm ntxiv txog cov kev pab tshwj xeeb ntawm sab siab ntsws uas muaj rau cov Tswv



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY 711). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Cuab hauv tej cheeb nroog Amador, El Dorado, thiab Placer, thov mus saib "Medi-Cal cov kev pab uas koj txais tau ntawm Kev Them Nqi Tom Qab Txais Kev Kho Mob (Fee-for-Service, "FFS")" hauv qab lub ntsiab uas hais tias "Tej yam uas Kaiser Permanente tsis duav" tom ntej no hauv tshooj no.

Cov kev pab kho tshwj xeeb ntawm sab siab ntsws rau cov Tswv Cuab nyob hauv Cheeb Nroog Sacramento.

Rau cov Tswv Cuab uas nyob hauv lub Cheeb Nroog Sacramento, peb duav qhov kev pab ntawm sab siab ntsws tshwjxeeb (Specialty Mental Health Services, SMHS). Koj yuav tsum tau txais kev pab SMHS los ntawm cov Kws Kho Mob uas koom Kaiser Permanente Pab Pawg. Yuav kawm ntxiv txog cov kev pab ntawm sab siab ntsws uas Kaiser Permanente muab, koj hu tau rau **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Peb duav cov kev pab kho ntawm sab siab ntsws tshwj xeeb hauv lub Cheeb Nroog Sacramento raws li nram qab no:

■ ***Cov kev pab uas txais es mus tsev tib hnuv:***

- Cov kev pab kho mob ntawm sab siab ntsws (cov kev soj ntsuam, kev tsim kev npaj, kev tu, kev kho kom rov ua taus thiab ntaub ntawv qhia)
- Cov kev pab siv tshuaj
- Cov kev pab teebmeem loj nruab hnuv
- Cov kev pab kom rov ua tau nruab hnuv
- Cov kev pab cuam tshuam thaum muaj xwmtxheej loj
- Cov kev pab kom teebmeem loj xwmyeem tuaj
- Cov kev pab hwjxwm tsi ntsees rau ib yam twg
- Cov kev pab tu cwj pwm

■ ***Cov kev pab uas txais rau qhov chaw nyob:***

- Cov kev pab tu cov laus rau qhov chaw nyob
- Cov kev pab uas txais rau qhov chaw nyob thaum muaj xwmtxheej loj

■ ***Cov kev pab uas txais thaum pw hauv tsev kho mob loj***

- Cov kev pab thaum mob ntawm sab siab ntsws loj uas txais thaum pw hauv tsev kho mob loj



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

- Cov kev pab tshaj lij ntawm sab siab ntsws uas txais thaum pw hauv tsev kho mob loj
- Cov kev pab uas txais los ntawm cov chaw kho mob ntawm sab siab ntsws

Nram qab no kuj muaj cov kev pab kho mob tshwjxeeb ntawm sab siab ntsws uas txais tau ntawm Cheeb Nroog Sacramento. Yog tias koj yuav tau muaj cov kev pab teev cia nram qab no, koj tus kws kho mob Kaiser Permanente yuav xa koj mus ntsib ib tug kws kho mob koom tes nrog lub cheeb nroog qhov kev npaj kho mob ntawm sab siab ntsws:

- Cov hwxwm kev kho mob loj (Intensive care coordination, “ICC”)
- Cov kev pab tu mob loj tom tsev (Intensive home-based services, “IHBS”)
- Cov kev coj los tu ib tus ua kev kho (Therapeutic foster care, “TFC”)

Cov kev pab kho mob xwm txheej ceev

Cov kev pab uas txais thaum pw tsev kho mob thiab cov kev pab uas txais es mus tsev tib hnuv thiaj kho tau mob xwm txheej ceev

Peb duav tag nrho cov kev pab uas yuav tau muaj los tu ib qho kev kho mob xwm txheej ceev yam uas tshwm sim hauv lub teb chaws U.S. los sis yog yam uas koj yuav tau pw hauv teb chaws Canada los sis Mexico. Ib yam kev mob xwm txheej ceev yog ib tug mob uas hnov mob loj heev los sis raug mob sab. Tus mob yog yam phom sij tas npaud yog tias tsis muab kho tam sid, leej twg uas paub me ntsis xwb (txawj ntse me ntsis) txog cov kev kho mob thiab tshuaj (tiam sis tsis yog kws kho mob) yuav paub tias yuav muaj raws li nram qab no:

- Phom sij heev rau koj kev noj qab haus huv
- Phom sij heev rau lub cev li peev xwm hwj xwm nws
- Yuav ua puas loj rau khoom nruab nrog cev los sis ib feem
- Ntsig txog tus poj niam tseem tab tom mob plab yuav yug me nyuam, uas yog txhais tau tias mob plab yuav yug thaum tej no ib qho twg tshwm sim tau:
 - ◆ Tsis muaj sij hawm txaus muab koj tshais mus rau lwm lub tsev kho mob ua ntej yuav yug
 - ◆ Kev tshais mus nyob lwm lub yuav yog yam phom sij rau koj los sis koj tus me nyuam nruab thiab kev noj qab nyob zoo los sis kev nyab xeeb



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Cov kev pab kho mob xwm txheej ceev suav qhov uas npaj ib co tshuaj uas yuav kav 72-teev yog tias ib tug kws tshuaj los sis lub tsev kho mob loj lub chav kho mob xwm txheej ceev muab tshuaj rau koj ua ib feem ntawm koj txoj kev kho mob.

Cov kev thauj mus los thaum mob xwm txheej ceev

Pev duav cov kev pab thauj mus los xwm koj thiaj mus tau kom txog lub chaw tu ze tshaj plaws thaum mob xwm txheej ceev. Qhov no yog txhais tias tus mob no phom sij txaus es yog siv lwm txoj hau kev thauj koj mus, tej zaum yuav phom sij rau koj kev noj qab nyob zoo los sis txoj sia. Peb tsis duav cov kev pab li sab nraum lub teb chaws Amelikas, tshwj yog cov kev pab kho mob xwm txheej ceev uas yog yam uas koj yuav tau pw hauv tsev kho mob loj hauv teb chaws Canada los sis Mexico.

Cov kev pab chav mob xwm txheej ceev

Peb duav cov kev pab uas yuav tau muaj thiaj kho tau ib yam kev mob xwm txheej ceev. Nco ntsoov, ib yam kev mob xwm txheej ceev yog ib tug mob uas hnov mob loj heev los sis raug mob sab. Tus mob no phomsij txaus yog tias tsis muab kho tamsid, nws txov tau koj kev noj qab nyob zoo lossis lub cev heev. Peb tsis duav cov kev pab li sab nraum lub tebchaws U.S., tshwj yog cov kev pab kho mob xwm txheej ceev uas yog yam uas koj yuav tau pw hauv tsev kho mob loj hauv tebchaws Canada lossis Mexico.

Kev kawm txog kev noj qab nyob zoo

Peb duav ntau yam kev kawm txog kev noj qab nyob zoo xws li cov kev pab tswvyim, khooskas, thiab ntaub ntawv uas koj Tus Thawj Kws Kho Mob (Primary Care Provider, “PCP”) lossis lwm cov kws kho mob muab thaum mus ntsib lawv.

Peb kuj duav ntau yam kev kawm txog kev noj qab nyob zoo xws li cov kev pab tswvyim, khooskas, thiab ntaub ntawv uas pab kom koj nqes tes tiv thaiv koj kev kaj huv thiab ua kom zoo zuj zus, suav nrog rau cov khooskas thum luam yeeb, kev hwjxwm kev ntxhov siab, thiab cov kev mob nkeeg uas kav ntev (xws li mob ntshav qab zib thiab mob hawb pob asthma).

Yuav kawm ntxiv txog kev noj qab nyob zoo xws li cov kev pab tswvyim, khooskas, thiab ntaub ntawv, thov tiv tauj lub chaw kawm rau ntawm koj lub Tsev Koom Kev Npaj. Koj kuj hu tau rau qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**) los sis mus saib peb qhov vevxaij rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv).

Diabetes Prevention Program (“DDP”)

Qhov Diabetes Prevention Program (DPP) yog ib lub khooskas tsim ntawm tej kev tshawb povthawj tias pab tau lawm uas pab tiv thaiv kom txhob mob ntshav qab zib hom 2 tuaj los sis kom txhob mob tuaj sai rau cov neeg uas tau kuaj pom tias lawv ze qhov



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

uas yuav muaj tau mob ntshav qab zib. Lub khooskas no kav ib xyoos thiab kav tau ib xyoos ntxiv tom qab ntawd rau cov Tswv Cuab uas tsim nyog koom. Lub khooskas siv cov kev hloov lub neej yam uas tau tso cai rau lawm, suav nrog rau:

- Muab ib tug pab tswvyim rau
- Qhia kev tshuaj saib tus kheej thiab daws teebmeem
- Muab kev txhawb zog thiab qhia tias yus ua tau zoo lossis tsis zoo rau qhov twg
- Muab cov ntaub ntawv qhia txhawb cov homphiaj
- Taug qab txog cov kev muab luj cuag ncuva thiaj pab tau kom ncav cuag cov homphiaj

Cov tswv cuab uas xav tuaj mus koom DPP yuav tsum muaj raws li cov cai uas txav txim seb puas tsim nyog koom. Tiv tauj rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab thiaj kawm tau ntxiv thiab seb puas tsim nyog koom lub khooskas no.

Kev tu kom txhob txom nyem thiab txo cov tsos mob

Kev tu kom txhob txom nyem

Kev tu kom txhob txom nyem yog ib qho kev pab uas pab cov tswv cuab uas mob heev yuav tas sim neej tsis ntev tom ntej. Yog ib qho kev pab uas tsom ntsoov kev tswj hwm qhov kev hnov mob thiab kev txo cov tsos mob tsis tsom qhov kev kho mob kom txoj sia ntev zog.

Yog koj xaiv txais kev pab tu kom txhob txom nyem:

- Cov neeg laus hnuv nyoog 21 xyoos rov saud yuav txais kev pab ua rau qhov mob thiab lwm cov tsos mob ntaug ntawm lawv tus mob uas caum yuav cuag lawv, tiam sis yuav tsis kho kom zoo kiag. Tej zaum cov neeg laus txais tsis tau kev tu txo tej tsos mob thiab kev tu kom txhob txom nyem thooj txhij.
- Cov menyuum hnuv nyoog 21 xyoos rov haud yuav txais kev pab ua rau qhov mob thiab lwm cov tsos mob ntaug ntawm lawv tus mob uas caum yuav cuag lawv thiab tseem xaiv txais tau kev kho mob mus ntxiv rau lawv tus mob

Yog koj xaiv txais kev tu kom txhob txom nyem, koj hloov siab thaum twg los tau. Qhov uas koj xaiv pib lossis tsum kev pab tu kom txhob txom nyem yuav tsum yog muab sau cia qhia thiab muaj raws li Medi-Cal cov cai.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Peb tsuas duav kev tu kom txhob txom nyem xwb yog tias muaj raws li tag nrho cov cai nram qab no:

- Ib tug kws kho mob hauv pab pawg kuaj pom tias koj muaj ib tug mob uas yuav caum cuag koj thiab pom tias koj tshuav txoj sia 6 hli lossis tsawg dua
- Tej kev pab no yog muab hauv koj Thaj Tsam Nyob
- Cov kev pab yog muab los ntawm ib lub koom haum muab ntawv tso cai tu kom txhob txom nyem uas nyob hauv Pab Pawg Kws Kho Mob
- Ib tug kws kho mob hauv pab pawg pom tias yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb thiaj txo tau kev mob uas hnov thiab hwjxwm koj tus mob uas caum yuav cuag koj thiab cov teebmeem uas sib cuam tshuam nrog

Yog muaj raws li tag nrho cov cai hais tas los no, peb duav cov kev pab tu kom txhob txom nyem no:

- Cov kev pab los ntawm cov kws kho mob uas nyob hauv pab pawg
- Kev tu xyuas tshaj lij, nrog rau kev tshawb ntsuas thiab kev nrog tswj xyuas cov kev tu mob uas yuav tau muaj, kev kho qhov hnov mob thiab kev tswj cov mob kom ntaug, kev txhawb zog rau koj thiab koj lub tsev neeg thiab cov lus qhia rau cov neeg tu xyuas
- Kev pab ua exawsxais rau lub cev, xyaum ua haujlwm, thiab xyaum hais lus thiaj tswj tau cov tsos mob lossis xwv thiaj ua tau ub no txhua hnuv
- Kev pab ua pa
- Cov kev pab tswvyim nrhiav cov kev pab tu ntxiv
- Ib tug kws pab yus hauv tsev uas yuav pab tau rau kev noj mov, da dej, thiab hnav khaub ncaws
- Cov tshuaj kom pab tsis txhob hnov mob thiab kom pab daws lwm yam tsos mob vim yog koj qhov kev mob heev uas ua rau yus nyob tsis ntev.
 - ◆ Peb duav cov tshuaj uas muab tau raws li peb qhov kev npaj duav tshuaj tej tshooj lus teev cia
 - ◆ Peb duav cov tshuaj uas ncaj qha raug rau cov kev pab tu kom txhob txom nyem thiab uas siv rau cov uas tsis pw kho. Koj yuav tsum tau cov tshuaj no ntawm Kaiser Permanente ib lub khw muag tshuaj hauv pab pawg. Rau qee yam tshuaj, peb duav kom txaus 30 hnuv rau txhua ntus muaj 30 hnuv.



- Cov twj kho mob
- Qee sijhawm rau cov saib xyuas koj so. Qhov uas qee sijhawm rau lawv so yog yuav cia tus neeg mob mus pw hauv tsev kho mob loj tsis pub ntev tshaj tsib hnuv sib raws txhua zaum
- Cov kev pab txhawb nqa thaum plam tej yam
- Cov tswvyim pab qhia kev noj mov

Peb kuj duav cov kev pab tu kom txhob txom nyem nram qab no tiamsis tsuas yog duav thaum muaj xwm txheej kub ceev thaum yuav tau muaj xwb xwb thiaj txo tau qhov mob lossis hwjxwm cov tsos mob phem heev:

- Kev tu los ntawm ib tug kws tu mob cuag ncuu rau qhov ntev tshaj plaws yog 24 teev tauj ib hnuv raws li yuav tau muaj koj thiaj tau nyob hauv tsev
- Kev tu hauv tsev kho mob loj rau ib ntus vim yuav tau muaj kev tu ntau yam uas muab tsis tau hauv yus tsev

Kev tu txo cov tsos mob

Peb duav cov kev pab txo tej tsos mob rau cov Tswv Cuab uas tsim nyog txais raws li Medi-Cal cov cai rau cov kev pab no. Kev pab txo tej tsos mob txo tau qhov uas hnov mob ntawm sab cev nqaij daim tawv, sab siab ntsws, thiab sab kev ntseeg rau ib tug Tswv Cuab uas muaj mob loj.

Cov neeg laus uas muaj 21 xyoos rov saud txais tsis tau kev tu txo tej tsos mob thiab kev tu kom txhob txom nyem thooj txhij. Yog tias koj txais kev tu txo tej tsos mob thiab ho pom tias koj tsim nyog txais kev tu kom txhob txom nyem, koj thov tau kom hloov es txais kev tu kom txhob txom nyem thaum twg los tau.

Cov kev pab tshawb

Cov kev pab tshawb yog cov tshuaj, twj, kev kho lossis lwm cov kev pab kho mob uas tseem tabtom tshawb fawb ntawm tib neeg seb puas ntxim thiab nyab xeeb. Peb tsuas duav cov kev pab tshawb thaum muaj raws li cov cai nram qab no:

- Cov kev uas ib txwm kho pab tu qhov teebmeem tsis txaus
- Cov kev uas ib txwm kho yuav tsis cheem kev uas ua tsis taus zuj zus lossis tag sim neej ntxov
- Tus kws kho mob uas yuav muab kev pab no tej keebkwm qhia tias nws ua haujlwm kom nyab xeeb thiab zoo



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

- Cov kev pab tsis yog ib feem ntawm ib qho uas tub txawg tub ntse tshawb fawb
- Muaj txoj kev xav tau tsim nyog tias txoj kev kho yuav txuag txoj sia mus ntev los yog yuav tswj hwm los yog rov ua tau cov dej num txhua hnuv hauv lub neej

Tag nrho cov kev pab tshawb no yuav tau muaj kev tso cai ua ntej. Mus saib “Tus Kws Kho Mob Sab Nraud Rov Xyuas Dua” hauv Tshooj 6 (“Kev qhia tawm thiab daws teeb meem”) thiaj kawm tau ntxiv txog qhov uas tus kws kho mob sab nraum xyuas cov kev thov cov kev pa tshawb.

Kev pw tsev kho mob loj

Cov kev pab tso tshuaj loog tshuaj tsaug zog

Peb duav cov kev pab tso tshuaj loog tshuaj tsaug zog yam uas yuav tau muaj xwb xwb thaum pw tsev kho mob loj raws li qhov uas peb duav. Tus kws tso tshuaj loog tshuaj tsaug zog yog ib tug tshaj lij muab cov tshuaj loog tshuaj tsaug zog. Tej tshuaj loog tshuaj tsaug zog yog tej tshuaj uas siv thaum ua tej yam kev kho mob.

Kev pw hauv tsev kho mob loj

Peb duav cov kev pab tu uas txais hauv tsev kho mob loj thaum koj nkag pw hauv tsev kho mob loj uas koom peb pab pawg. Cov kev pab no suav nrog rau lub chav pw, tej tshuaj, tej twj, kev thaj duab thiab kev kuaj ntshav kuaj zis, thiab lwm cov kev pab uas feem ntau yuav muab hauv tsev kho mob loj. Yog tias koj pw hauv ib lub tsev kho mob loj uas tsis koom peb pab pawg, koj yuav tsum tau lus tso cai los ntawm peb rau tej kev pab tu uas koj txais tom qab uas koj xwm yeem tuaj. Yog tias koj tsis txais lus tso cai los ntawm peb, peb yuav tsis duav qhov uas koj pw tsev kho mob loj ntawd.

Cov kev pab phais

Peb duav cov kev phais uas ua hauv tsev kho mob loj yam uas yuav tau muaj xwb xwb.

Kev tu kev xeeb menyuam thiab menyuam nyuam qhuav yug los

Kev qhia txog kev pub mis niam rau menyuam noj

Peb duav cov kev pab qhia txog thiab txhawb kev pub mis niam rau menyuam noj.

Cov tshuab nqus kua mis thiab cov khoom siv nrog

Peb yuav muab ib lub tshuab yam zoo li cov muag tom khw nqus kua mis rau txhua zaum uas xeeb menyuam thiab ib xuv khoom siv nrog lub tshuab nqus. Yog tias koj



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

yuav tau muaj lub nqus kua mis zoo li cov uas siv hauv tsev kho mob xwb xwb, peb yuav duav tus nqi xauj lossis yuav ib lub. Cov tshuab nqus kua mis zoo li cov uas siv hauv tsev kho mob yog cov Khoom Siv Kho Mob (Durable Medical Equipment, “DME”) thiab yuav tsu kev tso cai ua ntej. Peb yuav xaiv lub tuam txhab thiab koj yuav tau muab lub tshuab nqus kua mis zoo li cov uas siv hauv tsev kho mob xa rov qab thaum koj tsis tas yuav siv ntxiv.

Kev yug menyuam thiab kev tu thaum so lawm

Peb duav cov kev pab hauv tsev kho mob loj thiab kev tu thaum so lawm.

Kev tu menyuam nruab thiab

Peb duav tej kev pab kuaj menyuam nruab thiab.

Cov kev pab hauv chaw yug menyuam

Peb duav cov kev pab rau ntawm cov chaw yug menyuam uas yog cov Chaw Muab Tag Nrho Cov Kev Pab Tu Menyua Nruab Thiab (Comprehensive Perinatal Services Program, CPSP) uas Medi-Cal tso cai rau. Tej kev pab rau ntawm cov chaw yug me nyuam yog ib yam uas txawv qhov uas pws tsev kho mob loj los so, thaum tsim nyog raws li kev kho mob zoo.

Tej kev pab los ntawm tus Nai Maum Uas Txawj Tig Me Nyuam Hauv Plab Pab tus Niam Kom Yug Tau Zoo Uas Muaj Ntaub Ntawv Tso Cai (Certified Nurse Midwife, “CNM”)

Peb duav tej kev pab tu thiab kho uas yuav tsum muaj raws li kev kho mob zoo uas yog tus Nai Maum Uas Txawj Tig Me Nyuam Hauv Plab Pab tus Niam Kom Yug Tau Zoo Uas Muaj Ntaub Ntawv Tso Cai muab.

Tus Nai Maum Uas Txawj Tig Me Nyuam Hauv Plab Pab tus Niam Kom Yug Tau Zoo uas Muaj Laiv Xees (Licensed Midwife, “LM”)

Peb duav tej kev pab tu thiab kho uas yuav tsum muaj raws li kev kho mob zoo uas yog tus Nai Maum Uas Txawj Tig Me Nyuam Hauv Plab Pab tus Niam Kom Yug Tau Zoo uas Muaj Laiv Xees muab.

Kev kuaj thiab kev sab laj nrog rau tej teeb meem mob vim cov keeb

Peb duav tej kev kuaj xyuas thiab tej kev sab laj nrog rau hais txog me nyuam nruab tej kev mob vim cov keeb.



Provisional Postpartum Care Extension Program

Qhov Ntxiv Kev Pab Tu Rau Thaum So Lawm (Provisional Postpartum Care Extension, “PPCE”) muab kev pab duav ntxiv rau cov tswv cuab Medi-Cal uas muaj ib qho kev mob ntawm sab siab ntsws sib cuam tshuam nrog rau qhov uas ua leej niam thaum tseem xeeb menyuum lossis lub sijhawm so lawm.

Peb duav kev pab tu ib qho kev mob ntawm sab siab ntsws sib cuam tshuam nrog rau qhov uas ua leej niam rau cov pojniam thaum tseem xeeb menyuum thiab qhov ntev tshaj plaws yog ob hlis tom qab yug menyuum lawm. Qhov khooskas PPCE ntxiv kev pab duav no rau qhov ntev tshaj plaws yog 12 hlis tom qab kuaj pom tias muaj mob lawm lossis thaum pib so lawm, qhov twg tshwm sim tom qab kawg.

Yuav tsim nyog koom qhov khooskas PPCE, koj tus kws kho mob yuav tsum qhia tias tau kuaj pom tias koj muaj ib qho kev mob ntawm sab siab ntsws sib cuam tshuam nrog rau qhov uas ua leej niam rau cov pojniam ua ntej tseem tsis tau dhau 150 hnuv txij thaum so lawm. Nug koj tus kws kho mob txog cov kev pab no yog koj ntseeg tias koj yuav tsum txais. Yog koj tus kws kho mob ntseeg tias koj yuav tsum muaj cov kev pab los ntawm qhov PPCE no, koj tus kws kho mob yuav sau thiab cev daim ntawv rau koj.

Yuav kawm ntxiv txog cov kev pab kho ntawm sab siab ntsws uas peb duav, thov mus saib ntu tias “Cov kev pab kho ntawm sab siab ntsws” hauv Tshooj 4 hauv koj Phau Ntawv Taw Qhia Rau Tswv Cuab.

Cov tshuaj, khoom siv, thiab khoom ntxiv rau uas kws kho mob sau thaum tsis pw kho

Cov tshuaj uas duav

Peb duav tej khoom kho mob uas yuav tau muaj xwb xwb uas kws kho mob yuav tau sau rau yus txais thiab qho yam uas yauv tau tom khw yus tus kheej. Peb duav cov khoom uas cov kws kho mob hauv peb pab pawg sau, uas yog yam uas lawv txawj sau raws li tau kawm thiab muaj ntawv tso cai ua haujlwm, thiab kom raws li peb cov cai rau kev npaj duav tshuaj.

Peb qhov kev npaj duav tshuaj muaj ib daim teev cov tshuaj uas tso cai rau peb cov Tswv Cuab mus nqa. Tej thaum kuj muab daim no hu tias daim teev cov tshuaj uas xum sau. Cov tshuaj nyob hauv qhov kev npaj duav no nyab xeeb thiab zoo pab. Ib pab kws kho mob thiab kws muab tshuaj muab daim teev tshuaj no kho ib sij ib zaug. Qhov uas kho daim teev tshuaj no pab kom peb paub zoo tias cov tshuaj no nyab xeeb thiab pab zoo. Peb duav ib yam tshuaj uas tsis nyob rau ntawm qhov kev npaj duav tshuaj no yog tias koj tus kws kho mob ntseeg tias yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv
tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej
rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Peb kuj duav cov khoom uas cov kws kho mob sab nraum pab pawg nram qab no sau:

- Cov kws kho hniav, yog tias qho tshuaj yog siv kho hniav
- Cov kws kho mob sab nraum pab pawg, yog tias The Permanente Medical Group tso cai sau ntawv xa mus ntsib tus kws kho mob sab nraum pab pawg thiab yam khoom uas yuav duav yog ib feem ntawm daim ntawv xa mus ntsib
- Cov kws kho mob sab nraum pab pawg, yog tias yam uas yuav duav no yog ib feem ntawm cov kev kho mob xwm txheej ceev lossis kho mob sai sab nraum thaj tsam
 - ◆ Tus kws muab tshuaj sab nraum pab pawg lossis tsev kho mob loj chav kho mob xwm txheej ceev tej zaum muab txaus kav 72 teev
- Cov kws kho mob sab nraum pab pawg, yog tias qhov tshuaj yog ib feem ntawm cov kev kho mob ntawm sab siab ntsws Short-Doyle
- Cov kws kho mob sab nraum pab pawg, yog tias qhov tshuaj yog ib feem ntawm cov kev pab kho mob ntawm sab siab ntsws tshwjxeeb rau cov Tswv Cuab hauv cheeb nroog Amador, El Dorado, lossis Placer

Yuav kawm seb ib yam tshuaj twg puas raug duav hauv qhov kev npaj duav lossis yuav tau qhov kev npaj duav ua daim ntawv khaws cia, hu rau **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Koj kuj saib tau peb lub vevxaij ntawm **kp.org/formulary** (ua Lus Askiv).

Nco ntsoov: qhov uas ib yam tshuaj twg nyob ntawm qhov kev npaj duav tsis yog txhais tias koj tus kws kho mob yuav sau yam tshuaj ntawd rau koj siv rau ib kev mob nkeeg twg.

Muab txaus kav pestsawg hnuv

Muaj cai txwv tias ntim tau tshuaj lossis lwm yam npaum licas ib zaug.

■ ***Cov tshuaj haujmoos (hormone) tiv thaiv kom txhob xeeb menyuam***

Tus kws kho mob uas sau tshuaj txiav txim tias yuav muab tau tshuaj lossis lwm yam npaum licas ib zaug. Rau cov laj thawj kev txwv siv txhua hnuv, cov kws kho mob hauv koom haum yuav ntsuam xyuas muab cov tshuaj ceev cev xeeb me nyuam npaum li cas thiaj li txaus tsim nyog kom kav siv txog 30-hnuv los yog 100-hnuv los yog 365-hnuv rau koj. Hais txog cov tshuaj tiv thaiv kom txhob xeeb menyuam qhov ntau tshaj plaws uas muab tau ib zaug yog txaus kav 365 hnuv.

■ ***Lwm cov khoom tag nrho***

Tus kws kho mob sau tshuaj los yog tus kws kho hniav yuav ntsuam xyuas muab tshuaj npaum li cas, kom kav siv pes tsawg hnuv, los yog qhov tshuaj hloov rau



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

yam sau. Cov kws kho mob hauv pab pawg yuav txiav txim tias yuav tsum sau tshuaj, twj, lossis khoom ntxiv zog npaum licas yam uas yuav tau muaj kom txaus kav 30 hnuv lossis 100 hnuv rau koj. Qhov ntau tshaj plaws uas koj yuav mus nqa tau ib zaug yog txaus kav 30 hnuv txhua 30 hnuv lossis txaus kav 100 hnuv txhua 100 hnuv. Yog sau tshuaj kom ntau tshaj qhov uas tso cai rau mus nqa ib zaug mas yuav tsis raug duav.

Lub khw muag tshuaj tej zaum yuav txo qhov uas ntim tshuaj npaum licas kom txaus kav 30 hnuv xwb rau txhua 30 hnuv yog tias lub khw muag tshuaj pom tias yam tshuaj ntawd muaj tsis ntau rau hauv thaj tsam ntawd (koj lub khw muag tshuaj nyob hauv pab pawg yuav qhia tau rau koj seb yam tshuaj uas koj siv puas yog cov tshuaj no ib hom).

Cov khw muag tshuaj

Koj yuav tsum mus nqa tshuaj rau ntawm ib lub khw muag tshuaj hauv pab pawg lossis kom peb xa tshuaj tuaj rau koj (tshwj yog yam ntawd yog ib feem ntawm cov kev pab kho mob xwm txheej ceev lossis kho mob sai sab nraum thaj tsam uas duav). Mus saib Phau Teev Cov Kws Kho Mob **kp.org/facilities** (ua Lus Askiv) lossis hu rau lub chaw pab tswv cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**) thiaj kawm tau seb muaj cov khw muag tshuaj hauv pab pawg hauv koj thaj tsam thiab lawv ho qhib thaum twg.

Thaum koj xaiv tau ib lub khw muag tshuaj lawd, nqa koj daim ntawv sau tshuaj mus rau lawv. Muab daim ntawv sau tshuaj rau lub khw muag tshuaj nrog rau koj daim npav ID Kaiser Permanente. Ua zoo qhia lub khw muag tshuaj paub txog tag nrho cov tshuaj uas koj tseem tab tom siv thiab seb koj puas fab txhaum tej yam twg. Yog koj muaj lus nug txog cov tshuaj uas sau rau koj, kuj ua zoo nug tus kws ntim tshuaj.

Thaum koj yuav tau txhab tshuaj ntxiv, koj hu tuaj qhia, thov kom xa rau koj, lossis thov hauv istawnej los tau. Qee lub khw muag tshuaj txhab tshuaj ntxiv tsis tau, thiab kuj muaj qee yam tshuaj uas xa tsis tau rau yus. Nrog lub khw muag tshuaj tham lossis xyuas Phau Teev Cov Kws Kho Mob (Provider Directory) rau ntawm peb lub vevxaij rau ntawm **kp.org/facilities** (ua Lus Askiv) yog koj muaj lus nug seb koj cov tshuaj puas yog yam uas xa tau rau koj lossis mus nqa tau rau ntawm ib lub khw muag tshuaj hauv pab pawg. Cov tshuaj uas yuav xa los xa tsis tau tuaj kuj raug muab hloov thaum twg los tau tsis tas qhia ua ntej.

Cov tshuaj theem II

Koj lossis koj tus kws kho mob qhia tau rau lub khw ntim tshuaj muab tsawg dua li qhov tau sau rau ib qho tshuaj Theem II rau ib zaug. Yog koj tsis paub seb cov tshuaj uas sau rau koj puas yog Theem II, koj nug tau koj lub khw ntim tshuaj.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Medicare Part D

Yog tias Medi-Cal duav koj thiab koj tsim nyog txais lossis twb rau npe nkag rau Medicare nrog rau Part D, Medicare Part D yuav them ua ntej. Tej thaum ib yam tshuaj uas Medi-Cal duav yuav tsis raug duav los ntawm Medicare Part D. Yog Medicare ho tsis duav ib yam tshuaj uas Medi-Cal duav, tej zaum Medi-Cal tseem yuav duav rau koj. Yog koj yog Kaiser Permanente Senior Advantage ib tug tswv cuab thiab koj kawm ntxiv txog koj qhov kev duav tshuaj los ntawm Medicare Part D, kuj mus saib koj qhov Senior Advantage Kev Povthawj Tias Muaj Kev Duav. Koj kuj kawm tau seb yuav txais tau kev pab ntxiv them cov nqi tshuaj uas koj yuav tau lav licas thiab.

Yuav kawm ntxiv txog Medicare Part D (suav nrog rau qhov tias yuav rau npe nrog Part D licas), thov hu rau qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-443-0815** (TTY **711**). Koj kuj hu tau rau Medicare dawb rau ntawm **1-800-MEDICARE** (**1-800-633-4227**) (TTY **1-877-486-2048**) los sis mus saib lawv vevxaj rau ntawm www.medicare.gov (ua Lus Askiv).

Cov kev pab kho kom rov zoo (“kho lub cev kom rov zoo li qub”) thiab cov twj uas pab kom rov ua taus

Peb duav cov kev pab thiab twj uas pab kom rov ua taus uas piav nram qab no yog tias muaj raws li tag nrho cov cai no:

- Cov kev pab yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb
- Cov kev pab no yog yuav siv los mus tu ib tug mob
- Cov kev pab yuav pab koj ceev, kawm, lossis xyaum kom zoo dua qhov qub ib tug txuj uas niaj hnuv siv ua neej nyob
- Koj txais cov kev pab nyob rau ntawm ib lub tsev hauv pab pawg tsuas yog ib tug kws kho mob hauv pab pawg txiav txim tias qhov uas koj txais cov kev pab ntawm ib tug kws kho mob sab nraum pab pawg yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb

Peb duav cov kev pab thiab twj uas pab kom rov ua taus uas piav txog hauv nqes lus no.

Kev hno koob dim pa

Peb dua cov kev pab hno koob yam uas yuav tau muaj xwb xwb thiaj tiv thaiv, kho, lossis txo qhov uas hnov mob loj, yam uas kav ntev uas yog los ntawm ib yam kev mob nkeeg uas kheev pom tibneeg muaj. Cov kev pab hno koob (nrog lossis tsis nrog qhov uas xa fai fab hauv cov koob mus) ob zaug tuaj ib hlis, nrog rau kev pab kho qhov ntsej, kev pab chiropractic, xyaum ua haujlwm kom rov ua taus thiab cov kev xyaum hais lus.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Tej zaum peb kuj yuav tso cai rau lwm yam kev pab ntxiv yog tias yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb.

Tej kev pab hno koob yog duav thaum txais dhau ntawm peb Pab Pawg cov Kws Kho Mob los sis American Specialty Health pab pawg cov kws kho mob. Kom tau ntaub ntawv xov xwm ntxiv txog cov kev pab hno koob, thov hu rau American Specialty Health rau ntawm **1-800-678-9133** (TTY **711**).

Kev pab kho qhov ntsej (kev hnov ntsej)

Peb duav cov kev pab kho hnov ntsej. Cov kev pab kho qhov ntsej ob zaug tuaj ib hlis, nrog rau kev pab hno koob, kev pab chiropractic, xyaum ua haujlwm kom rov ua taus thiab cov kev xyaum hais lus. Tej zaum peb kuj yuav tso cai rau lwm yam kev pab ntxiv yog tias yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb.

Kom tau ntaub ntawv xov xwm ntsig txog cov tso pob ntseg hnov, saib nqes lus hais tias “Cov tso pob ntseg hnov” tom ntej no hauv Tshooj 4.

Cov kev tu cwj pwm

Cov Kev Tu Cwj pwm (Behavioral health treatment, “BHT”) suav nrog rau cov khooskas pab thiab tu, xws li kev siv tswvyim soj ntsuam cwj pwm thiab cov kev tu cuam tshuam raws li cov tub txawb tub ntse tau kawm kom tau povthawj, yam uas pab kom muaj zuj zus lossis kom rov muaj dua tshiab, kom ntau li ntau tau, xwv tus neeg thiaj ua tau neej nyob.

Peb kam them rau cov kev kho BHT yog tias koj tsis nto hnuv nyoog 21 xyoos, muaj cov kuj pwm uas yuav cuam tshuam nrog koj lub neej hauv tsev los yog hauv zej zog (qee cov piv txwv yog npau taws, ua phem, ua mob rau tus kheej, pheej khiav, los yog muaj teeb meem ntawm cov txuj ci kev coj ua neej, ua si thiab/los yog sib txuas lus), thiab tsis muaj kab mob kev nkeeg.

Cov kev kho BHT yog qhia cov txuj ci los ntawm txoj kev soj saib cov yam ntxwv thiab kev rov txhawb los yog qhia cov kauj ruam coj tej tus yam ntxwv. Cov kev pab BHT no yog rhawv los ntawm cov povthawj uas tshawb tau los lawm thiab tsis yog kev sim. Cov kev pab BHT muaj xws li kev cuam tshuam hloov cwj pwm, cov khooskas pab hloov cwj pwm ntawm lajlim tswvyim, kev tu tag nrho tus cwj pwm thiab kev siv tswvyim soj ntsuam cwj pwm.

Cov kev pab BHT yuav tsum yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb, yog ib tug kws kho mob lossis kws kho ntawm sab siab ntsws muaj ntawv xyaum ua haujlwm li ntawd sau, Pab Pawg Kho Mob Permanente tso cai rau, thiab yog muab rau ib txojke uas yog raws nraim li qhov kev npaj tu uas tau tso cai rau lawm.

Qhov kev npaj kho:



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

4 | Cov kev duav nqi thiab cov kev pab

- Yuav tsum yog ib tug kws tsim nyog tu autism nyob hauv Pab Pawg Kws Kho Mob thiab yog muab tau los ntawm ib tug kws tshaj lij tu autism, tus kws tu autism, lossis tus kws pab cov kws tu autism
- Muaj cov hom phiaj rau ib tug uas ncav cuag tau zuj zus rau ib lub sij hawm twg uas yog tsim thiab tso cai rau los ntawm tus kws tsim nyog tu autism rau tus Tswv Cuab uas yuav txais kev tu
- Muab rov xyuas tsis pub dhau rau lub hlis ib zaug twg los ntawm tus kws pab cov muaj autism uas tsim nyog thiab muab kho tshiab thaum twg tsim nyog
- Xyuas kom cov kev kho cuam tshuam yeej haum raws li BHT cov txuj ci
- Suav nrog rau kev hwjxwm kev tu sib koom ua ke nrog cov niam txiv lossis tus saib xyuas, lub tsev kawm ntawv, lub xeev cov khooskas rau cov uas ua tsis taus, thiab lwm cov raws li tsim nyog
- Suav nrog rau kev qhia, txhawb, thiab koom tes ua ke nrog niam txiv/tus saib xyuas
- Piav txog tus Tswv Cuab muaj tej kev ua tsis taus ntawm nws tus cwjpw uas yuav kho thiab tej uas yuav ntsuas thiaj li pom tau tias pab tau ncav kom cuag cov homphiaj kho cwjpw zuj zus
- Suav nrog rau hom kev pab, yuav yog pestsawg teev, thiab niam txiv yuav tsum koom tes ntau npaum licas thiaj ncav kom cuag lub homphiaj thiab ntsiab ntawm qhov kev npaj, thiab yuav soj ntsuam thiab qhia tawm tias tau hau ntsoov tom ntej tuab licas
- Siv cov kev tu uas tshawb tau tias pab tau tiag, nrog rau povthawj tias cov kev tu cov kev lajlim tswvyim qeeb lossis autism pab tau tiag

Medi-Cal qhov kev duav tej no tsis sauv tej yam nram qab no:

- Cov kev pab BHT thaum pom tias yuav tsis pab ntxiv
- Cov kev pab uas feem ntau yog cia tus saib xyuas so, zov menyuum, lossis kawm ntawv
- Kev them niam txiv tuaj koom qhov khooskas tu
- Cov kev tu uas lub hom phiaj yog kawm ua hauj lwm los sis ua si



4 | Cov kev duav nqi thiab cov kev pab

- Cov kev tu uas tsis yog kev kho mob (i) uas pab tau ua neej nyob (xws li da dej, hnav khaub ncaws, noj mov, thiab tu tus kheej kom du lug), (ii) xwv thiaj pab tau kom tus tswv cuab lossis lwm tus nyob nyab xeeb, thiab (iii) yog muab tau los ntawm cov neeg uas tsis tau mus kawm kom tshaj lij ua tej txuj twg
- Cov kev pab, twj, lossis kev kho uas yog muab hauv ib qho chaw uas tsis yog hom uas kheev muab yam kev pab ntawd, suav nrog rau cov chaw so ua si, da dej ua si, thiab yos hav zoov, thiab tseem muaj tau lwm qhov chaw ntxiv
- Cov kev pab uas yog muab los ntawm niam txiv, tus saib xyuas, lossis tus neeg lav raws cai lijchoj

Yog koj muaj lus dab tsi nug hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab ntawm **1-800-464-4000** (TTY 711).

Kev ua exawxais kom lub plawv rov muaj zog

Peb duav cov kev pab ua exawxais kom lub plawv rov muaj zog thaum pw hauv tsev kho mob thiab thaum tuaj ua exawxais es mus tsev tib hnuv ntawd.

Cov twj kho mob

Yuav tsum tau kev tso cai ua ntej rau tej twj kho mob. Peb duav cov khoom uas yuav tau muaj xwb xwb uas kws kho mob sau rau koj. Yuav tsum yog yuav tau muaj yam khoom ntawd xwb xwb thiaj ua tau neej nyob lossis thiaj tiv thaiv tau ib qho kev ua tsis taus loj. Saib Tshooj 7 ntawm Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab seb lo lus "Yuav Tau Muaj Xwb Xwb" txhais li cas.

Peb duav cov nqi mus yuav lossis xauj tej twj khoom siv, twj, lossis lwm yam kev pab kho mob nrog rau ib daim ntawv uas kws kho mob sau yog tias yam ntawd yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb thiab tau tso cai rau koj ua ntej. Tsuas yuav duav cov tso pob ntseg hnov uas pheejyig tshaj thiab zoo txaus rau koj siv raws li kev kho mob uas koj yuav tau muaj. Peb yuav xaiv lub tuam txhab. Koj yuav tsum muab yam twj thim rov qab lossis them rau peb tus nqi uas ncaj ncees raws li qhov uas yam ntawd muaj nqi npaum licas ziag ntawd thaum uas peb tsis duav ntxiv.

Medi-Cal Plan qhov kev duav tej no tsis sauv tej yam nram qab no:

- Cov khoom siv kom haj yam xis nyob, yoojyim, lossis cov kim tshwj yog cov tshuab nqus kua mis yam uas zoo li cov uas muag tom khw raws li piav tseg hauv qab "Cov tshuab nqus kua mis thiab cov khoom siv nrog" huav qab lub ntsiab lus "Kev tu pojniam xeeb menyuam thiab menyuam nyuam qhuav yug los" hauv tshooj no



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY 711). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

- Cov khoom uas tsis yog tsim rau siv xwv thiaj tau ub no uas yog ib feem ntawm kev ua neej nyob, xws li cov khoom siv ua exawxais (suav nrog rau cov twj tsim los pab ua si lossis ua kiskas)
- Tej khoom ntxuav cev, tsuas yog thaum yuav tsum muaj xwb xwb kom kho mob rau ib tug Tswv Cuab uas tsis tau nto hnuv nyoog 21 xyoos
- Cov khoom uas tsis yog siv rau kev tu mob, xws li cov chav pa kub lossis cov elevator
- Kev kho koj lub tsev lossis tsheb
- Cov tej kuaj ntshav lossis lwm yam kua cev (tshwj yog cov tshuab kuaj ntshav qab zib thiab cov khoom siv nrog)
- Cov tshuab fai fab ntsuas plawv lossis ntsws tshwj yog cov ntsuas me ab qhov kev ua pa
- Tej kev kho los sis pauv tej tshuab khoom vim yog ua poob, raug nyiag, los sis siv yuam kev, tsuas yog thaum yuav tsum muaj xwb xwb kom kho mob rau ib tug Tswv Cuab uas tsis tau nto hnuv nyoog 21 xyoos

Cov tso pob ntseg hnov

Peb duav cov tso pob ntseg hnov yog kuaj pom tias koj tsis hnov ntsej li qub, cov pob ntseg hnov yog yam uas yuav tau muaj, thiab koj tus kws kho mob sau rau koj. Tsuas yuav duav cov tso pob ntseg hnov uas pheejyig tshaj thiab zoo txaus rau koj siv raws li kev kho mob uas koj yuav tau muaj. Peb yuav xaiv lub tuam txhab uas yuav txiav lub tso pob ntseg. Peb tsuas duav ib sab pob ntseg xwb tsuas yog pom tias muaj ob lub yuav pab kom hnov zoo dua ib lub xwb ntau npaug.

■ *Cov tso pob ntseg rau cov Tswv Cuab uas tsis tau nto 21 xyoos*

Lub xeev txoj kev cai lij choj hais tias cov me nyuam uas yuav tsum muaj cov tso pob ntseg yuav tsum muab xa mus rau lub khooskas California Children's Services ("CCS") kom txiav txim siab saib tus me nyuam puas tsim nyog txais kev pab los ntawm CCS. Yog tias tus me nyuam tsim nyog txais CCS, CCS yuav duav cov nqi rau cov tso pob ntseg uas yuav tsum muaj xwb xwb. Yog tias tus me nyuam tsis tsim nyog txais CCS, peb yuav duav cov nqi rau cov tso pob ntseg uas yuav tsum muaj xwb xwb ua ib feem ntawm Medi-Cal qhov kev duav.

■ *Cov tso pob ntseg rau cov Tswv Cuab uas muaj 21 xyoos rov saud*

Hauv qab qhov kev pab Medi-Cal, peb duav cov nram qab no rau txhua sab tso pob ntseg:



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

4 | Cov kev duav nqi thiab cov kev pab

- Qhov uas puab qauv pob ntseg kom haum
- Ib pob roj teeb hauj sim
- Cov sij hawm tuaj ntsib thiaj xyuas tau tias nws ua hauj lwm zoo
- Cov sij hawm tuaj ntsib ntxuav thiab kho kom haum
- Kev kho koj lub tso pob ntseg.

Hauv qab Medi-Cal, peb yuav duav qhov uas pauv koj lub tso pob ntseg yog hais tias:

- Koj hnov tsis tau lus npaum li tias koj lub tso pob ntseg tam sim no tsis kho kom koj hnov tau lus
- Koj lub tso pob ntseg ua poob, raug nyiag, los sis raug puas (thiab kho tsis tau li), thiab tsis yog tim koj thiaj muaj li ntawd. Koj yuav tsum sau ib tsab ntawv rau peb uas qhia peb saib tau muaj li no li cas

Rau cov neeg muaj hnuv nyoog 21 xyoos rov saud, Medi-Cal tsis duav tej yam nram qab no:

- Tej roj teeb uas pauv lub tso pob ntseg pob roj teeb

Cov kev pab tu mob tom tsev

Peb duav tag nrho cov kev tu mob tom tsev uas muab hauv koj lub tsev, thaum uas yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb thiab kws kho mob sau, thaum tej yam no muaj tseeb:

- Koj tawm hauv koj lub tsev tsis tau (feem ntau tawm tsis tau hauv koj lossis ib tug phoojywg lossis txheeb ze lub tsev)
- Koj yuav tau muaj kev pab los ntawm ib tug kws tu mob, kws tshaj lij pab ua exawxais rau lub cev, kws pab xyaum ua haujlwm, lossis kws xyaum hais lus
- Ib tug kws kho mob hauv pab pawg pom tias yeej saib xyuas thiab tswj tau koj cov kev tu hauv koj lub tsev
- Ib tug kws kho mob hauv pab pawg pom tias yeej muab tau cov kev pab hauv koj lub tsev yam uas nyab xeeb thiab pab tau
- Koj txais cov kev pab los ntawm cov Kws Kho Mob hauv peb Pab Pawg.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv
tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej
rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Cov kev pab tu mob hauv tsev uas muab tsuas yog cov uas Medi-Cal duav xwb, xws li:

- Cov kev pab los ntawm cov kws tu mob ib feem sijhawm
- Cov kev pab los ntawm ib tug kws pab tu hauv tsev ib feem sijhawm
- Cov kev pab tswvyim nrhiav cov kev pab tu ntxiv
- Tej khoom siv kho mob

Cov khoom siv, twj, thiab tshuab kho mob

Peb duav cov tshuab khoom, tej yam nruab siv, thiab cov khoom siv kho mob uas yuav tau muaj xwb xwb uas kws kho mob tso cai rau, suav nrog rau lub tso pob ntseg hnov uas nruab rau.

Medi-Cal qhov kev duav tej no tsis suav tej yam nram qab no:

- Tej yam zoo hauj sim nyob ib ncig vaj tse suav, tiam sis tsis tag rau cov nram qab no
 - ◆ Cov ntaub nplaum (txhua yam)
 - ◆ Cawv cuaj caum
 - ◆ Tej kev thas khob peeb
 - ◆ Cov me nyuam paj thiab ntaub so
 - ◆ Tej pas nrws Q-tips, tej hmoov plua plav
 - ◆ Cov ntawv so ntswg
 - ◆ Tshuaj witch hazel
- Tej kev kho mob zoo hauj sim nyob ib ncig vaj tse suav, tiam sis tsis tag rau cov nram qab no:
 - ◆ White petrolatum (cov kua roj pleev dawb)
 - ◆ Cov roj pleev thiab kua pleev rau daim tawv nqaij qhuav
 - ◆ Cov hmoov talc thiab cov khoom tov talc rau haud
 - ◆ Cov tshuaj ntxuav xws li hydrogen peroxide
 - ◆ Carbamide peroxide thiab sodium perborate
 - ◆ Cov tshuaj zawv plaub hau uas tsis yog kws kho mob sau ntawv kom yuav



- Tej tshuaj pleev uas muaj benzoic thiab salicylic acid ointment, salicylic acid cream, ointment los sis liquid thiab zinc oxide paste
- Lwm yam uas feem ntau tsis siv kom kho mob thiab uas feem ntau yog tib neeg uas tsis xav tau kev kho mob siv

Kev xyaum ua haujlwm

Peb duav cov kev pab xyaum ua haujlwm uas yuav tau muaj xwb xwb, suav nrog rau kev soj ntsuam seb ho yuav tau muaj kev pab xyaum ua haujlwm licas, kev npaj tu, kev tu, kev qhia, thiab cov kev pab sab laj. Cov kev pab xyaum ua haujlwm kom rov ua taus tsuas pub txais tau ob zaug tuaj ib hlis nrog rau kev pab hno koob, kuaj qhov ntsej, kev pab chiropractic thiab cov kev xyaum hais lus. Tej zaum peb kuj yuav tso cai rau lwm yam kev pab ntxiv yog tias yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb.

Cov khoom xiab/twj siv

Peb duav cov cuab yeej txheem cev thiab cov khoom yas cev cuav yog tias tej yam nram qab no twb muaj lawm:

- Qhov khoom no yuav tsum muaj xwb xwb kom kho lub cev kom rov qab ua hauj lwm li qub (rau cov khoom yas cev cuav xwb)
- Qhov khoom no yuav tsum muaj xwb xwb kom txheem cev ib feem (rau cov cuab yeej txheem cev xwb)
- Yuav tsum muaj qhov khoom no xwb xwb kom thiaj ua tau tej yam txhua hnuv xws luag
- Yeej tsim nyog rau koj txais qhov khoom no vim yog koj qhov kev mob

Peb duav cov khoom tiag taw lossis cov khoom txhawb ib feem cev thiab cov kev pab uas muab nrog uas yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb thiab yog kws kho mob sau rau koj. Yuav tsum tau kev tso cai ua ntej rau yam ntawd. Tej no suav nrog rau cov pob ntseg hnov uas muab nruab, cov khiab mis muaj lub mis cuav, cov ntaub looj zawm qhov chaw raug kub hnyiab thiab cov khoom txhawb lossis theej ib feem cev uas tsis muaj zog lossis raug puas. Tsuas yuav duav cov khoom uas pheej yig tshaj thiab zoo txaus rau koj siv raws li kev kho mob uas koj yuav tau muaj. Peb yuav xaiv lub tuam txhab.

Tej khoom tu qhov to tso quav thiab kev tso zis

Yuav tau tso cai rau cov khoom tu lub qhov to tso quav thiab kev tso zis ua ntej.

Peb duav cov hnab ntim quav, cov yas txhuav zis, cov hnab nqus tawm, cov khoom yang thiab ntaub nplaum. Peb tsis duav cov khoom uas yog siv kom haj yam xis nyob lossis kom yoojyim. Peb kuj tsis duav cov khoom kim kim.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Kev ua exawxais rau lub cev

Peb duav cov kev ua exawxais rau lub cev, suav nrog rau kev soj ntsuam seb ho yuav tau muaj kev ua exawxais rau lub cev licas, kev npaj tu, kev tu, kev qhia, cov kev pab sab laj, thiab kev pleev tshuaj uas yuav tsum muaj xwb xwb.

Kev pab kom lub ntsws rov zoo tuaj

Peb duav cov kev pab kom lub ntsws rov zoo tuaj yam uas yuav tau muaj xwb xwb thiab peb Pab Pawg ib tug Kws Kho Mob sau.

Cov tsev uas txais kev pab ntawm cov kws tu mob

Peb duav cov kev pab los ntawm cov tsev uas txais kev pab ntawm cov kws tu mob yam uas yuav tau muaj xwb xwb, koj muaj ib qho kev ua tsis taus thiab yuav tau txais kev pab ntau heev. Cov kev pab no suav nrog rau lub chav pw nyob hauv lub tsev muaj ntawv tso cai dhia haujlwm nrog rau kev tu los ntawm cov kws tu mob 24 teev tuaj ib hnuv.

Peb duav cov kev pab los ntawm cov tsev uas txais kev pab ntawm cov kws tu mob rau lub hlis uas yuav koj nkag pw thiab lub hlis tom qab.

Kev xyaum hais lus

Peb duav cov kev pab xyaum hais lus yam uas yuav tau muaj xwb xwb. Cov kev pab xyaum hais lus tsuas pub txais tau ob zaug tuaj ib hlis nrog rau kev pab hno koob, kuaj qhov ntsej, kev pab chiropractic thiab cov kev xyaum ua haujlwm kom rov ua taus. Tej zaum peb kuj yuav tso cai rau lwm yam kev pab ntxiv yog tias yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb.

Cov Kev Tshawb Fawb Sim Kho Mob Kheesxaws

Peb duav cov kev pab uas koj txais txuam nrog rau ib qho kev tshawb fawb sim kho kheesxaws yog muaj raws li tag nrho tej yam nram qab no:

- Peb yuav duav cov kev pab ntawd yog tias tsis yog ib feem ntawm ib qho kev tshawb fawb sim kho kheesxaws
- Koj tsim nyog koom tau qhov kev tshawb fawb sim kho raws li cov cai tswj txog kev tu ntsig txog kev kho mob kheesxaws lossis lwm yam uas txov tau txojsia (ib tug mob uas yeej yuav tsum caum cuag yus yog tias ho tsis cuam tshuam rau qhov teebmeem), yam uas txiav txim raws li tej yam nram qab no:
 - ◆ Ib tug Kws Kho Mob hauv Pab Pawg Kaiser Permanente yog tus txiav txim
 - ◆ Koj muab cov lus qhia ntawm sab kev kho mob thiab sab kev tshawb fawb uas tau siv los mus txiav txim



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv
tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej
rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

- Yog tias Kaiser Permanente pab pawg kho mob koom qhov kev tshawb fawb sim kho thiab yuav yuav koj ua ib tug koom qhov kev tshawb fawb sim kho, koj yuav tau tuaj mus koom qhov kev tshawb fawb sim kho hauv Kaiser Permanente pab pawg, tsuas yog qhov kev tshawb fawb sim kho nyob sab nraum lub xeev uas koj nyob
- Qhov kev tshawb fawb sim kho yog ib Qhov Kev Tshawb Fawb Sim Kho Uas Tso Cai Rau

“Qhov Kev Tshawb Fawb Sim Kho Uas Tso Cai Rau” yog txhais tias yog ib qho kev tshawb fawb sim kho ntu I, ntu II, ntu III, lossis ntu IV uas sib cuam tshuam nrog rau kev tiv thaiv, kuaj pom, lossis tu kheesxaws lossis lwm tus mob uas txov tau txoj sia. Qhov kev tshawb fawb sim kho yuav tsum muaj raws li cov cai nram qab no ib qho:

- Qhov kev tshawb fawb lossis tshuaj xyuas yog ua hauv qab ib daim thov kom tshuaj xyuas ib yam tshuaj tshiab uas lub U.S. Food and Drug Administration tau xyuas
- Qhov kev tshawb fawb lossis tshuaj xyuas yog ib yam sim tshuaj uas tsis tas yuav ua hauv qab ib daim thov kom tshuaj xyuas ib yam tshuaj tshiab
- Qhov kev tshawb fawb lossis tshuaj xyuas yog tso cai lossis tau nyiaj txhawb los ntawm cov nram qab no ib lub twg:
 - ◆ Lub Koomhaum Ntawm Kev Noj Qab Nyob Zoo
 - ◆ Lub Koomhaum Tswj Thiab Tiv Thaiv Kev Mob Nkeeg
 - ◆ Lub Koomhaum Rau Kev Tshawb Thiab Kev Dhia Zoo Ntawm Kev Noj Qab Nyob Zoo
 - ◆ Lub Koomhaum Rau Cov Kev Pab Medicare & Medicaid
 - ◆ Ib pab pawg ntawm ib co koomhaum saum toj no lossis Lub Koomhaum Tiv Thaiv Tebchaws lossis Lub Koomhaum Saib Xyus Cov Qub Tub Rog
 - ◆ Ib lub koomhaum uas tsis yog lub tseemfwm dhia uas tsim nyob tshawb fawb uas tau txheeb xyuas tseg hauv Lub Koomhaum Ntawm Kev Noj Qab Nyob Zoo uas pab kom tau nyiaj dawb txhawb
 - ◆ Lub Koomhaum Saib Xyus Cov Qub Tub Rog lossis Lub Koom Haum Hwjxwm Fai Fab, tiamsis tsuas yog kev tshawb fawb lossis kev tshuaj xyuas tau raug xyuas thiab tso cai los ntawm ib txoj kab ke uas cov kws tshaj lij xyuas uas Lub Tebchaws U.S. Tus Coj ntawm Chav Saib Xyus Ib Tsoom Pejxeem Kev Noj Qab Nyob Zoo (Health and Human Services) txiav txim tias muaj raws li tag nrho cov cai no: (1) nws zoo thooj li lub



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Koomhaum Ntawm Kev Noj Qab Nyob Zoo txoj kab ke uas cov kws tshaj lij xyuas cov kev tshawb fawb thiab tshuaj xyuas thiab (2) nws lav tau kom yuav xyuas kom raws li cov cai tswj txog kev tshawb txuj siab tshaj plaws kom ncaj ncees los ntawm cov neeg uas tsim nyog uas yuav tsis cuam tshuam rau lawv licas txawm tias xyuas pom licas los xij peem

Peb tsis duav cov kev pab uas yog maub rau kev sau tswvyim los thiab muab xam los xwb.

Cov kev kuaj ntshav kuaj zis thiab thaj duab fai fab

Peb duav cov kev pab kuaj ntshav kuaj zis thiab kev thaj duab thaum pw thiab tsis pw tsev kho mob loj thaum yog yam kev kho mob uas yuav tau muaj xwb xwb. Qee yam kev thaj duab tshwj xeeb, xws li kev thaj duab Computed Tomography (CT), Magnetic Resonance Imaging (MRI), thiab Positron Emission Tomography (PET), yuav raug duav yog tias yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb.

Cov kev pab tiv thaiv kom txhob mob tuaj thiab kom noj qab nyob zoo thiab kev hwjxwm cov kev mob nkeeg yam kav ntev

Peb duav cov kev pab tiv thaiv nram qab no:

- Cov koob tshuaj pom zoo txhaj tiv thaiv kab mob raws li Pab Pawg Pab Tswvyim Rau Cov Kev Txhaj Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob
- Cov kev npaj kev muaj los tsis muaj tub ki
- Cov kev pab uas pom zoo raws li Cov Kev Pab Kho Mob Thiab Pab Dhia Haujlwm Rau Lub Neej Zoo Yav Tom Ntej
- Cov kev pab tiv thaiv kab mob rau pojniam pom zoo rau los ntawm Lub Koomhaum Tawm Tswvyim Kho Mob
- Cov kev pab txiav thum luam yeeb
- Cov kev pab uas pom zoo rau los ntawm lub Teb Chaws Amelikas Pab A thiab B Rau Cov Kev Pab Tiv Thaiv

Yuav muab cov kev pab muaj tsis muaj tub ki rau cov Tswv Cuab muaj hnuv nyoog uas tseem muaj tau menyuum thiaj pab tau lawv txiav txim seb yuav muaj pestsawg tus menyuum thiab yuav kem sijhawm hauv nruab nrab ntev licas. Cov kev pab no suav nrog rau tag nrho cov kev tiv thaiv kev xeeb menyuum uas lub Koomhaum Saib Xyuas Khoom Noj Thiab Tshuaj tso cai rau lawm. Ua ib tug Tswv Cuab, koj yog tus uas xaiv ib tug kws kho mob nyob ze koj thiab nws yuav muab cov kev pab rau koj uas koj yuav tau muaj.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Kaiser Permanente cov kws kho mob tshwj xeeb PCP thiab Kws Kho Mob Poj Niam/ Kws Kuaj Kho Poj Niam Xeeb Me Nyuam (Obstetrics/Gynecology, “OB/GYN”) pab tau rau sab kev pab npaj muaj tsis muaj tub ki. Ntsig txog cov kev pab npaj muaj tsis muaj tub ki, koj kuj xaiv tau ib tug kws kho mob lossis tsev kuaj uas tsis yog ib feem ntawm Kaiser Permanente thiab tsis tas yuav tau ntawv xa mus ntsib lossis kev tso cai ua ntej. Peb yuav them tus kws kho mob lossis lub tsev kuaj mob rau cov kev npaj muaj tsis muaj tub ki uas koj txais.

Lus cim: Kom tau ntaub ntawv xov xwm ntxiv txog tej kev pab tiv thaiv rau me nyuam yaus, mus rau nqes lus hais tias “Cov kev pab me nyuam yaus” hauv Tshooj 4 no.

Cov kev pab kuaj qhov uas siv yeeb tshuaj thiab dej cawv yuam kev

Peb duav kev soj ntsuam thiab kev pab tswvyim rau kev siv dej cawv thiab yeeb tshuaj yuam kev. Peb tsis duav cov kev pab tu qhov uas siv yeeb tshuaj yuam kev.

Yuav kawm ntxiv txog cov kev pab tu qhov uas siv yeeb tshuaj yuam kev, tiv tauj koj lub cheeb nroog qhov kev npaj kho mob ntawm sab siab ntsws. Yuav nrhiav tau koj lub cheeb nroog qhov kev npaj kho mob ntawm sab siab ntsws cov lej xovtooj hu dawb hauv istawnej, mus saib <http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx> (ua Lus Askiv).

Cov kev pab menyuam yaus

Peb yuav duav cov kev pab nram qab no:

- Cov kev pab soj ntsuam, kuaj pom, thiab tu kom ntxiv thiab cuag ncu (early and periodic screening, diagnostic and treatment, EPSDT) uas yog cov kws kho mob rau me nyuam yaus tom Bright Futures hais tias tsim nyog ua kom pab koj los sis koj tus me nyuam noj qab nyob zoo. Tsis yuav nqi rau tej kev pab no.
- Yog tias koj lossis koj tus menyuam tseem tsis tau nto 21 xyoos, Kaiser Permanente yuav duav cov sijhawm tuaj kuaj menyuam yaus kev noj qab nyob zoo. Cov sijhawm tuaj kuaj menyuam yaus kev noj qab nyob zoo yog cov kev pab tiv thaiv, soj ntsuam, kuaj pom, thiab tu.
- Kaiser Permanente yuav teem sijhawm thiab muab kev pab thauj mus los thiaj pab tau cov menyuam txais cov kev pab uas lawv yuav tau muaj
- Cov kev pab tiv thaiv yog cov kev pab kuaj cuag ncu thiab soj ntsuam pab koj tus kws kho mob nrhiav tau teebmeem kom ntxov. Cov kev kuaj cuag ncu pab tau koj los sis koj tus me nyuam tus kws kho mob nrhiav seb puas pom teebmeem ntawm koj los sis koj tus me nyuam sab kev kho mob, kho hniav, pom kev, hnov ntsej, kho mob siab ntsws, thiab kev siv yeeb tshuaj



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

yuam kev. Kaiser Permanente kuj duav cov kev soj ntsuam thaum twg yuav tau muaj (suav nrog rau kev kuaj txhuas hauv ntshav), txawm tias tsis tau txog lub sijhawm uas kuaj koj tus me nyuam cuag ncu. Tsis tas li ntawd xwb, cov kev tu tiv thaiv suav nrog rau cov koob txhaj uas koj lossis koj tus menyuam yuav tau muaj. Kaiser Permanente yuav tau ua zoo xyuas seb tag nrho cov menyuam uas tau rau npe nkag puas tau txais cov koob tshuaj uas lawv yuav tau muaj txhua zaum uas tuaj kho mob. Cov kev pab kho thiab kuaj mob tiv thaiv yeej muaj tsis tas them nqi dab tsi thiab tsis tas txais lus pom zoo rau ua ntej (lus tso cai ua ntej)

- Thaum nrhiav tau ib qho teebmeem ntawm lub cev nqaij daim tawv lossis ntawm sab siab ntsws thaum tuaj kuaj lossis soj ntsuam, tej zaum muaj kev tu yuav kho lossis pab tau qhov teebmeem ntawd. Yog tias cov kev tu ntawd yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb thiab Kaiser Permanente yog tus uas yuav tsum lav them cov kev tu, ces peb mam li duav cov kev tu tsis tsub nqi rau koj li. Cov kev pab no suav nrog rau:
 - ◆ Cov kev pab los ntawm kws kho mob, tus kws tu mob uas xyaum ua haujlwm kho mob, thiab kev pab hauv tsev kho mob loj
 - ◆ Koob txhaj pab tiv thaiv kom koj noj qab nyob zoo
 - ◆ Kev ua exawxais kom ib ce rov tuaj zog, xyaum hais lus, thiab kom rov ua taus haujlwm
 - ◆ Cov kev pab tu uas txais tom tsev, suav nrog rau cov twj kho mob, cov khoom siv kho mob, thiab cov tshuab
 - ◆ Cov kev pab tu kev pom kev thiab hnov ntsej, uas suav nrog rau tsom iav thiab cov tso pob ntseg hnov
 - ◆ Cov Kev Pab Tu Cwjpwrm rau autism thiab lwm cov kev lajlim tswvyim qeeb
 - ◆ Kev hwj xwm kev kho mob thiab kev qhia txog kev noj qab nyob zoo
 - ◆ Kev phais kho dua tshiab, uas yog kev phais kho tej yam ntawm lub cev uas txawv txav vim tias tau xeeb txawm los li ntawd, kev loj hlob tsis thwj, raug mob, voos tuaj, hlav qog, lossis kev mob nkeeg thiaj siv tau zoo dua lossis koj saib zoo li luag tej
- Kev pab hwj xwm kev kho mob kom thiaj pab koj los sis koj tus me nyuam txais tau txoj kev pab tu yog lawm, txawm hais tias peb tsis lav qhov uas them cov nqi kho mob thaum kawg. Cov kev pab no suav nrog rau:
 - ◆ Cov kev pab tu thiab kho kom rov ua tau rau kev mob ntawm sab siab ntsws thiab kev siv yeeb tshuaj yuam kev
 - ◆ Cov kev kho hniav, suav nrog rau kev zawm hniav



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Kev phais kho dua tshiab

Peb duav:

- Kev phais thaum muaj ib qho teebmeem ntawm koj lub cev. Tej zaum qhov teeb meem no yog vim qhov keeb thaum yug, ib qho kev loj hlob tuaj yuam kev, kev raug xwm txheej loj, kev mob nkeeg, kev mob kheesxaws, lwm yam kev mob los sis kev raug mob. Peb duav kev phais kho tej yam uas txawv txav ntawm lub cev thiaj siv tau zoo dua los sis ua rau saib li tsis txawv txav kom zoo li zoo tau.
- Tom qab muab ib feem lossis tag nrho lub mis tshem, peb yuav duav kev phais kho lub mis dua tshiab thiab kev phais kho lub mis sab tod dua tshiab kom ob lub zoo sib xws. Peb duav cov kev pab tu qhov uas o tuaj tom qab tshem cov qog lim dej (lymph)

Peb tsis duav cov kev phais uas uav kho kom hloov mentsis xwb.

Kev pab rau cov hloov qhov uas yog pojniam lossis txivneej

Peb duav cov kev pab rau cov hloov qhov uas yog pojniam lossis txivneej (cov kev pab hloov kom phim qhov uas yog pojniam lossis txivneej) thaum yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb lossis thaum cov kev pab muaj raws li cov cai tswj txog kev phais kho dua tshiab.

Cov kev pab sab pom kev

Cov kev kuaj qhov muas cuag ncu

Peb tsuas duav kev kuaj qhov muag cuag ncu ib zaug txhua 24 hlis. Yuav duav lwm cov kev kuaj qhov muag yog tias yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb

Tsom iav

Peb duav cov kev pab nram qab no:

- Tsom iav (lub coj thiab daim iav) txhua 24 hlis thaum kws kho sau rau koj tias yog 0.75 diopter
- Tsom iav theej cov qub hauv 24 hlis yog tias qhov uas pom kev licas tau hloov qhov tsawg kawg yog 0.50 diopter lossis koj muab tsom iav ua poob, tub sab nyiag, lossis puas lawm (es kho tsis tau), es tsis yog tim koj. Koj yuav tsum muab ib daim ntawv qhia peb seb ua li cas koj daim iav qhov muag thiaj li ploj, raug nyiag, los yog puas. Lub coj tshiab yuav tib yam li lub coj qub



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv
tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej
rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

(tsis pub ntau tshaj \$80) yog tias tsawg dua 24 hlis tau dhau txij thaum txiav tsom iav rau koj zaum tas los

■ ***Cov iav qhov muag***

DHCS lub tuam txhab muag iav tsom yog qhov chaw muab iav tsom pom kev tshiab los sis cov theej cov qub. Yog tias DHCS lub tuam txhab muab tsis tau cov iav tsom pom rau koj uas koj xav tau, peb yuav npaj kom ua koj cov iav nyob rau lwm qhov chaw. Koj tsis tas yuav them nqi tshaj vim peb yuav tsum nrhiav dua ib qho chaw ua koj lub tsom iav vim DHCS lub tuam txhab ua tsis tau.

Yog tias koj xav tau iav tsom pom los sis lwm yam zoo li ntawd uas Medi-Cal tsis duav, ces tej zaum koj yuav tsum them tshaj rau tej yam phij xej ntawd.

■ ***Tsom lav***

Lub coj tshiab lossis lub theej lub qub uas yog \$80 lossis tsawg dua. Yog tias koj xaiv lub coj uas kim dua \$80, koj yuav tsum them tus nqi rau lub coj uas ntau tshaj \$80.

Cov tshuab pab thaum pom kev tsis tshua zoo

Cov tshuab pab thaum pom kev tsis tshua zoo yog Medi-Cal duav thaum muaj raws li nram qab no:

- Qhov kev kho pom kev zoo tshaj plaws yog 20/60 los sis phem tshaj ntawd hauv lub qhov muag zoo, los sis muaj dab tsi thaiv ntawm ib sab qhov muag npaum li 10 dev kis los tsis tsawg tshaj ntawd ntawm qhov uas yus tsom pom.
- Qhov mob uas ua rau yus pom kev tsis tau zoo mob ntev thiab cov tshuaj los sis kev phais yuav tsis pab hlo li.
- Tus neeg txais kev pab no noj qab nyob zoo txaus tias peb xav tias qhov kev pab pom kev no yuav siv tau kom pab tus neeg txais kev pab no ua tau zoo xws luag.

Tsuas yuav duav cov tshuab khoom uas pheejyig tshaj thiab zoo txaus rau koj siv raws li kev kho mob uas tus Tswv Cuab yuav tau muaj. Medi-Cal qhov kev duav tsis duav cov tshuab khoom fai fab uas ua rau pom tej yam loj zog thiab tej tshuab khoom uas tsis npaj ib daim iav rau lub qhov muag siv.

Cov lav Npuab Qhov Muag Tshwjxeeb

Yog koj muaj ib tug mob uas yog tus kws kho mob lossis kws kho qhov muag hauv pab pawg txiav txim tias qhov uas npuab daim iav yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb, peb yuav duav cov iav npuab. Cov kev mob uas tsim nyog tau cov iav npuab tshwj xeeb suav nrog rau aniridia, aphakia, keracotonus, thiab tej zaum muaj lwm yam ntxiv.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Peb yuav theej koj cov iav npuab qhov muag uas yuav tau muaj xwb xwb yog tias koj muab ua poob lossis tub sab nyiag. Koj yuav tsum muab rau peb ib daim ntawv qhia tias koj muab tsom iav ua poob, lossis tub sab nyiag licas.

Kev thauj mus los yam uas tsis yog mob xwm txheej ceev (“NEMT”)

Koj siv tau qhov kev thauj mus los yam uas tsis yog mob xwm txheej ceev (Non-Emergency Medical Transportation, “NEMT”) mus ntsib kws kho mob thaum yog ib qho kev pab uas Medi-Cal duav. Yog tias koj mus rau tom koj lub sijhawm teem caij kho mob, kuaj hniav, kho sab siab ntsws, kho kev siv tshuaj yam kev, thiab lub khw muag tshuaj tsis tau dhau ntawm tsheb, tsheb npav, tsheb ciav hlau los sis tsheb tav xis, koj thov tau koj tus kws kho mob kom siv tau NEMT. Koj tus kws kho mob yuav txiav txim siab saib qhov kev mus los twg thiaj zoo rau koj.

NEMT yog ib lub tsheb thauj thaum mob xwm txheej ceev, tsheb muaj txaj pw, tsheb thauj tau lub laub, lossis kev ya dav hlau. NEMT tsis yog ib lub tsheb me, tsheb npav los yog tsheb ntiav. Kaiser Permanente tso cai rau yam kev NEMT rau koj cov kev pab kho mob uas koj yuav tau muaj uas pheejyig tshaj plaws yam uas koj yuav tau muaj thiaj mus tau koj lub sijhawm teem cia. Qhov ntawd txhais tau tias, piv txwv, yog koj lub cev tsis taus los yog mob txog qib uas tseem thauj tau lub rooj muaj log mus rau hauv tsheb, peb yuav tsis them rau nqi tsheb thauj neeg mob. Koj tsuas txais tau kev pab thauj hauv dav hlau yog tias koj caij tsheb tsis tau kiag li vim koj tus mob.

Yuav tau siv NEMT thaum:

- Yog yam uas yuav tau muaj vim lub cev nqaij lossis kev mob nkeeg raws kws kho mob los sis lwm tus neeg kho mob txiav txim thiab sau tseg; lossis koj caij tsis tau npav, taxi, tsheb, lossis tsheb loj mus koj lub sijhawm teem cia vim lub cev nqaij lossis kev mob nkeeg
- Koj yuav tau muaj kev pab los ntawm tus tsav tsheb thiaj tawm thiab rov mus rau koj lub tsev, tsheb, lossis chaw tu mob vim lub cev nqaij lossis muaj mob ntawm sab siab ntsws
- Yog ib tug kws kho mob hauv pab pawg thov kom tau thiab tau kev tso cai ua ntej

Koj tus kws kho mob hauv pab pawg txiav txim tias koj yuav tau muaj NEMT, nws yuav sau yam NEMT zoo tshaj phim koj ua li koj thiaj muaj yam uas koj yuav tau muaj. Peb yuav hu koj teem sijhawm thauj koj mus los.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Cov kev txwv ntawm NEMT

Tsis muaj cov kev txwv tias yuav txais tau NEMT npaum cas mus los cov sijhawm teem cia mus ntsib kws kho mob, kho hniav, lossis kho mob ntawm sab siab ntsws los yog tias txais los ntawm Kaiser Permanente thaum ib tug kws kho mob sau rau koj txais. Ib txhia kev pab ntawm lub khw muag tshuaj yog duav hauv qab NEMT xws li kev mus nqa tshuaj tom lub khw muag tshuaj. Kom tau ntaub ntawv xov xwm ntxiv los sis kom thov kom tau tej kev pab NEMT mus tom lub khw muag tshuaj, thov hu rau koj tus kws kho mob. Yog tias lub sijhawm teem cia tuaj ntsib yog hom uas Medi-Cal duav tiamsis tsis yog Kaiser Permanente duav, peb yuav nrhiav tau tus uas teem hwjxwm kev thauj mus los rau koj.

Yuav txais tsis tau tim tej yam twg?

Yuav tsis muab kev pab thauj mus los yog tias koj tseem caij tau tsheb, npav, taxi, lossis lwm yam kev thauj mus los uas yoojyim siv tau txawm tias muaj mob ntawm lub cev nqaij lossis lwm yam kev mob nkeeg los xij. Yuav tsis muab kev pab thauj mus los yog tias Medi-Cal tsis duav. Muaj ib daim teev cov kev pab uas duav nyob hauv Phau Taw Qhia Tswv Cuab.

Tus Tswv Cuab Lav cov Nqi Twg

Koj tsis tas yuav lav nqi yog tias peb muab cov kev pab thauj mus los.

Kev thauj mus los yam uas tsis sib cuam tshuam nrog kev kho mob (“NMT”)

Koj siv tau kev thauj mus los uas tsis yog rau kev kho mob (Non-Medical Transportation, “NMT”) thaum koj:

- Mus los ntawm ib lub sijhawm teem cia tuaj ntsib rau ib yam kev pab uas Medi-Cal duav
- Mus nqa tshuaj uas kws kho mob sau lossis khoom siv tu mob

Kaiser Permanente tso cai rau koj siv ib lub tsheb, taxi, npav, lossis lwm yam kev pab uas ib tsoom neeg siv tau/ib lub tuam txhab muab xwv thiaj yuav mus los koj cov sijhawm teem cia tuaj ntsib los rau ib yam kev pab uas Medi-Cal duav. Peb tso cai rau yam pheejyig tshaj NMT hom uas phim koj thiaj txais tau tej kev kho mob uas koj yuav tau muaj.

Peb yuav pab them rov qab rau cov mais thaum koj npaj kev mus siv ib lub tsheb uas yog ib tug neeg ntiag tug. Peb yuav tsis pab them rov qab rau cov mais thaum koj siv ib qho chaw nrhiav tsheb rau koj, cov npav caij tsheb npav, cov pib caij tsheb tav xis, los sis cov pib caij tsheb ciav hlau. Kev thauj mus los hauv ib tug neeg twg lub tsheb, thiab



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

kev pab them rov qab rau cov mais yog yam uas duav (raws li Medi-Cal cov cai) thaum tso cai rau ua ntej (tsis tau caij mus lawm). Yuav thov kom tau kev tso cai thiab cov cai uas siv los mus txiav txim txog kev tso cai hu rau **1-844-299-6230** (TTY **711**). Tus sawv cev kuj teb tau cov lus nug txog kev them nyiaj rov qab rau cov mais.

Kom thov tau tej kev pab uas tso lus rau los ntawm NMT, thov hu rau Kaiser Permanente qhov chaw teem tsheb thauj rau ntawm 1-844-299-6230 qhov tsawg kawg nkaus peb hnuv ua lag luam (hnuv Monday txog hnuv Friday) ua ntej koj qhov kev teem caij los sis yim sai yim zoo thaum koj muaj ib qho kev teem caij yuav ntsib kws kho mob sai. Thaum koj hu thov koj npaj kom txhij tej yam no:

- Koj daim npav ID Kaiser Permanente
- Hnuv thiab lub sijhawm teem cia rau koj tuaj ntsib
- Chaw nyob ntawm qhov chaw uas yuav tos koj thiab chaw nyob ntawm qhov chaw uas koj yuav mus
- Seb puas yuav tau muaj kev pab xa koj rov qab mus
- Seb puas yuav muaj leejtwg nrog koj mus (pivxam li ib tug niam txiv/tus saib xyuas lossis tus tu)

Lus cim: Cov neeg American Indians tej zaum yuav tsum tiv tauj lawv lub IHC nyob ze kom txais tau tej kev pab NMT.

Cov kev txwv ntawm NMT

Tsis muaj cov kev txwv tias yuav txais tau NMT npaum cas mus los cov sijhawm teem cia mus ntsib kws kho mob, kho hniav, lossis kho mob ntawm sab siab ntsws thaum ib tug kws kho mob tau thov kom tau lus tso cai rau koj txais. Yog tias hom sijhawm teem cia tuaj ntsib ntawd yog hom uas Medi-Cal duav tiamsis qhov kev npaj ho tsis duav, koj qhov kev npaj yuav muab rau koj lossis pab koj teem kev pab thauj mus los. Cov tswv cuab tsav tsheb rau lawv tus kheej tsis tau thiab txais tsis tau nyiaj rov qab ncaj qha rau lawv.

Yuav txais tsis tau tim tej yam twg?

Yuav tsis txais kev pab NMT:

- Yuav tau muaj ib lub tsheb thauj mus los thaum mob xwm txheej ceev, lub tsheb muaj txaj pw, lub tsheb thauj tau laub, lossis lwm yam NEMT vim yus tus mob thiaj mus tau kom txais ib yam kev pab uas duav
- Koj yuav tau muaj kev pab los ntawm tus tsav tsheb thiaj tawm thiab rov mus rau koj lub tsev, tsheb, lossis chaw tu mob vim lub cev nqaij lossis muaj ib tug mob



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

- Koj zaum laub thiab nkag tsis tau lub tsheb los sis tawm tsis tau ntawm lub tsheb los yog tsis muaj tus neeg tsav tsheb pab koj
- Nov tsis yog ib yam kev pab uas Medi-Cal duav

Tus Tswv Cuab Lav cov Nqi Twg

Koj tsis tas yuav lav tus nqi them kev thauj mus los kom txais ib yam kev pab los ntawm Kaiser Permanente lossis yam uas Medi-Cal duav.

Kev pab hwjxwm kev kho mob

Peb muab cov kev pab hwjxwm kev kho mob tsis tsub nqi rau koj li. Yog tias koj muaj lus dab tsi nug los sis kev txhawj xeeb dab tsi hais txog koj los sis koj tus me nyuam kev noj qab nyob zoo, hu rau **1-833-721-6012**, hnuv Monday txog hnuv Friday, 8:30 s.n. txog 1 t.n. thiab 2 t.n. txog 5 t.n.

Cov kev pab thiab txhawb nqa mus ntev (“LTSS”)

Peb duav tej kev pab LTSS nram qab no rau cov tswv cuab uas tsim nyog txais:

- Tej kev pab los ntawm cov tsev nyob txais kev tu ntawm cov kws tu mob mus ntev raws li piav hauv qab nqes lus “Kev pab los ntawm cov tsev uas txais kev pab ntawm cov kws tu mob” nyob hauv nqes lus “Cov kev pab kho kom rov zoo (“kho lub cev kom rov zoo li qub”) thiab cov twj uas pab kom rov ua taus” nyob saum toj no hauv Tshooj 4 no.
- Tej Kev Pab hauv Tsev thiab los ntawm Koog Zej Zog
 - ◆ Qhov Kev Npaj Kho Mob daim ntawv cog lus nrog rau DHCS tsis suav qhov kev duav rau tej kev Pab hauv Tsev thiab los ntawm Koog Zej Zog rau cov neeg laus muaj hnuv nyoog 21 xyoos rov saud. Peb yuav pab koj hwj xwm kev tu mob thiab pab thauj koj mus los thaum twg xav tau.
 - ◆ Rau cov tswv cuab uas tsis tau nto hnuv nyoog 21 xyoos, qee qhov Kev Pab hauv Tsev thiab los ntawm Koog Zej Zog yog duav. Cov kev pab rau me nyuam yaus uas peb duav yog piav txog hauv qab nqes lus “Cov kev pab cov tsev uas txais kev pab ntawm cov kws tu mob yaus” saum toj no hauv Tshooj 4.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Cov Kev Kho Neeg Laus hauv Koog Zej Zog

Cov Kev Kho Neeg Laus hauv Koog Zej Zog (Community Based Adult Service, CBAS) yog ib yam kev pab uas tej zaum koj yuav tsim nyog txais tau yog tias koj muaj teebmeem ntawm sab kev mob nkeeg uas ua rau koj nyuaj tu koj tus kheej thiab koj yuav tau muaj kev pab ntxiv. Cov chaw CBAS kuj muab kev pab qhia thiab txhawb nqa rau koj tsev neeg thiab/lossis tus tu koj.

Yuav kawm ntxiv txog cov kev pab CBAS hu rau peb lub Pawg Pab Kom Medicaid Zoo Dua Qhov Qub Zuj Zus rau ntawm **1-866-842-2574** (TTY **711**) kom kawm seb koj puas tsim nyog txais. Yog koj tsim nyog txais CBAS, peb yuav tso cai rau cov kev pab uas phim tej yam uas koj yuav tau muaj. Yog tias tsis muaj cov chaw CBAS hauv peb pab pawg, peb yuav ua zoo pab kom koj txais tau cov kev pab uas koj yuav tau muaj los ntawm lwm cov Kws Kho Mob hauv Pawg.

Health Homes Program ("HHP")

Medi-Cal duav cov kev pab Health Homes Program ("HHP") rau cov Tswv Cuab uas muaj tej yam kev mob nkeeg uas kav ntev. Cov kev pab no yog pab hwjxwm kev pab tu rau lub cev ntaj ntsug, kev pab kho tus cwjpw, thiab cov kev pab thiab txhawb uas kav ntev uas txais ntawm zej zog ("LTSS") rau cov Tswv Cuab uas muaj cov kev mob nkeeg uas kav ntev. Muaj qhov Health Homes Program rau cov Tswv Cuab uas tsim nyog tau hauv Cheeb Nroog Sacramento.

Tej zaum yuav tiv tauj koj yog tias koj tsim nyog koom lub khooskas. Koj kuj hu tau peb, los sis tham tau nrog koj tus kws kho mob lossis cov neeg ua haujlwm hauv tsev kuaj mob seb koj puas txais tau cov kev pab HHP.

Tej zaum koj yuav tsim nyog tau HHP yog:

- Koj muaj tej yam kev mob nkeeg uas kav ntev. Koj hu tuaj rau peb los tau kom kawm seb yuav ua li cas thiaj tsim nyog txais kev pab no; thiab koj muaj ib qho raws li nram qab no:
 - ◆ Koj muaj peb yam kev mob nkeeg uas kav ntev lossis ntau tshaj ntawd uas tsim nyog tau kev pab HHP
 - ◆ Koj tau pw hauv tsev kho mob hauv xyoo tas los no
 - ◆ Koj tau mus lub chav kho mob xwm txheej ceev peb zaug lossis ntau tshaj ntawd hauv xyoo tas los no; lossis
 - ◆ Koj tsis muaj ib qho chaw nyob.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Koj tsis tsim nyog tau kev pab HHP yog:

- Koj tau kev pab tu kom txhob txom nyem vim yuav mus; lossis
- Koj tau nyob hauv ib lub tsev uas txais kev tu ntawm cov kws tshaj lij tu mob ntev tshaj lub hlis uas nkag tau lawm thiab lub hlis tom qab.

Cov kev pab HHP uas duav

HHP yuav muab rau koj ib tug pab hwjxwm kev kho mob thiab ib pab pawg tu mob uas yuav nrog koj thiab koj cov kws kho mob koom tes ua ke, xws li koj cov kws kho mob, cov kws tshaj lij, cov kws ntim tshuaj, cov kws pab hwjxwm teebmeem, thiab lwm cov, uas yauv pab koj hwjxwm kev kho mob. Peb muab cov kev pab HHP, uas suav nrog rau:

- Cov kev pab hwjxwm kev kho mob kom ntxaws
- Kev pab hwjxwm kev kho mob
- Kev txhawb kev noj qab nyob zoo
- Cov kev pab tu rau kev tshais
- Kev pab txhawb tus kheej thiab tsev neeg
- Kev pab nrhiav lwm yam kev txhawb nqa ntawm zej zog thiab cov neeg uas yus paub

Kom kawm ntawv, hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY 711).

Tus Tswv Cuab Lav cov Nqi Twg

Tus Tswv Cuab tsis tas yuav them ntxiv rau cov kev pab HHP.

Cov kev pab uas koj txais tau los ntawm Kev Them Nqi Tom Qab Txais Kev Kho Mob (“FFS”) Medi-Cal los sis lwm lub khooskas

Tej thaum Kaiser Permanente tsis duav qee yam kev pab, tiamsis koj tseem txais tau los ntawm Kev Them Nqi Tom Qab Txais Kev Kho Mob (Fee-For-Service, “FFS”) Medi-Cal los sis lwm lub khooskas. Ntu no teev tseg cov kev pab no. Kom kawm ntxiv, hu rau koj tus Cheeb Nroog tus Xyuas Seb Puas Tsim Nyog Txais lossis Medi-Cal dawb rau ntawm **1-800-541-5555** (Lus Askiv thiab Lus Mexico).



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY 711). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Cov kev pab kho hniav rau cov Tswv Cuab nyob hauv Cheeb Nroog Amador, El Dorado, thiab Placer

Medi-Cal duav qee yam kev pab kho hniav, suav nrog rau:

- Cov kev pab kuaj thiab tiv thaiv cov hniav kom nyob zoo (xws li cov kev soj ntsuam, thaj duab x-ray, thiab kev ntxuav hniav)
- Cov tshuaj fluoride uas pleev rau (Topical fluoride)
- Cov kev pab kub ceev kom qhov mob ntaug
- Kev rho hniav
- Cov ntsaws hniav
- Cov kev kho cag hniav (pem hauv ntej/nram qab)
- Cov looj kaus hniav (Cov twb tsim mas coj los siv/cov tsim tom qab)
- Kev ntxuav cov pos hniav mus tob tob
- Kev tu cov pos hniav cuag ncu
- Cov lo hniav ib feem lossis ob sab tibi
- Cov kev kho hniav tuaj nkhaus rau cov menyuum tsim nyog tau

Yog koj muaj lus nug lossis xav kawm ntxiv txog cov kev pab kho hniav, hu rau Denti-Cal rau ntawm **1-800-322-6384** (TTY **1-800-735-2922**). Tej zaum koj kuj xav mus saib Denti-Cal lub vevxaij rau ntawm **denti-cal.ca.gov** (ua Lus Askiv).

Nco ntsoov: Yuav duav cov kev pab tso tshuaj loog tshuaj tsaug zog rau qee yam kev kho hniav raws li cov cai hauv Phau Taw Qhia Tswv Cuab no. Mus saib lub ntsiab hu tias “Cov kev pab tso tshuaj loog tshuaj tsaug zog” hauv qab “Kev Pab Uas Txais Es Mus Tsev Tib Hnub” hauv Tshooj 4 no (“Cov kev duav nqi thiab kev pab”) thiaj kawm tau ntxiv.

Cov kev pab kho hniav rau cov Tswv Cuab hauv Cheeb Nroog Sacramento

Kev Hwjxwm Kev Kho Hniav

Cov Tswv Cuab uas txais kev pab Medi-Cal hauv Cheeb Nroog Sacramento uas tsim nyog txais cov kev pab kho hniav yuav tsum tau xaiv ib qho kev npaj ntawm cov Kev Hwjxwm Kev Kho Hniav rau lawv tej kev kho hniav. Yuav kawm ntxiv txog cov kev npaj kho uas xaiv tau ntawm Kev Hwjxwm Kev Kho Hniav, hu rau Health Care Options rau ntawm **1-800-430-4263**.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnub, 7 hnub tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnub koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Nco ntsoov: Yuav duav cov kev pab tso tshuaj loog tshuaj tsaug zog rau qee yam kev kho hniav raws li cov cai hauv Phau Taw Qhia Tswv Cuab no. Mus saib lub ntsiab hu tias “Cov kev pab tso tshuaj loog tshuaj tsaug zog” hauv qab “Kev Pab Uas Txais Es Mus Tsev Tib Hnub” hauv Tshooj 4 no (“Cov kev duav nqi thiab kev pab”) thiab kawm tau ntxiv.

Kev pab kho tshwj xeeb ntawm sab siab ntsws rau cov Tswv Cuab nyob hauv tej Cheeb Nroog Amador, El Dorado, thiab Placer

Lub cheeb nroog cov kev npaj kho mob ntawm sab siab ntsws muab kev pab kho tshwj xeeb ntawm sab siab ntsws (specialty mental health services, “SMHS”) rau Medi-Cal cov Tswv Cuab uas yuav tsum tau kho raws cai hauv peb lub Cheeb Nroog Amador, El Dorado, thiab Placer.

Cov kev pab ntawm sab siab ntsws tshwjxeeb

SMHS tej zaum yuav suav nrog rau cov kev pab uas txais thaum pw hauv tsev kho mob thiab thaum tsis pw tibi thiab thaum nyob hauv ib lub tsev tu mob:

Cov kev pab uas txais es mus tsev tib hnub:

- Cov kev pab kho mob ntawm sab siab ntsws (cov kev soj ntsuam, kev tsim kev npaj, kev tu, kev kho kom rov ua taus thiab ntaub ntawv qhia)
- Cov kev pab siv tshuaj
- Cov kev pab teebmeem loj nruab hnub
- Cov kev pab kom rov ua tau nruab hnub
- Cov kev pab cuam tshuam thaum muaj xwmtxheej loj
- Cov kev pab kom teebmeem loj xwmyeem tuaj
- Cov kev pab hwjxwm tsi ntsees rau ib yam twg
- Cov kev pab tu cwj pwm
- Cov kev hwjxwm kev kho mob loj (“ICC”)
- Cov kev pab tu mob loj tom tsev (“IHBS”)
- Cov kev coj los tu ib tus ua kev kho (“TFC”)



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnub, 7 hnub tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnub koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Cov kev pab uas txais rau qhov chaw nyob:

- Cov kev pab tu cov laus rau qhov chaw nyob
- Cov kev pab uas txais rau qhov chaw nyob thaum muaj xwmtxheej loj

Cov kev pab uas txais thaum pw hauv tsev kho mob loj

- Cov kev pab thaum mob ntawm sab siab ntsws loj uas txais thaum pw hauv tsev kho mob loj
- Cov kev pab tshaj lij ntawm sab siab ntsws uas txais thaum pw hauv tsev kho mob loj
- Cov kev pab uas txais los ntawm cov chaw kho mob ntawm sab siab ntsws

Yuav kawm ntxiv txog kev pab kho mob ntawm sab siab ntsws tshwjxeeb los ntawm lub cheeb nroog qhov kev npaj kho mob ntawm sab siab ntsws, koj hu tau rau lub cheeb nroog. Yuav nrhiav tau tag nrho cov cheeb nroog cov xovtooj dawb hauv istawnej, mus saib <http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx> (ua Lus Askiv).

California Children’s Services (“CCS”)

CCS yog Medi-Cal ib qho khooskas rau cov menyuam uas tsis tau nto 21 xyoos uas muaj tej yam kev mob nkeeg lossis cov teeb meem ntawm sab kev mob nkeeg uas kav ntev thiab muaj raws li CCS qhov khooskas cov cai. Yog Kaiser Permanente lossis koj tus PCP ntseeg tias koj tus menyuam muaj ib tug mob uas tsim nyog txais kev pab los ntawm CCS, yuav xa nws mus rau qhov khooskas CCS seb puas tsim nyog tau.

Cov neeg ua haujlwm rau qhov khooskas CCS yuav txiav txim seb koj tus menyuam puas tsim nyog txais tau cov kev pab CCS. Yog tias koj tus menyuam tsim nyog txais cov kev pab no, cov kws kho mob uas ua haujlwm nrog CCS yuav tu koj tus me nyuam tus mob CCS. Kaiser Permanente yuav duav qee yam kev pab mus ntxiv uas tsis sib cuam tshuam nrog rau tus mob CCS xws li cov kev niaj zaum kuaj ib ce, cov koob tshuaj txhaj, thiab cov kev kuaj kom menyuam yaus noj qab nyob zoo.

Kaiser Permanente tsis duav cov kev pab uas yog muab los ntawm qhov khooskas CCS. Yuav kom CCS duav cov kev pab no, CCS yuav tau tso cai rau tus kws kho mob, cov kev pab, thiab tej twj.

CCS tsis duav txhua yam kev mob nkeeg. CCS duav feem ntau cov kev mob nkeeg uas ua rau muaj ib qho kev ua tsis taus lossis yuav tau muaj tshuaj, kev phais, lossis kev ua exawxais kom rov ua tau thiaj tu. CCS duav cov menyuam yaus uas muaj cov teebmeem ntawm sab kev mob nkeeg xws li:



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

4 | Cov kev duav nqi thiab cov kev pab

- Lub plawv xeeb txawm los muaj mob
- Kheesxaws
- Qog hlav
- Mob ntshav cam tsis txawj nkoog tuaj
- Mob uas tej noob ntshav zoo li rab liag
- Mob ntawm lub qog thyroid
- Mob ntshav qab zib
- Mob raum loj yam uas kav ntev
- Mob daim siab
- Mob txoj hnyuv
- Khi ntswg/ru ncauj
- Mob uas npluag ib ncig ntawm txha nqaj qaum tsis kaw
- Plam kev hnov ntsej
- Mob qhov muag hlav pos huab
- Mob cerebral palsy
- Qee yam kev mob qaug dab peg
- Mob pob qij txha
- Mob nqaj ntshiv txhav
- AIDS
- Raug mob loj ntawm taub hau, paj hlwb, lossis leeg xa xov fai fab hauv cov txha nqaj qaum
- Raug kub hnyiab sab
- Kaus hniav nkhaus heev



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv
tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej
rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Lub xeev them cov kev pab CCS. Yog tias koj tus menyuam tsis tsim nyog txais kev pab los ntawm qhov khooskas CCS, nws yuav txais cov kev pab yam uas yuav tau muaj xwb xwb los ntawm Kaiser Permanente. Kom kawm ntxiv txog CCS, koj mus saib CCS lub vevxaij rau ntawm www.dhcs.ca.gov/services/ccs (ua Lus Askiv) los sis hu rau **1-800-464-4000** (TTY 711).

Cov kev pab tu qhov uas siv yeeb tshuaj thiab dej cawv yuam kev

Cov cheeb nroog cov kev npaj kho mob ntawm sab siab ntsws duav cov kev pab tu qhov uas siv yeeb tshuaj yuam kev. Yuav nrhiav tau koj lub cheeb nroog qhov kev npaj kho mob ntawm sab siab ntsws cov lej xovtooj hu dawb hauv istawnej, mus saib <http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx> (ua Lus Askiv).

Cov kev tu mus ntev hauv ib lub tsev tu

Kaiser Permanente duav cov kev pab mus ntev hauv ib lub tsev tshaj lij tu mob, lub tsev uas nyob tu mob ib ntus, lossis lub tsev tu kev mob tsis loj rau lub hlis uas koj nkag rau lub tsev thiab lub hlis tom qab. Peb **tsis** duav kev tu mus ntev yog koj nyob ntev zog. Yog tias koj txais kev pab tu kom txhob txom nyem uas duav, ces txoj cai nws tsis cuam tshuam txog koj.

Qhov Medi-Cal Kev Them Nqi Tom Qab Txais Kev Kho Mob duav lub sijhawm uas koj nyob hauv lub tsev yog tias koj nyob ntev tshaj lub hlis uas koj xub nkag rau lub tsev ntawd. Yuav kawm ntxiv, hu rau **1-800-464-4000** (TTY 711).

Kev thov Vajtswv lossis kev kho ntawm sab kev ntseeg

Kev thov Vajtswv los sis kev kho ntawm sab kev ntseeg raws li hais tseg hauv Tshooj 22 California Txoj Kev Cai (California Code of Regulations, CCR) Ntu 51312 muaj dhau ntawm FFS Medi-Cal. Thov tiv tauj koj lub cheeb nroog thiaj kawm tau txog seb yuav ua lidas thiaj txais tau cov kev pab no.

Cov kev pab ntsuam xyuas ntawm lub Koomhaum Saib Xyuas Kev Kawm Rau Thaj Tsam (“LEA”)

Qhov Kev Npaj Kho Mob tsis duav lub Koomhaum Saib Xyuas Kev Kawm Rau Thaj Tsam (Local Education Agency, “LEA”) cov kev pab ntsuam xyuas raws li qhia tseg ntawm Tshooj 22 CCR Ntu 51360(b) thaum yog muab rau ib tug Tswv Cuab uas tsim nyog tau kev pab LEA raws li qhia tseg ntawm Title 22 CCR Section 51190.1.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY 711). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm kp.org (ua Lus Askiv)

Cov kev pab LEA raws li qhia tseg ntawm Tshooj 22 CCR Ntu 51360

Qhov Kev Npaj Kho Mob tsis lav qhov uas duav nqi rau LEA tej kev pab uas muab raws li Ib qho Kev Npaj Kawm Ntawv rau Ib tug Neeg (Individualized Education Plan, “IEP”) raws li sau tseg hauv Txoj Cai Kawm Ntawv, Ntu 56340 thiab ntxiv los sis Ib qho Kev Npaj Pab Tsev Neeg (Individualized Family Service Plan, “IFSP”) raws li sau tseg hauv Tseem Fwv Txoj Cai 95020, los sis tej kev pab uas muab raws li Ib qho Kev Npaj Pab Kev Kho Mob thiab Kev Txhawb Nqa rau Ib tug Neeg (Individualized Health and Support Plan, “IHSP”), raws li hais txog hauv Tshooj 22 CCR Ntu 51360.

Cov kev pab kuaj ntshav kuaj zis uas muab los ntawm lub Xeev lub khooskas serum alpha-fetoprotein testing program

Kev duav rau cov kev pab los ntawm lub Xeev lub khooskas serum alpha-fetoprotein testing program yog los ntawm FFS Medi-Cal.

Kev Kho Mob Rau Menyuum Yaus Nruab Hnub.

Qhov kev duav rau kev kho mob rau me nyuam yaus nruab hnub yog los ntawm FFS Medi-Cal. Thov tiv tauj koj lub cheeb nroog thiaj kawm tau txog seb yuav ua licias thiaj txais tau cov kev pab no.

Tej kev hwj xwm kev kho mob uas tsom ntsoov raws li hais tseg hauv Tshooj 22 CCR tej Ntu 51185 thiab 51351

Tej kev hwj xwm kev kho mob uas tsom ntsoov raws li hais tseg hauv Tshooj 22 CCR tej Ntu 51185 thiab 51351 yog los ntawm FFS Medi-Cal. Thov tiv tauj koj lub cheeb nroog thiaj kawm tau txog seb yuav ua licias thiaj txais tau cov kev pab no.

Cov kev pab uas koj txais tsis tau los ntawm Kaiser Permanente lossis Medi-Cal

Muaj qee yam kev pab uas Kaiser Permanente thiab Medi-Cal yuav tsis duav hlo li, suav nrog rau:

- Qee yam kev soj ntsuam thiab kev pab
- Tej yam khoom kom hajyam xis nyob lossis kom ua taus yoojyim
- Cov kev pab kho kom zoo nkauj dua
- Cov uas siv ib zaug mam muab povtseg



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnub, 7 hnub tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnub koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

4 | Cov kev duav nqi thiab cov kev pab

- Cov kev pab sim kho
- Cov kev pab kom xeeb taus menyuam (suav nrog rau cov kev pab rau cov uas xeeb tsis taus menyuam, kev siv twj xa cov kua phev, thiab cov txuj pab kom muaj taus menyuam)
- Kev tu kom txhob plam plaubhau lossis kom nws hlav tau zoo
- Tej khoom thiab cov kev pab uas tsis yog tej yam lossis cov kev pab siv kho mob
- Cov kev pab zaws
- Cov kev pab rau tus kheej
- Kev kho qhov uas hloov kom txhob muaj menyuam kom rov qab muaj taus
- Cov khoom thiab cov kev pab rau txhais kotaw
- Cov kev pab uas lub tseem fwv loj lub Koomhaum Saib Xyuas Khoom Noj Thiab Tshuaj tsis tso cai rau
- Cov kev pab uas txais ntawm cov neeg tsis tau muaj ntawv povthawj tias txawj ua haujlwm
- Cov kev pab uas sib cuam tshuam nrog ib yam kev pab uas tsis raug duav

Nyeem cov ntu nram qab no tag nrho thiaj kawm tau ntxiv lossis hu rau **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Qee yam kev soj ntsuam thiab kev pab

Medi-Cal qhov kev duav tsis suav cov kev soj ntsuam thiab kev pab uas yuav tau muaj:

- Thiaj nrhiav tau lossis muaj haujlwm khov kho
- Thiaj txais tau isalas
- Thiaj txais tau ib yam daim ntawv tso cai ua haujlwm twg
- Uas tsev hais plaub xaj, lossis yog rau qhov uas thov kom tawm hauv nkuaj lossis kev zov tom qab tawm hauv nkuaj

Qhov kev txwv no tsis cuam tshuam rau yog tias ib tug kws kho mob kuaj pom tias cov kev pab no yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Tej yam khoom kom hajyam xis nyob lossis kom ua taus yoojyim

Medi-Cal qhov kev duav kuj tsis suav cov khoom siv kom xis nyob, kom yooj yim los sis cov khoom kim kim. Yog suav nrog rau tej yam khoom uas tsuas yog siv kom tus Tswv Cuab, tus Tswv Cuab tsev neeg ib tug, lossis tus Tswv Cuab tus kws kho mob hajyam xis nyob lossis ua taus ub no yoojyim zog. Qhov kev cais tawm no tsis cuam tshuam rau cov tshuab nqus kua mis yam uas zoo li cov muag tom khw uas yog muab rau cov pojniam tom qab tau so lawm.

Cov kev pab kho kom zoo nkauj dua

Medi-Cal qhov kev duav tsis suav cov kev pab kom hloov tau qhov uas saib koj zoo licas (suav nrog rau kev phais tej feem ntawm koj lub cev uas tsis txawv txav lossis hloov qhov uas saib koj licas). Qhov kev txwv no tsis cuam tshuam rau cov khoom cuav siv uas duav:

- Cov tshuab nruab rau noob qes uas yog ib feem ntawm ib qho kev phais kho dua tshiab
- Lub mis cuav uas yuav tau muaj tom qab phais tshem mis los sis tshem ib lub pob
- Tej khoom cuav siv theej ib feem lossis tag nrho ib qho ntawm lub ntsej muag sab nraud

Cov uas siv ib zaug mam muab povtseg

Medi-Cal qhov kev duav tsis suav tej yam nram qab no uas siv ib zaug pem tsev mam pov tseg: Ntaub qhwv, ntaub, ntaub nplaum, tshuaj tua kab mob ntawm tawv nqaij, thiab cov ntaub qhwv hom uas zoo li Ace. Qhov kev txwv no tsis cuam tshuam rau tej khoom uas siv ib zaug mam pov tseg nram qab no uas yog ib feem ntawm cov kev pab duav nqi uas piav tas los hauv Tshooj 4 (“Cov kev duav nqi thiab kev pab”) nyob hauv Phau Taw Qhia Tswv Cuab no:

- Kev lim ntshav
- Cov twj kho mob
- Cov kev pab uas txais tom tsev
- Kev tu kom txhob txom nyem thiab txo cov tsos mob
- Cov khoom siv, twj, thiab tshuab kho mob
- Cov tshuaj uas sau



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Cov kev pab sim kho

Medi-Cal qhov kev duav tsis suav cov kev pab sim yog cov tshuaj, twj, kev kho lossis kev pab uas yog sim hauv ib lub chav sim lossis sim rau cov tsiaj txhu, tiamsis tsis tau npaj txhij yuav sim rau cov tibneeg.

Cov kev pab kom xeeb taus me nyuam

Medi-Cal qhov kev duav tsis suav cov kev pab kom xeeb taus menyuam, suav nrog rau cov kev pab rau cov uas xeeb tsis taus menyuam, kev siv twj xa cov kua phev, thiab cov txuj pab kom muaj taus menyuam.

Kev tu kom txhob plam plaubhau lossis kom nws hlav tau zoo

Medi-Cal qhov kev duav tsis suav cov khoom siv thiab cov kev pab hlav, tiv thaiv, lossis lwm yam kev tu rau qhov uas do hau tuaj lossis kom plaub hau ntev tuaj.

Tej khoom thiab cov kev pab uas tsis yog tej yam lossis cov kev pab siv kho mob

Medi-Cal qhov kev duav tsis suav tej yam uas tsis yog tej yam pab kho mob. Pivxam li, peb tsis duav:

- Cov kev qhia kom paub cai thiab coj zoo
- Cov kev pab qhia thiab txhawb xwv thiaj kawm npaj tej uas yuav niaj hnuv ua lossis ua ib yam haujlwm kom tas
- Tej khoom lossis kev pab uas lub ntsiab yog pab kom hajyam paub lossis txawj ib tug txuj twg
- Kev pab lossis txhawb kom hajyam txawj ntse
- Cov kev pab qhia kom hajyam kawm tau lus, lej lossis kev hwjxwm sijhawm kom zoo
- Qhia koj nyeem ntawv, txawm koj muaj los tsis muaj dyslexia los xij
- Tej kev xeem rau kev kawm ntawv
- Qhia kev kos duab, las voos, caij nees, ua suab nkauj, ua si, lossis ua luam dej, tshwj yog tias qhov kev txwv no rau kev "qhia kev ua si" tsis yog cuam tshuam rau cov kev pab uas yog ib feem ntawm ib qho kev npaj tu cwjpwv thiab raug duav hauv "Kev Tu Cwjpwv" hauv Tshooj 4 ("Cov kev duav nqi thiab cov kev pab")
- Qhia cov txuj ua haujlwm



- Qhia ua ib txoj haujlwm twg lossis cov txuj ua haujlwm
- Cov kev kawm kom hajyam tshaj lij rau ib sab twg
- Kev kawm kom txawj ua ib txoj haujlwm twg lossis kev pab tswvyim nrhiav haujlwm
- Kev kho koj lub tsev lossis tsheb
- Kev ua exawxais ua luam dej lossis lwm yam kev ua exawxais hauv dej. Qhov kev txwv no rau kev ua exawxais ua luam dej lossis lwm yam kev ua exawxais hauv dej tsis yog cuam tshuam rau cov kev pab uas yog ib feem ntawm ib qho kev npaj ua exawxais rau lub cev thiab raug duav ua ib feem ntawm cov nqi uas duav nram qab no hauv Tshooj 4 (“Cov kev duav nqi thiab cov kev pab”):
 - ◆ Cov kev pab uas txais tom tsev
 - ◆ Kev tu kom txhob txom nyem thiab txo cov tsos mob
 - ◆ Cov kev pab thiab twj uas pab kom rov ua taus
 - ◆ Cov tsev uas txais kev pab ntawm cov kws tu mob

Cov kev pab zaws

Medi-Cal qhov kev duav tsis suav cov kev pab zaws. Qhov kev txwv no rau kev ua exawxais tsis yog cuam tshuam rau cov kev pab uas yog ib feem ntawm ib qho kev npaj ua exawxais rau lub cev thiab raug duav ua ib feem ntawm cov nqi uas duav nram qab no hauv Tshooj 4 (“Cov kev duav nqi thiab cov kev pab”) hauv Phau Taw Qhia Tswv Cuab no:

- Cov kev pab uas txais tom tsev
- Kev tu kom txhob txom nyem thiab txo cov tsos mob
- Cov kev pab thiab twj uas pab kom rov ua taus
- Cov tsev uas txais kev pab ntawm cov kws tu mob

Cov kev pab rau tus kheej

Medi-Cal qhov kev duav tsis suav cov kev pab uas tsis yog ib yam uas yuav tau muaj xwb xwb, xws li tej yam uas niaj hnuv ua (pivxam li: mus kev, mus pw tom txaj thiab sawv ntawm txaj los, da dej, hnav khaub ncaws, noj mov, mus chav dej, thiab noj tshuaj). Qhov kev txwv no tsis yog cuam tshuam rau cov kev pab rau tej ua niaj hnuv ua uas yog ib feem ntawm tej yam uas raug duav raws li cov ntu hauv qab no hais:



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

- Kev tu kom txhob txom nyem thiab txo cov tsos mob
- Lub tsev tshaj lij pab tu/mus nyob ib ntus/mus nyob thaum tsis mob loj

Kev kho qhov uas hloov kom txhob muaj menyuum kom rov qab muaj taus

Medi-Cal qhov kev duav tsis suav cov kev pab kho daws qhov kev tiv thaiv kom txhob xeeb menyuum uas yav tas los tuaj yeem ua.

Cov khoom thiab cov kev pab rau txhais ko taw

Medi-Cal qhov kev duav tsis suav tej yam uas tsis yuav tsum muaj xwb xwb kom kho mob.

Cov kev pab uas lub tseem fvv loj lub Koomhaum Saib Xyuas Khoom Noj Thiab Tshuaj tsis tso cai rau

Medi-Cal qhov kev duav tsis suav tej tshuaj, khoom ntxiv pab, cov kev kuaj, cov koob tshuaj txhaj tiv thaiv, cov twj, khoom fai fab, thiab lwm yam kev pab twg ntxiv uas yuav tau muaj kev tso cai ntawm lub Koomhaum Saib Xyuas Khoom Noj Thiab Tshuaj (“FDA”) raws txoj cai lij choj thiaj muab muag tau hauv lub tebchaws U.S. tiamsis lub FDA tsis tau tso cai rau. Qhov kev cais tawm no tsis cuam tshuam rau tej qhov nram qab no:

- Cov kev pab kho mob xwm txheej ceev hauv tebchaws Canada lossis Mexico
- Cov kev pab uas duav hauv qab “Cov kev tshawb fawb sim kho mob kheexaws” hauv Tshooj 4 ntawm Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no
- Cov kev pab uas muab ua yog ib feem ntawm ib qho kev pab tshuaj xyuas raws li piav tseg hauv Tshooj 4 ntawm Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no

Cov kev pab uas txais ntawm cov neeg tsis tau muaj ntawv povthawj tias txawj ua haujlwm

Medi-Cal qhov kev duav tsis suav cov kev pab uas yog ua kom ruaj ntseg thiab zoo los ntawm cov neeg uas tsis tas yuav muaj ntawv povthawj tias txawj ua haujlwm los ntawm lub xeev thiaj muab tau kev pab kho mob thiab tus tswv cuab tus mob tsis yog yam uas yuav tau txais los ntawm ib tug uas muaj ntawv povthawj tias txawj ua haujlwm.

Qhov kev cais tawm no tsis cuam tshuam rau cov kev pab uas duav hauv qab “Cov kev pab kho cwjpm” hauv qab lub ntsiab lus “Cov kev pab kho kom rov zoo” hauv Tshooj 4 ntawm Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv
tauja ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej
rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Cov kev pab uas sib cuam tshuam nrog ib yam kev pab uas tsis raug duav

Thaum tsis duav ib yam kev pab twg, tag nrho cov kev pab uas sib cuam tshuam nrog kuj raug cais tawm. Qhov kev cais tawm no tsis yog cuam tshuam rau kev tu cov teebmeem cov nyom uas tshwm vim cov kev pab uas tsis duav, yog tias cov teebmeem cov nyom yog yam uas Medi-Cal yuav duav. Piv xam li, yog koj muaj kev phais kom zoo nkauj zog yam uas tsis duav, peb yuav tsis duav cov kev pab npaj rau kev phais lossis cov ke tu taug qab. Yog tias tom qab ntawd koj muaj teebmeem cov nyom uas txov tau txoj sia xws li kis kab mob los es voos tuaj kom mob loj, qhov kev cais tawm no yuav tsis cuam tshuam thiab peb yuav duav cov kev pab uas yuav tau muaj thiaj tu tau qhov teebmeem cov nyom, tsuav yog yam uas Medi-Cal duav.

Cov kev pab hwjxwm qhov uas menyuam yaus raug txhuas lom uas yog lub cheeb nroog hoobkas saib xyuas kev noj qab nyob zoo muab

Thov tiv tauj koj lub cheeb nroog kom tau ntaub ntawv xov xwm ntxiv txog kev pab hwjxwm qhov uas me nyuam yaus raug txhuas lom.

Kev hwjxwm cov kev pab

Kaiser Permanente muab cov kev pab hwjxwm kev kho mob tsis tsub nqi rau koj li. Yog koj muaj lus nug lossis kev txhawjxeeb txog koj lossis koj tus menyuam kev noj qab nyob zoo, hu rau **1-800-430-4263 (TTY 711)**.

Kev soj ntsuam tej txujci tshiab thiab cov uas twb muaj lawm

Kaiser Permanente muaj ib tug txheej txheem tshawb tob heev thiaj saib xyuas thiab soj ntsuam tej txujci kho mob tshiab uas yog cov kev tu thiab kuaj. Cov kws kho mob hauv koom haum yuav txiav txim seb cov cuab yeej kho mob tshiab puas nyab xeeb thiab ua hauj lwm zoo raws li tshaj qhia, cov kev xyaum kho puas kho mob tsim nyog rau lawv cov neeg mob.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

5. Cov cai thiab cov kev lav ris

Ua ib tug Tswv Cuab ntawm Kaiser Permanente, koj muaj cov cai thiab cov kev lav ris tibi. Tshooj no piav txog cov cai thiab cov kev lav ris ntawd. Tshooj no kuj muaj cov lus tshaj tawm qhia lij choj uas yog koj li cai yuav txais tau ua ib tug Tswv Cuab ntawm Kaiser Permanente.

Koj cov cai

Kaiser Permanente cov Tswv Cuab muaj cov cai no:

- Kom luag saib taus, thiab saib taus qhov uas koj muaj cai khaws cov lus qhia txog koj cov kev kho mob cia twjywm thiab ceev kom ruaj ntseg tsis qhia lwm tus sab nraum paub txog li
- Kom tau cov lus qhia txog qhov kev npaj kho mob thiab cov kev pab ua yog ib feem, suav nrog rau cov kev pab uas duav thiab cov tswv cuab cov cai thiab cov kev lav ris
- Yuav xaiv tau ib tug thawj kws kho mob hauv peb pab pawg
- Yuav txais kev tu los ntawm Pab Pawg cov Kws Kho Mob tsis sej ntev
- Yuav muaj feem pab txiav txim ntsig txog koj cov kev kho mob, suav nrog rau qhov uas muaj cai txiav txim tias tsis xav kho tu ib yam twg
- Kawm kom paub cov neeg uas tu koj cov npe hu licas thiab lawv tau kawm ua haujlwm licas
- Yuav txais kev pab hauv ib qho chaw uas nyab xeeb, ruaj ntseg, huv, thiab siv taus
- Mus ntsib tus kws kho mob thib ob hauv pab pawg thaum twg los tau



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

- Sau ntawv lossis sib tham txog qhov uas tsis txaus siab rau lub koomhaum lossis cov kev tu uas tau txais lawm
- Kom tau kev pab hwjxwm kev kho mob
- Kom qhia tias tsis txaus siab rau ib qhov kev txiav txim tias tsis tuaj yeem muab, sej, lossis txwv ib yam kev pab lossis duav nqi twg
- Kom txais kev pab txhais lus pub dawb rau yam lus uas koj hais
- Kom txais kev pab lij choj los ntawm lub chav pab ntawm sab kev lij choj uas nyob ze koj lossis lwm pab pawg
- Yuav ua tau ib daim ntaub ntawv qhia tseg ua ntej tias xav kho mob licas
- Kom thov kom tau lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab yog tias ib qho kev pab raug txwv tsis pub. Kom thov tau kom lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab yog tias koj twb teev ntawv thov kom rov xyuas dua thiab koj tsis txaus siab nrog rau qhov kev txiav txim. Koj kuj thov kom tau lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab yog tias koj tsis tau txais ib qho kev txiav txim ua ntej 30 hnuv txij thaum koj teev ntawv thov kom rov xyuas dua nrog rau peb. Qhov no suav nrog rau qhov uas kawm tau seb thaum twg mam li xyuas qhov kev tsis txaus siab kom ceev zog
- Thaum twg tsim nyog raws li cai lij choj, yuav txais tau koj cov ntaub ntawv kho mob, thiab muaj cai muab kho thiab
- Kom tawm hauv Kaiser Permanente thiab hloov mus rau lwm qhov kev npaj kho mob uas raug tswj hwm hauv lub cheeb nroog uas koj nyob
- Tus hluas uas tsis tau nto kaum yim xyoo tso cai tau txais cov kev pab
- Yuav txais cov ntaub ntawv qhia Tswv Cuab ua lwm hom uas siv tau (xws li cov ntawv pob su rau cov dig muag, cov ntawv loj, thiab cov suab kaw) yog tias thov kom tau thiab tsis sej ntev rau yam uas thov ntawd raws li Txoj Cai Txoj Cai ntawm Kev Pab Kev Nyob Zoo thiab tej Tsev Koom Haum (Welfare and Institutions Code, W&I) Ntu 14182 (b)(12)
- Tsis raug txwv lossis cais npho yam uas siv tau los mus yuam, rau txim, kom yoojyim zog, lossis ua pauj
- Kom qhia tseeb tseeb txog cov lus qhia txog cov kev tu uas muaj thiab lwm cov kev tu uas xaiv tau, thiab yuav txais cov lus qhia no ua hom kev qhia uas tsim nyog rau koj tus mob thiab ua hom uas yuav nkag siab tau



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv
tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej
rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

- Yuav tau koj cov ntaub ntawv luam tau rau koj khaws cia, thiab thov kom muab kho lidas, raws li qhia tseg hauv 45 Tseem Fwv Teb Chaws Txoj Kev Cai (Code of Federal Regulations, CFR) §164.524 thiab 164.526
- Muaj kev ywjpheej ua thiab muaj raws li cov cai no yam uas yuav tsis cuam tshuam rau qhov uas Kaiser Permanente, cov kwv kho mob, lossis lub Xeev coj lidas rau koj
- Yuav siv tau kev pab npaj muaj tsis muaj tubki, Cov Chaw Mus Yug Menyuum, cov Chaw Kho Mob Tsim Nyog Li Tsoom Fwv Teb Chaws, cov chaw Chaw Kho Mob rau cov Neeg Indian, cov kev pab ntawm tus kws txais menyuum, cov Chaw Kho Mob Nyob Twm Zeej, kev pab rau cov kev mob kas cees thiab cov kev pab kho mob xwm txheej ceev sab nraum peb pab pawg yam uas raws li tseemfwv loj txoj cai.

Koj cov kev lav ris

Kaiser Permanente cov Tswv Cuab muaj tej kev lav ris no:

- Nyeem Phau Taw Qhia Tswv Cuab no thiaj kawm tau seb koj muaj kev duav lidas thiaj yuav ua lidas thiaj txais tau kev pab
- Siv koj cov npav ID kom raug. Nqa koj daim npav ID Kaiser Permanente, daim npav ID muaj koj tus duab, thiab daim npav ID Medi-Cal thaum koj tuaj txais kev tu
- Tuaj cov sijhawm teem cia raws li tau cog tseg
- Qhia koj tus Thawj Kws Kho Mob (Primary Care Physician, “PCP”) txog koj li keebkwm kho mob
- Ua raws li qhov kev npaj tu uas koj thiab koj tus PCP neb sib pom zoo
- Lees hlo tias koj txojkev coj lub neej cuam tshuam rau koj li kev noj qab nyob zoo
- Saib taus cov kws kho mob hauv pab pawg, lwm cov neeg ua hauj lwm, thiab cov Tswv Cuab
- Them cov kev pab uas Medi-Cal tsis duav
- Daws teebmeem siv cov kev uas piav tseg hauv Phau Taw Qhia Tswv Cuab no



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY 711). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

- Qhia peb paub yog tias koj raug nkag pw rau tom ib lub tsev kho mob sab nraum pab pawg

Daim ntawv qhia txog qhov uas khaws cia twj ywm tsis tso tawm

MUAJ IB NQE LUS PIAV TXOG KAISER PERMANENTE COV TSAB CAI THIAB TXHEEJ TXHEEM CEEV COV NTAUB NTAUV CIA TWJYWM THIAB YUAV MUAB LUAM TAU RAU KOJ THAUM TWG KOJ THOV KOM TAU.

Kaiser Permanente yuav tiv thaiv cov lus qhia txog koj cov kev kho mob thiab khaws cia twjywm (protected health information, “PHI”). Peb kuj kom tag nrho cov tuam txhab uas nrog peb ua haujlwm tiv thaiv koj cov PHI thiab. Koj cov PHI yog cov lus qhia uas siv tau txheeb xyuas koj (cov lus uas hais tawm, sau cia, lossis sau hauv twj fai fab) uas hais txog koj li kev noj qab nyob zoo, cov kev kho mob uas koj tau txais, thiab cov kev them koj cov kev kho mob.

Feem ntau koj yeej saib thiab luam tau koj cov PHI, los yog kho yuam kev los sis kho koj cov PHI kom muaj tseeb, thiab hais kom peb qhia cov kev qhia tawm koj cov PHI. Koj thov tau kom xa cov lus uas khaws cia twjywm mus rau lwm lub chaw uas tsis yog lub chaw uas koj ib txwm nyob lossis xa mus yam uas tsis yog txojkev uas ib txwm xa.

Tej zaum peb yuav cia lwm tus pom koj cov PHI thiaj ua tau tej yam xws li muab kev tu, tshawb fawb txog cov kev kho mob, dhia haujlwm ntawm cov tsev kho mob, xws li kev tshawb fawb lossis ntsuas seb cov kev kho mob ho zoo npaum licas. Tsis tas li ntawd xwb, tej zaum peb yuav tau muab koj cov PHI rau lub tseemfwm lossis muab rau ib tog thaum muaj kev hais plaub.

Peb yuav tsis siv lossis tso tawm koj cov PHI rau ib lub homphiaj twg yog tias tsis tau kev tso cai ntawm koj ua ntej (lossis ib tug uas koj tsa los sawv cev rau koj), tshwj yog muaj raws li piav hauv peb Daim Ntawv Qhia Txog Qhov Uas Khaws Cia Twjywm Tsis Tso Tawm (saib hauv qab) thiab Medi-Cal cov cai ntsig txog qhov uas khaws tej no cia twjywm. Koj tsis tas yuav tso cai rau qhov kev siv koj cov PHI li no.

Yog tias koj pom leejtwg siv cov lus qhia txog koj tsis raug, tiv tauj rau qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)** lossis lub Chav Saib Xyuas Ib Tsoom Pejxeem Cov Kev Kho Mob, Tus Saib Xyuas Kev Khaws Cov Lus Qhia Twjywm, rau ntawm **1-866-866-0602** Nyem 1 (TTY **1-877-735-2929**). Koj kuj xa tau e-mail mus rau lub California Department of Health Care Services rau ntawm **privacyofficer@dhcs.ca.gov**.

Ntawm no tsuas yog ib qho qhia luv luv txog peb cov txheej txheem khaws cov lus qhia txog cov kev kho mob twjywm. PEB DAIM NTAUV QHIA TXOG QHOV UAS



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

KHAWS CIA TWJYWM TSIS TSO TAWM, UAS QHIA NTXIV TXOG PEB COV TXHEEJ TXHEEM KHAWS CIA TWJYWM THIAB KOJ COV CAI NTSIG TXOG KOJ COV PHI YOG YAM UAS KOJ TXAIS TAU THAUM TWG KOJ THOV. Kom tau ib daim, hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Koj kuj nrhiav tau daim ntawv qhia no rau ntawm Kaiser Permanente cov tsev kho mob lossis hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv).

Cov lus qhia txog cov cai

Muaj cov cai ntau uas cuam tshuam txog Phau Taw Qhia Tswv Cuab no. Tej zaum cov cai no yuav cuam tshuam txog koj cov cai thiab tej yam uas koj yuav tsum lav ris txawm tias cov cai ntawd tsis tau raug muab sau cia lossis piav tseg hauv Phau Taw Qhia Tswv Cuab no. Cov cai tseemceeb tshaj uas cuam tshuam txog Phau Taw Qhia Tswv Cuab no yog lub xeev thiab tseemfwm loj cov cai thiab cov cai uas tswj txog qhov khooskas Medi-Cal. Tej zaum kuj muaj lwm cov cai los ntawm tseemfwm loj thiab lub xeev uas yuav cuam tshuam rau thiab.

Cov lus qhia txog qhov uas Medi-Cal yog tus them kawg nkaus

Tej thaum lwm tus yuav tsum them cov kev pab uas Kaiser Permanente muab rau koj ua ntej. Piv xam li, yog koj raug qhov uas tsheb sib tsoo lossis koj raug mob tom haujlwm, isalas lossis Kev Pab Them Nyiaj Thaum Raug Mob Tom Hauj Lwm yuav tau them ua ntej.

Lub California Department of Health Care Services muaj cai thiab yuav tsum lav ris qhov uas sau nyiaj rau cov kev pab uas Medi-Cal duav tej yam uas Medi-Cal tsis them ua ntej. Yog koj raug mob, thiab qhov uas koj raug mob ntawd yog lwm tus yuav tsum lav, koj lossis tus uas sawv cev rau koj ntawm sab kev lij choj yuav tau teev ntawv cia qhia tawm rau lub Chaw Saib Xyuas Ib Tsoom Pejxeem Cov Kev Kho Mob (Department of Health Care Services, DHCS) ua ntej tseem tsis tau dhau 30 hnuv txij tau teev ntawv ntawm tsev hais plaub lossis teev cia tshaj plaub. Cev koj daim ntawv qhia tawm rau ntawm:

- Personal Injury Program rau ntawm <http://dhcs.ca.gov/PI> (ua Lus Askiv)
- Workers Compensation Recovery Program rau ntawm <http://dhcs.ca.gov/WC> (ua Lus Askiv)

Yuav kawm ntxiv, hu rau **1-916-445-9891**.

Qhov khooskas Medi-Cal ua raws li lub xeev thiab tseemfwm loj cov cai ntsig txog qhov uas cov tog thib peb lav cov kev pab kho mob uas muab rau cov uas lawv cov nqi



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

raug duav. Kaiser Permanente yuav dhia haujlwm zoo li zoo tau xwv qhov khooskas Medi-Cal thiaj yog tus them kawg nkaus.

Yog tias koj muaj qhov kev duav Medicare, koj yuav tsum qhia peb paub. Qhov khooskas Medicare tej zaum yuav tau them qee yam kev pab uas peb muab rau koj. Medi-Cal yog tus them kawg nkaus txhua zaum.

Medi-Cal cov tswv cuab kuj muaj tau lwm qhov kev duav nqi kho mob (other health coverage, “OHC”) muab rau lawv tsis them nqi dab tsi li. Raws li kev cai lij choj, cov tswv cuab yuav tsum siv tag nrho tej kev pab uas qhov OHC muab ua ntej siv Medi-Cal cov kev pab. Yog koj tsis thov kom tau OHC yam uas koj tsis tas yuav them lossis lub xeev them, ces koj cov kev pab Medi-Cal yuav raug muab tu ncuva lossis tu nrho. Tsoom fww teb chaws thiab tsoom fww xeev tej kev cai lij choj hais kom Medi-Cal cov tswv cuab qhia tawm seb lawv puas muaj qhov kev duav pov hwm kho mob uas tsis yog tsoom fww muab. Kom qhia tawm los sis hloov qhov kev duav pov hwm uas tsis yog tsoom fww muab, mus saib <http://dhcs.ca.gov/mymedi-cal> (ua Lus Askiv). Lossis mus dhau koj qhov kev npaj kho mob. Lossis hu rau **1-800-541-5555** (TTY/TDD **1-800-430-7077** los sis **711**). Nyob sab nraum lub xeev California, hu rau **1-916-636-1980**. Yog tias koj tsis qhia tej yam uas hloov rau koj qhov OHC sai, thiab vim yog qhov no, koj txais Medi-Cal tej kev pab uas koj tsis tsim nyog txais, tej zaum koj yuav tsum them nyiaj rov qab rau lub DHCS.

Cov lus qhia txog kev sau nqi ntawm tej qub txeeg qub teg

Qhov khooskas Medi-Cal yuav tsum nrhiav kev tau nyiaj rov qab ntawm tej qub txeeg qub teg ntawm tej tug tswv cuab Medi-Cal uas tag sim neej lawm rau cov nqi uas tau them, suav nrog rau cov nqi niaj zaus them rau cov kev hwjxwm kev tu, cov kev pab uas txais hauv ib lub tsev uas cov kws tu mob saib xyuas yus, cov kev pab uas txais thaum tseem nyob tom tsev thiab ntawm zej zog, thiab cov kev pab tshuaj thiab tsev kho mob loj uas tau muab rau tus tswv cuab Medi-Cal thaum lossis tomqab tus tswv cuab hnuv txwm hnuv nyoog 55 xyoos. Yog tias tus tswv cuab uas tag sim neej tsis tseg qub txeeg qub teg lossis tsis muaj tej cuab txhiaj cuab tam uas yog lawv ntiag tug thaum tag sim neej, yuav tsis tshuav nqi li.

Kom kawm ntxiv txog tau qub txeeg qub teg rov qab, mus saib <http://dhcs.ca.gov/er> (ua Lus Askiv). Los sis hu rau **1-916-650-0490** los sis mus ntsib ib tug kws lij choj.

Cov Lus Qhia Txog Kev Txiaiv Txim

Kaiser Permanente yuav xa ib tsab ntawv Qhia Txog Kev Txiaiv Txim (Notice of Action, “NOA”) rau koj txhua zaum uas peb tsis tuaj yeem duav, sej, muab txiaiv tu nrho lossi



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

hloov lo lus thov kom tau cov kev pab kho mob. Yog koj tsis pom zoo rau peb qhov kev txiav txim, koj muaj cai teev ib daim qhia tias tsis txaus siab. Saib ntu hais txog Kev Thov Rov Xyuas Dua hauv Tshooj 6 kom tau ntaub ntawv xov xwm ntxiv txog kev teev koj daim Ntawv Thov Rov Xyuas Dua. Thaum peb xa ib daim NOA tuaj rau koj, daim ntawd yuav qhia koj txog tag nrho cov cai uas koj muaj yog tias koj tsis pom zoo rau ib qho kev txiav txim siab uas peb txiav.

Cov lus qhia txog thaum lub neej txawv dua cov

Yog tias muaj dabtsi tshwmsim uas ua rau peb tsis zoo teem thiab muab kev pab, xws li kev puas ntsoog loj, peb yuav nrhiav kev tas zog los mus muab cov kev pab rau koj uas yuav tau muab los ntawm Pab Pawg cov Kws Kho Mob thiab rau ntawm cov chaw kho mob hauv pab pawg uas xyeej. Yog tias koj muaj mob xwm txheej ceev, cia mus rau lub tsev kho mob loj ncaj ke tshaj plaws. Koj muaj cov kev pab duav mob xwm txheej ceev raws li tau piav tseg hauv ntu hu tias “Cov kev pab kho mob xwm txheej ceev”.

Cov lus qhia txog kev dhia cov kev duav

Koj yuav tsum sau kom tas tag nrho cov ntaub ntawv uas peb thov kom koj sau uas yog ib feem ntawm peb cov kev dhia lag luam. Ntxiv rau qhov ntawd, tej zaum peb yuav tsim cov cai (yog cov cai thiab txheej txeem) uas pab tau kom peb hajyam muab tau kev pab zoo dua qhov qub.

Yog tias peb ho tso tseg tsis kom ua raws li ib txoj cai twg hauv Phau Taw Qhia Tswv Cuab no rau koj lossis lwm tus, peb tsis tas yuav ua li ntawd rau koj lossis lwm tus yav tom ntej.

Yog tias peb ho tso tseg tsis kom ua raws li ib txoj cai twg hauv Phau Taw Qhia Tswv Cuab, qhov no tsis yog txhais tias tau muab cov cai hauv Phau Taw Qhia Tswv Cuab rhuav lawm. Peb muaj cai yuav kom ua raws li Phau Taw Qhia Tswv Cuab txhua lub sijhawm.

Cov lus qhia txog tias hloov Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no

Peb muab Phau Taw Qhia Tswv Cuab no kho thaum twg los tau yog DHCS tso cai rau peb ua li ntawd. Peb yuav qhia koj paub tias yuav muab hloov licas 30 hnuv ua ntej.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Cov lus qhia txog cov nqi rau cov kws lijchoj thiab cov sawv cev tsa cai

Yog tias ho muaj kev hais plaub ntawm koj thiab peb, Pab Pawg Kho Mob Permanente, lossis Kaiser Foundation Hospitals, nyias tog yuav them nyias cov nqi. Qhov no suav nrog rau cov nqi them cov kws lij choj thiab cov sawv cev tsa cai.

Cov lus qhia txog qhov uas cov Tswv Cuab yuav tau koj raws nkaus li Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab

Yuav tau ua raws nkaus li cov cai hauv Phau Taw Qhia Tswv Cuab no thaum koj xaiv rau npe nkag rau qhov Kaiser Permanente Medi-Cal Plan.

Cov lus qhia txog koj cov kev duav

Tej zaum peb yuav xa rau koj tej kev hloov tshiab ntsig txog koj cov kev duav kev kho mob. Peb yuav xa rau chaw nyob uas koj muab rau peb sau cia zaum tas los. Yog tias koj tsiv tsev los sis muaj chaw nyob tshiab, thov hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab es qhia peb paub kom sai li sai tau rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Kuj qhia koj tus Cheeb Nroog tus Neeg Ua Hauj Lwm Saib Puas Tsim Nyog Txais Kev Pab paub txog koj chaw nyob tshiab.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

6. Kev qhia tawm thiab daws teeb meem

Tej zaum muaj ob hom teebmeem uas yuav muaj nrog Kaiser Permanente:

- Ib qho **kev tsis txaus siab** yog thaum koj muaj ib qho teebmeem nrog Kaiser Permanente lossis ib tug kws kho mob lossis vim qhov kev kho mob lossis tu mob uas koj tau txais ntawm ib tug kws kho mob.
- Qhov uas **thov kom rov xyuas dua** yog thaum koj tsis pom zoo rau peb txojkev txiav txim tias yuav tsis duav lossis tias yuav hloov koj cov kev pab

Koj muaj txoj cai kom teev cov kev tsis txaus siab thiab kev thov kom rov xyuas dua nrog rau Kaiser Permanente kom qhia rau peb paub txog koj qhov teeb meem. Ua li no yuav tsis rhuav koj cov cai lij choj thiab cov kev daws teebmeem. Peb kuj yuav tsis ua ntxub ntxaug lossis ua pauj rau koj yuav koj qhia peb txog koj qhov kev tsis txaus siab. Qhov uas koj qhia peb txog koj qhov teebmeem yuav pab tau peb hloov peb cov kev tu kom zoo dua rau tag nrho cov Tswv Cuab. Koj yeej yuav tsum tiv tauj Kaiser Permanente txhua zaum qhia peb paub txog koj qhov teebmeem. Hu peb 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tiamsis tsis qhib cov hnuv koob tsheej) rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**) thiaj qhia tau peb paub txog koj qhov teebmeem.

Yog tias koj qhov kev tsis txaus siab los sis qhov kev thov rov xyuas dua tseem tsis tau kho, los sis koj tsis zoo siab txog qhov kev txiav txim. Koj thov tau qhov DMHC kom tshab xyuas koj qhov kev tsis txaus siab los sis hais kom tus Kws Kho Mob Sab Nraud Rov Xyuas Dua (Independent Medical Review, “IMR”). Koj hu tau California lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Tswj Hwm Kev Pab Kho Mob (Department of Managed Health Care, “DMHC”) rau ntawm **1-888-466-2219** (TTY **1-877-688-9891 los sis 711**) los sis mus saib DMHC qhov vevxaj rau ntawm **www.dmhc.ca.gov** (ua Lus Askiv).

California lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Pab Kho Mob (California Department of Health Care Services, “DHCS”) Medi-Cal Managed Care tus Sawv Cev Pab Tsa Cai kuj pab tau thiab. Lawv pab tau yog koj muaj teebmeem thaum sim koom, hloov, lossis tawm qhov kev npaj kho mob. Lawv kuj yuav pab tau yog tias koj tau tsiv tsev lossis nyuaj rau koj muab koj qhov Medi-Cal tshais mus rau koj lub cheeb nroog tshiab. Koj kuj hu tau rau tus Thawj Tswj ntawm **1-888-452-8609**, hnuv Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Koj kuj teev tau ib daim qhia kev tsis txaus siab nrog rau lub cheeb nroog lub chav txiav txim seb puas tsim nyog txais Medi-Cal. Yog tias koj tsis paub xyov koj yuav tsum qhia koj qhov kev tsis txaus siab rau leejtwg, hu rau **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Yuav qhia tawm txog tej yam uas tsis thwj ntsig txog lwm qhov isalalas uas koj muaj, thov hu rau Medi-Cal Hnub Ib txog Hnub Tsib, thaum 8:00 sawv ntxov mus rau 5:00 tsaus ntuj ntawm **1-800-541-5555**.

Cov kev tsis txaus siab

Kev tsis txaus siab (los yog tsis zoo siab) yog thaum koj muaj ib qho teeb meem los yog tsis zoo siab rau cov kev kho mob uas koj tau txais los ntawm Kaiser Permanente los yog ib lub chaw kho mob. Tsis muaj ib txoj cai tias yuav tsum qhia koj qhov kev tsis txaus siab thaum twg.

Koj nrog peb teev tau qhov kev tsis txaus siab thaum twg los tau hauv xovtooj, ua ntawv sau cia, tim ntsej tim muag, lossis hauv istawnej.

- **Hauv xov tooj:** Hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**) 24 teev tuaj ib hnub, 7 hnub tuaj ib lub lim tiam (tiamsis tsis qhib cov hnub koob tsheej) Qhia koj tus lej ntaub ntawv kho mob, koj lub npe, thiab yog vimlicas koj ho tsis txaus siab.
- **Hauv ntawv:** Hu peb rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**) es thov kom peb xa daim ntawv tuaj rau koj. Koj tus kws kho mob lub chaw ua haujlwm kuj yuav muaj cov ntawv no thiab. Thaum koj txais tau daim ntawv, kuj muab sau kom tas. Ua zoo qhia koj lub npe, lej ntaub ntawv kho mob thiab yog vimlicas koj ho tsis txaus siab. Qhia rau peb paub tias dabtsi tau tshwmsim lawm thiab peb pab tau koj licas. Muab daim ntawv xa mus rau qhov Chaw Pab Tswv Cuab lub chaw hauj lwm rau ntawm ib lub tsev kho mob hauv pab pawg Kaiser Permanente (saib kp.org/facilities [ua Lus Askiv] rau tej qhov chaw nyob)
- **Tim ntsej tim muag:** Sau ib daim Ntawv Qhia Kev Tsis Txaus Siab lossis daim Sau Nyiaj Rov Qab/Thov rau ntawm ib lub chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm ib lub tsev kho mob hauv pab pawg
- **Hauv istawnej:** Siv daim ntawv hauv istawnej rau ntawm peb lub vevxaij rau ntawm kp.org (ua Lus Askiv)

Yog tias koj yuav tau muaj kev pab teev koj daim ntawv tsis txaus siab, peb pab tau koj. Peb muab tau cov kev pab txhais lus dawb rau koj. Hu rau **1-800-464-4000** (TTY **711**).



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnub, 7 hnub tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnub koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm kp.org (ua Lus Askiv)

Ua ntej tseem tsis tau dhau 5 hnuv txij thaum txais koj daim qhia kev tsis txaus siab, peb yuav xa ib tsab ntawv rau koj qhia koj paub tias peb tau txais lawm. Ua ntej tseem tsis tau dhau 30 hnuv, peb yuav xa dua ib tsab ntawv qhia koj paub tias peb tau daws koj qhov teebmeem licas. Yog koj hu tuaj rau peb txog ib yam kev tsis txaus siab uas tsis yog ntsig txog kev duav cov kev kho mob, ib yam kev kho mob uas yuav tau muaj xwb xwb, lossis ib yam kev tshawb fawb sim kho mob lossis kev tshuaj xyuas tu, thiab daws tau koj qhov kev tsis txaus siab ua ntej hnuv ua lag luam tom qab xaus, tej zaum koj yuav tsis txais ib tsab ntawv.

Yog tias koj lossis koj tus kws kho mob xav kom peb txiav txim kom ceev vim tias tos ntev npaum li peb kheev siv sijhawm txiav txim daws qhov kev tsis txaus siab yuav phomsij rau koj txoj, kev noj qab nyob zoo, lossis peevxwm ua ub no, koj thov tau kom peb xyuas kom ceev (sai) zog. Yuav thov kom peb xyuas ceev zog, hu tuaj rau peb rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Peb yuav txiav txim ua ntej tseem tsis tau dhau 72 teev txij thaum xub txais koj qhov kev tsis txaus siab.

Kev thov kom rov xyuas dua

Qhov uas thov kom rov xyuas dua txawv ntawm qhov uas muaj qhov kev tsis txaus siab. Kev txiav txim dua yog kev thov Kaiser Permanente nrog tshab xyuas thiab hloov txoj kev txiav txim uas peb tau muaj txog txoj kev kam them rau ib yam kev kho mob uas tau thov txog. Yog peb xa ib tsab ntawv Qhia Txog Kev Txia Txim (Notice of Action, “NOA”) tuaj rau koj qhia tias peb tsis tuaj yeem duav, sej, hloov, lossis ua rau tu nrho ib qho kev pab, es koj ho tsis pom zoo rau peb qhov kev txiav txim, koj teev tau ib daim thov kom rov xyuas dua. Koj tus Thawj Kws Kho Mob (Primary Care Physician, PCP) los sis lwm tus kws kho mob kuj thov kom rov xyuas dua rau koj los tau yog tias koj sau ntawv tso cai.

Koj yuav tsum thov kev txiav txim dua ua ntej 60 hnuv txij li hnuv teev ntawm tsab NOA uas koj txais tau. Yog koj tseem tab tom txais kev kho es koj xav txais kev kho mus ntxiv, ces koj yuav tau thov kom rov xyuas dua ua ntej tseem tsis tau dhau 10 hnuv raws daim teev hnuv txij hnuv uas tau cev daim NOA rau koj, lossis ua ntej hnuv uas Kaiser Permanente hais tias yuav muab cov kev pab tu nrho. Thaum muaj li no thiab koj thov kom peb rov xyuas dua, kev kho mob yuav txuas ntxiv mus thaum twg koj thov kom tau. Tej zaum peb yuav hais kom koj them cov nqi pab yog tias peb qhov kev txiav txim txwv los sis hloov ib qho kev pab.

Koj teev tau qhov kev thov kom rov xyuas dua hauv xovtooj, ua ntawv sau cia, tim ntsej tim muag, lossis hauv istawnej:

- **Hauv xov tooj:** Hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**) 24 teev tuaj ib hnuv, 7 hnuv tuaj ib lub lim



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

tiam (tiamsis tsis qhib cov hnuv koob tsheej). Qhia koj tus lej ntaub ntawv kho mob, koj lub npe, thiab qhov kev pab uas koj thov kom peb rov xyuas

- **Hauv ntawv:** Hu peb rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**) es thov kom peb xa daim ntawv tuaj rau koj. Koj tus kws kho mob lub chaw ua haujlwm kuj yuav muaj cov ntawv thov kom rov xyuas dua no thiab. Thaum koj txais tau daim ntawv, kuj muab sau kom tas. Ua zoo qhia koj lub npe, koj tus lej ntaub ntawv kho mob thiab qhov kev pab uas koj thov kom peb rov xyuas. Muab daim ntawv xa mus rau qhov Chaw Pab Tswv Cuab lub chaw haujlwm rau ntawm ib lub tsev kho mob hauv pab pawg Kaiser Permanente (saib kp.org/facilities [ua Lus Askiv] rau tej qhov chaw nyob)
- **Tim ntsej tim muag:** Sau ib daim thov kom rov xyuas dua rau ntawm ib lub chaw pab tswv cuab rau ntawm ib lub tsev kho mob hauv pab pawg
- **Hauv istawnej:** Siv daim ntawv hauv istawnej rau ntawm peb lub vevxaij rau ntawm kp.org (ua Lus Askiv)

Yog tias koj yuav tau muaj kev pab teev koj daim ntawv thov kom rov xyuas dua, peb pab tau koj. Peb muab tau cov kev pab txhais lus dawb rau koj. Hu rau **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Ua ntej tseem tsis tau dhau 5 hnuv txij thaum txais koj daim thov kom rov xyuas dua, peb yuav xa ib tsab ntawv rau koj qhia koj paub tias peb tau txais lawm. Ua ntej tseem tsis tau dhau 30 hnuv, peb yuav qhia koj tias peb txiav txim lidas rau qhov kev thov kom rov xyuas dua. Yog tias peb tsis qhia koj tias nws txiav txim siab li cas ua ntej 30 hnuv tiav tas, koj thov tau lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab thiab thov kom tus Kws Kho Mob Sab Nraud Rov Xyuas. Tiamsis yog tias koj twb thov kom Lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab ua ntej thiab twb ua tas lawm, koj thov tsis tau kom muaj IMR. Thaum ua li no, Lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab yuav yog zaum txiav txim kawg nkaus.

Yog tias koj lossis koj tus kws kho mob xav kom peb txiav txim kom ceev vim tias tos ntev npaum li peb kheev siv sijhawm txiav txim daws qhov kev thov kom rov xyuas dua yuav phomsij rau koj txojtia, kev noj qab nyob zoo, lossis peevxim ua ub no, koj thov tau kom peb xyuas kom ceev (sai) zog. Yuav thov kom xyuas ceev zog, hu rau **1-800-464-4000** (TTY **711**). Peb yuav txiav txim ua ntej tseem tsis tau dhau 72 teev txij thaum xub txais koj qhov kev thov kom rov xyuas dua.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm kp.org (ua Lus Askiv)

Yuav ua licas yog tias koj tsis pom zoo rau kev txiav txim tom qab tau thov kom rov xyuas dua

Yog tias koj tau teev ib daim thov kom rov xyuas dua thiab koj tau txais ib tsab ntawv ntawm peb qhia tias peb tsis tau hloov peb qhov kev txiav txim, lossis koj tsis tau txais ib tsab ntawv qhia koj tias peb tau txiav txim licas lossis twb tau ntev tshaj 30 hnuv, koj ua tau li no:

- Thov kom **Lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab** los ntawm lub California lub Chav Saib Xyuas Kev Pab Pejxeem (California Department of Social Services, “CDSS”), es ib tug kws tu plaub mam li xyuas koj tshaj plaub
- Teev ib daim ntawv Lwm tus Kws Kho Mob Tshab Xyuas/Qhia Kev Tsis Txaus Siab nrog rau lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Tswj Hwm Kev Pab Kho Mob (DMHC) kom rov xyuas peb qhov kev txiav txim los sis thov kom tau Lwm tus Kws Kho Mob Tshab Xyuas (Independent Medical Review, “IMR”) los ntawm DMHC. Thaum DMHC qhov IMR, ib tug kws kho mob uas tsis koom Kaiser Permanente yuav tshab xyuas koj qhov teeb meem. DMHC tus xov tooj hu dawb (**1-888-466-2219**) thiab ib tug xov tooj TTY (**1-877-688-9891**) rau cov tsis hnov lus thiab hais tsis tau lus. Koj nrhiav tau daim ntawv Independent Medical Review/Complaint thiab cov lus qhia hauv istawnej rau ntawm DMHC qhov vevxaij: www.dmhc.ca.gov (ua Lus Askiv).

Koj tsis tas yuav them qhov uas Lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab lossis IMR.

Koj tsim nyog thov tau lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Saib thiab ib qho IMR. Tiamsis yog tias koj twb thov kom Lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab ua ntej thiab twb ua tas lawm, koj thov tsis tau kom muaj IMR. Thaum ua li no, Lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab yuav yog zaum txiav txim kawg nkaus.

Cov ntu nram qab no yuav qhia ntxiv txog yuav ua licas thov kom Lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab lossis kom tau IMR.

Cov kev tsis txaus siab thiab tus Kws Kho Mob Sab Nraud Rov Xyuas Dua (“IMR”) ua ke nrog lub Tuam Tsev Tswj Hwm Kev Kho Mob

Qhov IMR yog thaum ib tug kws kho mob sab nraum uas tsis muaj dabtsi sib cuam tshuam nrog rau qhov kev npaj kho mob xyuas koj tshaj plaub. Yog koj xav tau qhov IMR, koj yuav tsum xub teev daim thov kom rov xyuas dua nrog peb ua ntej. Yog koj tsis hnov licas ntawm koj qhov kev npaj kho mob hauv 30 hnuv raws daim teev hnuv, lossis



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

koj tsis zoo siab rau koj qhov kev npaj qhov txiav txim, ces koj thov tau kom muaj IMR. Koj yuav tsum thov kom tau IMR ua ntej tseem tsis tau dhau 6 hlis txij hnuv sau cia rau daim ntawv qhia koj tias tau txiav txim lidas rau koj qhov kev thov kom rov xyuas dua. Koj tsuas muaj 120 hnuv kom thov tau lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab ces yog tias koj xav tau ib qho IMR thiab lub Xeev Tsa Rooj hais Kev Tsis Txaus Siab huv tib si cia li teev koj daim ntawv thov sai li sai tau. Nco ntsoov tias yog tias koj twb thov kom Lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab ua ntej thiab twb ua tas lawm, koj thov tsis tau kom muaj IMR. Thaum ua li no, Lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab yuav yog zaum txiav txim kawg nkaus.

Tej zaum koj yuav muaj tau IMR tamsid tsis tas yuav teev daim thov kom rov xyuas dua ua ntej. Ua li no rau thaum muaj kev phomsij kub ceev heev uas txov tau koj kev noj qab nyob zoo lossis tsis tuaj yeem ua raws li qhov kev thov vim tias tau pom tias qhov kev tu yog kev sim kho lossis tshuaj xyuas.

Yog tias koj qhov kev tsis txaus siab qhia rau DMHC tsis tsim nyog tau ib qho IMR, DMHC tseem yuav tshab xyuas koj qhov kev tsis txaus siab kom paub tseeb tias peb thaum txiav txim siab yog lawm thaum koj thov kom peb rov xyuas dua. Peb yuav tsum ua raws li DMHC tej kev txiav txim IMR thiab tshab xyuas.

Nqe lus nram qab no yuav qhia tias yuav ua lidas thiaj thov kom tau qhov IMR. Nco ntsoov tias lo lus tias "kev tsis txaus siab" kuj yog hais txog qhov "kev thov kom rov xyuas dua."

California lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Tswj Hwm Kev Pab Kho Mob yog lub uas lav kev hwjxwm cov kev npaj kho mob. Yog koj muaj ib qho kev tsis txaus siab rau koj qhov kev npaj, koj yuav tsum xub hu rau koj qhov kev npaj rau ntawm **800-464-4000** (TTY **711**) thiab siv koj qhov kev npaj tus txheej txheem teev kev tsis txaus siab ua ntej yuav tiv tauj lub xeev li chaw ua haujlwm. Qhov uas siv tus txheej txheem teev kev tsis txaus siab no tsis yog yuav rhuav koj cov cai lijchoj lossis kev daws teebmeem uas tej zaum muaj rau koj. Yog koj yuav tau muaj kev pab rau ib qho kev tsis txaus siab rau ib qho kev mob xwm txheej ceev, koj tsis zoo siab rau koj qhov kev npaj txojkev daws qhov kev tsis txaus siab, lossis tseem daws tsis tau tas qhov kev tsis txaus siab thiab twb tau ntev tshaj 30 hnuv, koj hu tau rau lub xeev li chaw ua haujlwm. Tej zaum koj kuj yuav tsim nyog tau qhov uas Ib Tug Kws Kho Mob Sab Nraud Rov Xyuas (IMR). Yog koj tsim nyog tau qhov IMR, tus txheej txheem IMR yuav yog qhov uas rov xyuas kom ncaj ncees qhov kev npaj kho mob cov kev txiav txim ntawm sab kev kho mob ntsig txog seb ib qho kev pab lossis tu puas yog yam uas yuav tau muaj tiag, cov kev txiav txim duav cov kev tu uas yog kev sim kho lossis kev tshuaj xyuas thiab cov kev sib cav txog kev them nqi rau cov kev pab kho mon kub ceev lossis kev kho mob sai. Lub chaw kuj muaj tus xov tooj hu dawb (**1-888-466-2219**) thiab ib tug xov tooj TDD (**1-877-688-9891**) rau cov tsis hnov lus thiab hais tsis taus lus. Lub chaw lub vevxaij hauv istawnej **<http://www.dmhc.ca.gov>** (ua Lus Askiv) muaj cov ntawv qhia kev tsis txaus siab, cov ntawv thov kom tau IMR thiab lwm cov lus qhia hauv istawnej.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab

Lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab yog ib qho kev sib txoos ua ke nrog cov neeg los ntawm lub California lub Chav Saib Xyuas Kev Pab Pejxeem (“CDSS”). Ib tug kws tu plaub yuav pab daws koj qhov teebmeem. Koj muaj cai thov kom tau lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Saib yog tias koj twb teev ntawv thov kom rov xyuas dua nrog rau Kaiser Permanente thiab koj tseem tsis zoo siab txog qhov kev txiav txim siab, los sis yog tias koj tsis txais ib qho kev txiav txim siab rau koj qhov kev thov kom rov xyuas dua tom qab 30 hnuv.

Koj yuav tsum thov kom Lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab ua ntej tseem tsis tau dhau 120 hnuv txij hnuv sau cia rau daim ntawv qhia koj tias tau txiav txim lidas rau koj qhov kev thov kom rov xyuas dua. Koj tus PCP kuj thov tau kom Lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab rau koj yog koj sau ntawv tso cai.

Koj kuj thov tau kom Lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab hauv xovtooj lossis ua ntawv uas xa tuaj rau peb.

- **Hauv xovtooj:** Hu rau CDSS Public Response Unit (Chaw Teb Ib Tsoom Pejxeem) rau ntawm **1-800-952-5253** (TTY **1-800-952-8349**).
- **Hauv ntawv:** Sau kom tas daim ntawv uas tau muab rau koj nrog rau daim qhia tias tau txiav txim lidas rau qhov kev thov kom rov xyuas dua. Muab xa mus rau qhov chaw nram qab no:

California Department of Social Services
State Hearings Division
P.O. Box 944243, MS 09-17-37
Sacramento, CA 94244-2430

Yog koj yuav tau muaj kev pab thov kom Lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab, peb pab tau koj. Peb muab tau cov kev pab txhais lus dawb rau koj. Hu peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).

Nyob rau tom lub rooj hais kev tsis txaus siab, koj yuav hais kom tas koj zaj. Peb yuav hais kom tas peb zaj. Tej zaum yuav siv qhov ntau tshaj plaws yog 90 hnuv es tus kws tu plaub mam li txiav txim rau koj tshaj plaub no. Peb yuav tsum tau ua raws li tus kws tu plaub txiav txim.

Yog tias koj xav kom CDSS txiav txim kom ceev vim tias tos ntev npaum li qhov uas siv sijhawm ntev lidas rau Lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab yuav phomsij rau koj txojsia, kev noj qab nyob zoo, lossis peevxwm ua ub no, koj los sis koj tus kws kho mob tiv PCP tauj tau lub CDSS thiab thov tau kom Lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Txaus Siab kom ceev zog. CDSS yuav tsum txiav txim tsis pub ntev tshaj 3 hnub lag luam txij lawv txais koj cov ntawv kho mob tag nrho los ntawm Kaiser Permanente.

Kev dag noj, kev nkim, thiab kev siv yuam kev

Yog tias koj xav tias ib tug kws kho mob los sis ib tug neeg uas txais Medi-Cal tau dag noj, nkim los sis siv yuam kev, koj muaj cai ceeb toom li ntawd rau peb thaum hu tus xov tooj dawb thiab tsis qhia tias koj yog leej twg rau ntawm **1-800-822-6222** lossis teev ntawv qhia kev tsis txaus siab hauv istawnej rau ntawm **www.dhcs.ca.gov** (ua Lus Askiv). Qhov uas kws kho mob dag noj, muab nkim, lossis siv yuam kev suav nrog rau:

- Qhov uas sau tej yam tsis muaj tseeb hauv cov ntaub ntawv kho mob
- Sau tshuaj kom tau tshaj qhov uas yuav tau muaj
- Muab cov kev pab kho mob tshaj qhov uas yuav tau muaj
- Sau nyiaj rau cov kev pab uas tsis tau muab
- Sau nyiaj rau cov kev pab los ntawm ib tug kws tshaj lij txawm tias tus kws tshaj lij tsis tau muab
- Muab khoom pub dawb los sis luv nqi rau rau cov tswv cuab kom thiaj ntxias kom tus tswv cuab xaiv tus kws kho mob uas yus nyiam
- Hloov tus tswv cuab tus thawj kws kho mob es tsis qhia tus tswv cuab li ntawd

Qhov uas ib tug neeg uas txais cov kev pab duav nqi dag noj, muab nkim, lossis siv yuam kev suav nrog rau:

- Muab daim npav ID los ntawm qhov kev npaj kho mob lossis daim Npav Txheeb Xyuas Thiaj Tau Txais Kev Pab Medi-Cal (Benefits Identification Card, "BIC") qev, muag, lossis pub rau lwm tus
- Txais tau cov kev pab lossis tu uas tib yam los ntawm ntau tus kws kho mob
- Qhov uas mus lub chav mob xwm txheej ceev thaum tsis muaj mob xwm txheej ceev
- Siv lwm tus tus lej Social Security lossis tus lej ID rau qhov kev npaj

Yuav qhia txog kev dag noj, muab nkim, lossis siv yuam kev, sau lub npe, chaw nyob, thiab tus lej ID ntawm tus neeg uas tau dag noj, muab nkim, lossis siv yuam kev. Qhia



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnub, 7 hnub tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnub koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

kom ntau li ntau tau txog tus neeg, xws li tus xovtooj lossis tias nws tshaj lij kho sab twg yog tias yog ib tug kws kho mob. Qhia tias yog cov hnuv twg thiab tau muaj thiab ua licas.

Yog tias koj pom tias muaj kev txhaum li hais no, hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**), 24 teev tuaj ib hnuv, 7 hnuv tuaj ib lub lim tiam (tiamsis tsis qhib cov hnuv koob tsheej).

Yuav Tau Coj Raws Li Kev Txiaiv Txim Daws Teebmeem

Qhov uas yauv tau coj raws li kev txiaiv txim daws teebmeem yog ib txojkev daws teebmeem uas siv ib tog thib peb uas tsis tuaj leejtwg tog. Tog thib peb no mloog ob tog zaj thiab yuav txiaiv txim thiab ob tog yuav tau ua raws nkaus li ntawd. Ob tog tso tseg lawv li cai uas yuav muaj ib pab neeg mloog txiaiv txim lossis mus hais plaub tau tom tsev hais plaub. Peb yuav siv qhov uas yuav tau ua raws li kev txiaiv txim daws teebmeem no los mus daws cov tshaj plaub uas tau teev cia ua ntej hnuv uas Phau Taw Qhia Tswv Cuab no pib kav. Qhov uas siv qhov uas yuav tau ua raws li kev txiaiv txim daws teebmeem no rau cov tshaj plaub qub cuam tshuam rau peb nkaus xwb.

Qhov Uas Yuav Tau Coj Raws Li Kev Txiv Txim Daws Teebmeem Cuam Tshuam Rau Tej Yam Twg

Koj yuav tau siv hov uas yuav tau ua raws li kev txiaiv txim daws teebmeem no yog tshaj plaub muaj dabtsi sib cuam tshuam nrog Phau Taw Qhia Tswv Cuab no lossis qhov uas koj nrog peb ua ib tug tswv cuab, yog muaj raws li tag nrho cov cai nram qab no:

- Qhov tshaj plaub no yog rau:
 - ◆ Kev xyaum ua haujlwm kho mob tsis ua zoo xyuam xim (ib tshaj plaub uas hais tias cov kev pab lossis cov khoom siv kho mob yog yam uas tsis tas yuav muaj lossis tsis tau raug tso cai lawm lossis yog muab tsis raug, lwj liam, lossis zoo tsis txaus); los yog
 - ◆ Kev muab cov kev kho mob lossis khoom siv kho mob; los yog
 - ◆ Kev lav qhov chaw
- Tshaj plaub yog:
 - ◆ Koj foob peb; los yog
 - ◆ Peb foob koj



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**). Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

6 | Kev qhia tawm thiab daws teeb meem

- Tej cai uas kav tsis txwv qhov uas siv qhov uas yuav tau ua raws li kev txiav txim daws teebmeem no
- Thiab daws tsis tau tshaj plaub hauv Lub Tsev Hais Tej Plaub Nqi Tsis Ntau

Nco ntsoov:

- Koj tsis tas yuav siv qhov uas yuav tau ua raws li kev txiav txim daws teebmeem no rau tej tshaj plaub uas daws tau thaum Lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab
- Koj siv tsis tau qhov uas yuav tau ua raws li kev txiav txim daws teebmeem yog twb txais tau qhov kev txiav txim rau tshaj plaub thaum Lub Xeev Tsa Rooj Hais Kev Tsis Txaus Siab

Nyob hauv ntu “Yuav Tau Coj Raws Li Kev Txiv Txim Daws Teebmeem” no xwb, lo lus “koj” no yog txhais tias tog uas thov kom siv qhov uas yuav tau ua raws li kev txiav txim daws teebmeem:

- Koj (ib tug Tswv Cuab)
- Tus uas yuav saws koj qub txeeg qub teg, ib tug txheeb ze, lossis ib tug uas koj tsa los sawv cev rau koj
- Ib tug uas hais tias tshuav lawv ib yam twg vim qhov uas lawv txheeb koj licas

Nyob hauv ntu “Yuav Tau Coj Raws Li Kev Txiv Txim Daws Teebmeem” no xwb, lo lus “peb” no yog txhais tias tog uas raug foob:

- Kaiser Foundation Health Plan, Inc. (“KFHP”)
- Kaiser Foundation Hospitals (“KFH”)
- Southern California Permanente Medical Group (“SCPMG”)
- The Permanente Medical Group, Inc. (“TPMG”)
- The Permanente Federation, LLC
- The Permanente Company, LLC
- Tus kws kho mob SCPMG lossis TPMG twg
- Tus neeg lossis koomhaum twg uas nrog cov tog no twg muaj ntawv sib cog lus uas qhia tias yuav tau siv qhov uas yuav tau ua raws li kev txiav txim daws teebmeem



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv
tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej
rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

- Ib tug neeg ua haujlwm lossis ib tug sawv cev twg ntawm cov tog no

Cov Cai Tswj Txheej Txheem

Qhov kev siv qhov uas yuav tau ua raws li kev txiav txim daws teebmeem yog ua raws li cov Cai Tswj Txheej Txheem:

- Cov Cai Tswj Txheej Txheem no yog Lub Chav Ntawm Tus Dhia Haujlwm Sab Nraud tau tsim nrog rau kev pab tswvyim los ntawm Kaiser Permanente thiab Pawg Pab Tswvyim Rau Kev Txiav Txim Daws Teebmeem
- Koj txais tau Cov Cai Tswj Txheej Txheem no ua ntaub ntawv khaws cia los ntawm peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**)

Yuav Ua Licas Thiab Thov Tau Kom Txiav Txim Daws Teebmeem

Yuav thov kom siv qhov uas yuav tau ua raws li kev txiav txim daws teebmeem, koj yuav tau teev ib qho kev thov cia (Kev Xaj Kom Txiav Txim Daws Teebmeem), uas suav nrog rau:

- Koj cov lus qhia tias qhov uas foob peb yog vim licas
- Koj thov kom tau nyiaj nplua npaum licas
- Cov npe, chaw nyob, thiab lej xovtooj ntawm tag nrho cov tog uas foob peb. Yog tog twg muaj ib tug kws lij choj, kuj qhia tus kws lij choj lub npe, chaw nyob thiab tus xov tooj
- Cov npe ntawm tag nrho cov tog uas koj foob

Tag nrho cov tshaj plaub uas yog ntawm tib qhov xwm txheej yuav tsum muab qhia ua ke hauv ib qho kev thov.

Cev Qhov Xaj Kom Txiav Txim Daws Teebmeem

Yog tias koj foob KFHP, KFH, SCPMG, TPMG, The Permanente Federation, LLC, lossis The Permanente Company, LLC, xa Qhov Xaj Kom Txiav Txim Daws Teebmeem rau:

Kaiser Permanente
Legal Department
1950 Franklin St., 17th Floor
Oakland, CA 94612



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY **711**).
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv
tauja ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej
rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Yog koj foob lwm tog twg, koj yuav tsum ua zoo qhia lawv paub raws li qhia tseg hauv California Txoj Cai Tswj Txog Tshaj Plaub Ua Ib Tog Foob Ib Tog (Code of Civil Procedure) rau ib tshaj plaub ua ib tog foob ib tog.

Ces peb mam lees paub txog tshaj plaub thaum peb txais tau Qhov Xaj Kom Txiaiv Txim Daws Teebmeem.

Cov nqi teev ntaub ntawv

Cov nqi teev ntaub ntawv rau kev siv qhov uas yuav tau ua raws li kev txiaiv txim daws teebmeem yog \$150 uas yuav tso tseg yog koj them tsis tau koj li feem ntawm cov nqi no.

Yog sau tshev ces yuav tsum sau tias yog them rau “Tus Askhauj Rau Kev Txiaiv Txim Daws Teebmeem” thiab yog tib tug nqi, txawm tias koj muaj pestsawg yam uas iab hiam hauv tshaj plaub lossis muaj pestsawg tog. Yuav thim tsis tau tus nqi no rov qab rau koj li.

Yog koj them tsis tau koj li feem ntawm kev siv qhov uas yuav tau ua raws li kev txiaiv txim daws teebmeem, koj thov tau kom lub Chaw Khiav Dej Num ntawm Tus Hau Thawj Tswj Twj Lim muab tus nqi tso tseg. Yuav ua li no, koj yuav tau sau thiab xa daim Daim Thov Tso Tus Nqi Tseg mus rau:

- Lub Chaw Khiav Dej Num ntawm Tus Hau Thawj Tswj Twj Lim; thiab
- Cov tog uas koj foob

Daim Thov Tso Tus Nqi Tseg:

- Qhia koj tias tus Tus Hau Thawj Tswj Twj Lim txiaiv txim seb puas yuav tso tus nqi tseg licas
- Qhia koj tias tso tau cov nqi twg tseg

Koj txais tau daim Thov Tso Tus Nqi Tseg los ntawm peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY 711).

Yuav Muaj Pestsawg Tus Mloog Tshaj Plaub

Rau tej tshaj plaub mas tib tug kws txiaiv txim daws teebmeem yuav mloog raws li ob tog pom zoo (ib tug kws txiaiv txim daws teebmeem uas tsis tuaj leejtwg tog). Rau qee yam tshaj plaub yuav muaj ntau tshaj ib tug kws txiaiv txim daws teebmeem. Qhov uas muaj pestsawg tus kws txiaiv txim daws teebmeem nyob ntawm seb puas yog peb them tus nqi rau tus kws txiaiv txim daws teebmeem.

Rau cov tshaj plaub uas thov kom tau nyiaj nplua \$200,000 lossis tsawg dua mas ib tug kws txiaiv txim daws teebmeem yuav mloog xwb. Tus kws txiaiv txim daws teebmeem



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000** (TTY 711).

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

yuav tsum tsis txhob tuaj leejtwg tog. Ob tog tibsi muaj tau peb tug kws txiav txim daws teebmeem txiav txim tshaj plaub yog tias ob tog sib pom zoo. Yuav tsum txiav txim tias sib pom zoo muaj ntau tshaj ib tug kws txiav txim daws teebmeem tom qab tau teev cia Qhov Xaj Kom Txiaiv Txim Daws Teebmeem. Thaum muaj peb tug kws txiav txim daws teebmeem, nyias muaj nyias tus sawv cev rau lawv tog hos muaj dua ib tug ntxiv uas tsis tuaj leejtwg tog. Tus (cov) kws txiav txim daws teebmeem muab tsis tau ntau tshaj \$200,000 ua nyiaj nplua.

Rau cov tshaj plaub uas thov kom tau nyiaj nplua ntau tshaj \$200,000 mas peb tug kws txiav txim daws teebmeem yuav tau mloog. Thaum muaj peb tug kws txiav txim daws teebmeem, nyias muaj nyias tus sawv cev rau lawv tog hauv tshaj plaub hos muaj dua ib tug ntxiv uas tsis tuaj leejtwg tog. Tog twg los yeej muaj cai tso tseg lawv li cai uas muaj tau ib tug kws txiav txim daws teebmeem sawv cev rau lawv. Yog ob tog hauv tshaj plaub sib pom zoo muaj tib tug kws txiav txim daws teebmeem uas tsis tuaj leejtwg tog ces ua li ntawd los tau. Yuav tsum txiav txim tias sib pom zoo muaj tau ib tug kws txiav txim daws teebmeem xwb tom qab tau teev cia Qhov Xaj Kom Txiaiv Txim Daws Teebmeem.

Cov Nqi Them Cov Mloog Tshaj Plaub

Rau ib txhia tshaj plaub mas peb yuav them cov nqi rau tus kws txiav txim daws teebmeem uas tsis tuaj leejtwg tog. Yog xav paub seb peb puas yuav them cov nqi, xyuas Cov Kev Cai Lis Txheej Txheem. Koj txais tau Cov Cai Tswj Txheej Txheem no ua ntaub ntawv khaws cia los ntawm peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Rau dua lwm cov tshaj plaub, ob tog yuav tsum them cov nqi no kom sib npaug zos.

Yog tias cov tog nyias xaiv nyias tus kws txiav txim daws teebmeem, txhua tog yuav tsum them cov nqi rau tog ntawd tus kws txiav txim daws teebmeem.

Tej nuj nqis

Nyias tog yuav tsum them nyias cov nqi rau kev siv qhov uas yuav tau ua raws li kev txiav txim daws teebmeem no, xws li cov nqi them kws lij choj, cov timkhawv, thiab lwm cov nqi, tsuas yog tej uas sau cia saum toj no lossis txoj cai lij choj pub ua txawv rau qhov twg, txawm tias qhov kawg yuav yog licias.

Cov Cai Uas Yuav Tau Coj

Koj thov tsis tau kom siv qhov uas yuav tau ua raws li kev txiav txim daws teebmeem yog tshaj plaub tsis muaj raws li cov cai ncuaj sijhawm ntev licias rau yus foob lwm tog.

Yuav muab koj tshaj plaub xuum pov tseg yog muaj ib qho ntawm ob qho nram qab no:

- Koj tsis tau ua zoo xyuam xim kom ua raws li Cov Cai Tswj Txheej Txheem



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

- Tsis tau tsa rooj daws tshaj plaub thiab twb tau tsib xyoo txij thaum tej yam nram qab qhov twg thiaj ua ntej:
 - ◆ Hnub uas koj tau cev Qhov Xaj Kom Txiav Txim Daws Teebmeem; los yog
 - ◆ Hnub uas koj teev cia ntaub ntawv foob ib tog tim tib qhov xwm txheej ntawd

Tus kws txiav txim daws teebmeem uas tsis tuaj leejtwg tog muaj peevxwm tso ib tshaj plaub tseg tim lwm qhov. Yuav tsum muaj povthawj tias muaj lajthawj zoo thiaj ua tau li no.

Yog ib tog twg tsis tuaj koom lub rooj hais tshaj plaub, tus kws txiav txim daws teebmeem uas tsis tuaj leejtwg tog txiav txim tau tshaj plaub rau tog uas qhaj.

Lub California Txoj Cai Kho Kev Them Nyiaj Nplua Rau Qhov Uas Raug Txov Ntawm Kev Kho Mob (thiab cov kev kho tom qab) cuam tshuam rau cov tshaj plaub raws li cov cai lij choj tso cai, xws li:

- Qhov uas muaj cai nthuav qhia tej povthawj txog cov nyiaj isalas lossis nyiaj pab qhov uas ua tsis taus uas koj txais
- Txwv qhov uas them tau nyiaj npaum licas rov qab rau koj vim qhov uas qhaj haujlwm
- Qhov uas muaj cai tau nyiaj nplua rau cov kev puas yav tom ntej uas them ib qho zuj zus

Cov kev txiav txim daws teebmeem raug tswj raws li ntu “Yuav Tau Coj Raws Li Kev Txiv Txim Daws Teebmeem” no. Cov cai no kuj cuam tshuam rau tsuav yog tsis cov nyom ntu no:

- Ntu 2 ntawm Tseemfuv Loj Txoj Cai Txiav Txim Daws Teebmeem
- Txoj Cai Tswj Txog Tshaj Plaub Ua Ib Tog Foob Ib Tog
- Cov Cai Tswj Txheej Txheem



7. Cov lej xov tooj tseem ceeb thiab cov lus yuav tau paub

Cov lej xovtooj tseemceeb

- Kaiser Permanente cov Kev Pab Tswv Cuab:
 - ◆ Lus Askiv **1-800-464-4000**
(thiab muaj ua 150 tawm yam lus yog tias siv cov kev pab txhais lus)
 - ◆ Lus Mexico **1-800-788-0616**
 - ◆ Cov lus Suav **1-800-757-7585**
 - ◆ TTY **711**
- Kev tso cai rau kev tu kom nyob xwmyeem tom qab **1-800-225-8883 (TTY 711)**
- Kaiser Permanente cov sijhawm teem cia tuaj ntsib thiab thov tswvyim pab **1-866-454-8855 (TTY 711)**
- Health Care Options **1-800-430-4263**
(TTY 1-800-430-7077)

Cov lus uas yuav tsum paub

California Children's Services ("CCS"): Ib qho khooskas uas muab cov kev pab rau cov menyuum tsis tau nto 21 xyoos uas muaj qee yam kev mob nkeeg thiab teebmeem.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

California Health and Disability Prevention (“CHDP”): Ib qho khooskas rau ib tsoom pejxeem kom pab noj qab nyob zoo uas them nyiaj rov qab rau cov kws kho mob rau cov kev soj ntsuam kom ntxov thiaj kuaj pom lossis tiv thaiv tej yam kev mob nkeeg ntawm cov menyuam yaus thiab cov hluas. Qhov khooskas no pab cov menyuam yaus thiab cov hluas uas tsim nyog txais kom thiaj txais tau kev pab kho mob cuag ncu. Koj tus PCP kuj muab tau cov kev pab CHDP.

Chaw Kho Mob rau Neeg Indian (Indian Health Clinic, “IHC”): Ib lub tsev kuaj mob uas yog qhov Kev Pab Kho Mob rau Neeg Indian (Indian Health Service, IHS) los sis ib Pawg Neeg Indian, lub Koom Haum rau Neeg Indian, los sis lub Koom Haum rau Neeg Indian hauv Nroog khiav.

Cov Chaw Yug Me Nyuam (Freestanding Birth Centers, “FBC”): Cov tsev tu uas npaj yug menyuam nrug ntawm tus pojniam xeeb menyuam chaw nyob uas tau ntawv tso cai dhia haujlwm lossis muaj lwm yam kev tso cai ntawm lub xeev muab kev pab thaum mob plab yuav yug menyuam thiab kev yug kiag lossis kev tu thaum tau so lawm thiab lwm yam kev tu uas tseem tso mus tsev tom qab uas yog ib feem ntawm qhov kev npaj. Cov tsev no tsis nyob hauv lub tsev kho mob loj.

Cov kev duav nqi: Cov kev kho mob thiab cov tshuaj duav hauv qhov kev npaj kho mob no.

Cov kev npaj muaj tsis muaj tubki: Cov kev pab tiv thaiv kom txhob xeeb menyuam lossis kom sej kev xeeb menyuam.

Cov kev pab kho kom rov zoo thiab kho lub cev kom rov zoo li qub thiab cov twj uas pab kom rov ua taus Tej kev pab thiab tej twj uas pab tib neeg uas raug mob, xiam oob khab, los sis mob ntev rov qab zoo li qub thiab rov ua taus.

Cov kev pab kho mob ntawm sab siab ntsws tshwj xeeb: Tej kev pab rau cov tswv cuab uas muaj mob ntawm sab siab ntsws uas raug mob heev tshaj qhov mob me me los sis mob hauj sim.

Cov kev pab los ntawm kws kho mob: Cov kev pab uas muab los ntawm ib tug tuav ntawv tso cai ua haujlwm lossis kho mob hauv qab lub xeev txoj cai, tsis yog suav nrog rau cov kev pab los ntawm kws kho mob thaum koj pw hauv tsev kho mob loj uas tsub rau ntawm lub tsev kho mob loj daim sau nqi.

Cov kev pab rau cov laus los ntawm koog zej zog (Community-based adult services, “CBAS”): Cov kev pab uas txais es mus tsev tib hnuv ntawm ib lub tsev kho mob rau cov kev pab ntawm cov kws tshaj lij tu mob, cov kev pab social service, cov kev ua exawxais, cov kev tu tus kheej, kev txhawb tsev neeg lossis tus saib xyuas, kev pab txhawb kev noj qab haus huv, kev thauj mus los, thiab lwm cov kev pab rau cov Tswv Cuab uas tsim nyog txais.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Cov kev pab rau ib tsoom pejxeem: Cov kev pab uas yog muab rau ib tsoom neeg sawvdaws. Cov kev pab no suav nrog rau (thiab tseem muaj ntau tshaj cov uas teev ntawm no), kev tshuaj xyuas kev noj qab nyob zoo, kev saib xyuas kev noj qab nyob zoo, kev txhawb kom kev noj qab nyob zoo, cov kev pab tiv thaiv, kev tswj tej yam kev mob nkeeg uas sib kis, kev tiv thaiv thiab tu ntiaj teb kom huv, kev npaj ua ntej thiab pab tom qab kev puas ntsoog loj, thiab kev xyaum ua haujlwm kom nyab xeeb.

Cov kev pab thiab twj kom ua taus: Cov kev pab kho mob uas pab koj ceev, kawm lossis ua tej txuj ua neej nyob kom zoo dua qhov qub.

Cov kev pab tom qab nyob xwmyeem: Cov kev pab uas koj txais tom qab koj tus mob xwm txheej ceev xwm yeem tuaj.

Cov kev pab txais me nyuam: Kev pab thaum xub xeeb menyuam, thaum tseem tab tom yug, thiab thaum so lawm, suav nrog rau kev npaj muaj tsis muaj tub ki rau leej niam thiab kev tu tamsid rau tus menyuam nyuam qhuav yug los, uas yog muab los ntawm ib tug kws txais menyuam muaj ntawv povthawj tias txawj ua haujlwm (CNM) thiab cov kws txais menyuam muaj ntawv tso cai ua haujlwm (LM).

Cov kev pab uas duav: Cov kev pab kho mob uas muab rau cov tswv cuab ntawm Kaiser Permanente, uas raug hwjxwm raws li cov ntsiab, kev cai, kev txwv thiab kev cais npho ntawm daim ntawv sib cog lus Medi-Cal thiab raws li teev tseg hauv phau Ntawv Pov Thawj txog Kev Duav Nqi (Evidence of Coverage, EOC) no thiab cov kev kho twg tom qab.

Cov kev pab uas raug txwv: Cov kev pab uas Kaiser Permanente los sis lub xeev California qhov khooskas Medi-Cal tsis duav; cov kev pab ua tsis duav.

Cov kev pab uas tej zaum ua rau mentsis txaj muag: Cov kev pab uas yuav tau muaj rau kev npaj muaj tsis muaj tubki, cov kev mob kas cees, HIV/AIDS, kev raug txhom thiab rho menyuam.

Cov kev soj ntsuam, kuaj pom thiab tu kom ntxiv thiab cuag ncu (Early and periodic screening, diagnostic and treatment, “EPSDT”): Cov kev pab EPSDT yog ib yam kev pab rau cov Tswv Cuab Medi-Cal uas tsis tau nto 21 xyoos thiaj pab lawv kom noj qab nyob zoo. Cov Tswv Cuab yuav tsum txais cov kev kuaj thiab soj ntsuam uas tsim nyog rau lawv hnuv nyoog thiaj kuaj pom thiab tu cov kev mob nkeeg kom ntxov.

Cov kws kho mob: Cov kws kho mob lossis cov kws tshaj lij kho ib yam twg xws li cov kws phais, cov kws kho mob kheesxaws, lossis cov kws kho tej feem cev tshwjxeeb thiab nrog Kaiser Permanente koom tes ua haujlwm ua ke lossis nyob hauv peb pab pawg. Peb cov Kws Kho Mob hauv peb Pab Pawg yuav tau muaj ntawv tso cai ua haujlwm hauv California thiab muab ib yam kev pab rau koj uas peb duav.



Feem ntau lub sijhawm koj yuav tau muaj ib daim xa mus ntsib los ntawm koj tus PCP koj thiaj ntsib tau ib tug kws tshaj lij kho ib yam twg. Koj yuav tau muaj kev tso cai ua ntej rau qee yam kev kho mob.

Koj **tsis tas** uav muaj ib daim xa mus ntsib los ntawm koj tus PCP rau qee yam kev pab, xws li kev npaj muaj tsis muaj tub ki, kev kho mob xwm txheej ceev, kev tu pojniam xeeb menyuam/pojniam lub cev Kws Kho Mob Poj Niam/Kws Kuaj Kho Poj Nlam Xeeb Me Nyuam (Obstetrics/Gynecology, “OB/GYN”) lossis tej yam kev pab tu tej uas tej zaum ua rau yus mentsis txaj muag.

Tej hom kws kho mob, suav, tiam sis tsis tag rau:

- Tus kws kuaj qhov ntsej yog ib tug kws kuaj kev hnov ntsej
- Tus kws tshaj lij txais menyuam yog ib tug kws tu mob uas tu koj thaum koj xeeb thiab yug menyuam
- Ib tug kws kho mob rau tsev neeg yog ib tug kws kho mob uas tu cov kev mob nkeeg uas kheev muaj rau neeg txhua hnuv nyoog
- Ib tug kws kho mob rau sawvdaws yog ib tug kws kho mob uas tu cov kev mob nkeeg uas kheev muaj
- Ib tug kho nruab ce yog ib tug kws kho mob uas kho tej kev mob hauj sim rau cov neeg laus
- Ib tug kws tu mob tuav ntawv tso cai ua haujlwm yog ib tug kws tu mob uas nrog koj tus kws kho mob ua haujlwm ua ke
- Ib tug kws pab tswvyim yog ib tug uas pab koj daws cov teebmeem ntawm tsev neeg
- Tus kws pab tu mob lossis tus kws tshaj lij pab tu mob yog ib tug neeg uas tsis tuav ntawv tso cai ua haujlwm uas pab koj cov kws kho mob tu koj
- Tus kws xyaum kho mob theem nruab nrab yog ib lub npe siv rau cov kws kho mob xws li cov kws tshaj lij txais menyuam, cov kws pab cov kws kho mob lossis cov kws tu mob uas xyaum ua haujlwm kho mob
- Ib tug kws tu mob tshaj lij tso tshuaj loog tshuaj tsaug zog yog ib tug kws tu mob uas tso tshuaj loog tshuaj tsaug zog rau koj
- Tus kws tu mob uas xyaum ua haujlwm kho mob lossis tus kws pab cov kws kho mob yog ib tug neeg uas ua haujlwm hauv lub ib tsev kuaj mob lossis ib



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

tug kws kho mob lub chaw ua haujlwm uas kuaj pom, tu thiab saib xyuas koj, raws li ib cov cai

- Tus kws tu pojniam xeeb menyuam/pojniam lub cev (OB/GYN) yog ib tug kws kho mob uas saib xyuas pojniam li kev noj qab nyob zoo, suav nrog rau lub sijhawm uas xeeb thiab yug menyuam
- Tus kws tshaj lij xyaum ua haujlwm yog ib tug kws pab koj rov ua kom taus tej yam uas niaj hnuv ua tom qab muaj ib tug mob lossis raug mob
- Tus kws kho menyuam yaus yog ib tug kws kho mob uas tu cov menyuam txij thaum yug mus txog thaum tiav hluas
- Tus kws tshaj lij ua exawxais yog ib tug kws pab koj lub cev rov muaj zog ntxiv tuaj tom qab muaj ib tug mob lossis raug mob
- Tus kws tshaj lij kho kotaw yog ib tug kws kho mob uas tu koj kotaw
- Tus kws tshaj lij kho mob ntawm sab siab ntsws yog ib tug kho tej teeb meem ntawm lub siab lub ntsws tiamsis tsis sau tshuaj
- Tus kws tshaj lij tu mob yog ib tug tu mob uas tau mus kawm ntau tshaj ib tug kws tu mob tuav ntawv tso cai ua haujlwm thiab nws kuj tuav daim ntawv tso cai pab koj tus kws kho mob ua ub no
- Tus kws pab ua pa yog ib tug kws pab tau koj ua pa kom zoo
- Tus kws xyaum hais lus yog ib tug uas pab koj hais lus kom zoo

Cov kws tu mob tom tsev: Cov kws tu uas muab cov kev tu mob thiab lwm cov kev pab rau koj tom tsev.

Cov tshuaj uas kws kho mob sau: Ib yam tshuaj uas raws li txoj cai lij choj kws kho mob uas tuav ntawv tso cai ua haujlwm yuav tau sau thiaj txais tau, uas txawv ntawm cov tshuaj uas yuav tau tom khw yus tus kheej (Over-the-Counter, “OTC”) uas tsis tas yuav muaj ntawv sau los ntawm kws kho mob mam txais.

DHCS: California lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Pab Kho Mob. Nov yog Lub Xeev lub chav uas saib xyuas qhov khooskas Medi-Cal.

DMHC: California lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Tswj Hwm Kev Pab Kho Mob. Nov yog Lub Xeev lub chav uas saib xyuas cov kev npaj uas raug hwjxwm.

Health Care Options (“HCO”): Qhov khooskas uas pab tau kom rau npe nkag lossis tawm hauv ib qho kev npaj.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Ib tug mob xwm txheej ceev: Ib tug mob ntawm lub cev lossis lub siab lub ntsws (lossis lub lajlim tswvyim) uas muaj tej tsos mob phem tas npaud, xws li mob plab yuav yug menyuum (saib lo lus no txhais tawm saum toj) lossis hnov mob loj, yam uas ib tug neeg twg uas paub mentsis txog kev noj qab nyob zoo thiab cov kev kho mob yuav paub tau tias yog tsis txais kev kho mob tamsid tej zaum:

- Yuav ua tau rau koj lossis koj tus menyuum nruab thiab ntsib kev phomsij heev
- Ua rau ib feem cev raug puas loj
- Ua rau ib feem cev lossis yam nruab nrog cev ua haujlwm tsis raug

Ib yam kev kho mob uas yuav tau muaj xwb xwb: Cov kev tu uas yuav tau muaj xwb xwb yog cov kev pab uas tseem ceeb thiab tiv thaiv tau txojtia. Cov kev tu no yog yam uas yuav tau muaj xwb cov neeg mob thiaj tsis mob loj tuaj lossis muaj ib qho kev ua tsis taus. Kev tu no txo tau qhov uas hnov mob loj vim yuav tu tus mob lossis qhov uas raug mob. Rau cov Tswv Cuab uas tsis tau nto 21 xyoos, cov kev pab Medi-Cal suav nrog rau cov kev pab kho mob uas yuav tau muaj xwb xwb thiaj kho lossis pab tau ib tug mob ntawm lub cev lossis sab siab ntsws, suav nrog rau kev siv yeeb tshuaj thiab dej cawv yuam kev, raws li qhia tseg hauv Ntu 1396d(r) ntawm Tshooj 42 ntawm Teb Chaws Amelikas txoj Kev Cai.

Ib yam twj cuav siv: Ib yam twj cuav uas txuas kiag lub cev uas yog siv los pauv feem cev uas tu ncuu ntawd.

Kaiser Foundation Health Plan, Inc.: California ib lub tuam txhab tsis tsam paj. Nyob hauv Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no, “peb” txhais tau tias yog Kaiser Foundation Health Plan, Inc.

Kaiser Permanente: Kaiser Foundation Health Plan, Inc., Kaiser Foundation Hospitals (California ib lub tuam txhab tsis tsam paj), thiab The Permanente Medical Group.

Kaiser Permanente Medi-Cal Plan lub Cheeb Tsam Pab: Thaj tsam hom tseg rau qhov Kaiser Permanente Medi-Cal Plan: koj yuav tau nyob hauv thaj tsam no thiaj rau npe nkag tau thiab nyob twjywm hauv qhov Kaiser Permanente Medi-Cal Plan.

- Cheeb Nroog Amador: 95640, 95669
- Cheeb Nroog El Dorado: 95613–14, 95619, 95623, 95633–35, 95651, 95664, 95667, 95672, 95682, 95762
- Cheeb Nroog Placer: 95602–04, 95610, 95626, 95648, 95650, 95658, 95661, 95663, 95668, 95677–78, 95681, 95703, 95722, 95736, 95746–47, 95765



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

- Sacramento County: 94203-09, 94211, 94229-30, 94232, 94234-37, 94239-40, 94244, 94247-50, 94252, 94254, 94256-59, 94261-63, 94267-69, 94271, 94273-74, 94277-80, 94282-85, 94287-91, 94293-98, 94571, 95608-11, 95615, 95621, 95624, 95626, 95628, 95630, 95632, 95638-41, 95652, 95655, 95660, 95662, 95670-71, 95673, 95678, 95680, 95683, 95690, 95693, 95741-42, 95757-59, 95763, 95811-38, 95840-43, 95851-53, 95860, 95864-67, 95894, 95899

Koj yuav tau nyob hauv thaj tsam no thiaj tau ua ib tug tswv cuab twjywm.

Kaiser Permanente Medi-Cal Plan: Koj qhov kev npaj Medi-Cal uas raug muab tswj hwm.

Kev dag noj: Thaum txhob txwm ua ib yam uas dag lossis ntxias lwm tus yam uas tus neeg uas ua li ntawd paub tias qhov uas nws dag yuav pab kom nws tau nuj nqis dabtsi rau tus neeg ntawd lossis lwm tus.

Kev kuaj seb tus mob phem npaum licas (lossis kev xyuas ua ntej): Yog qhov uas ib tug kws kho mob lossis ib tug kws tu mob uas tau kawm tshuaj xyuas seb cov tsos mob uas muaj phem npaum licas tau soj ntsuam koj li kev noj qab nyob zoo seb koj yuav tau muaj kev kho mob sai npaum licas.

Kev niaj zaum tu: Cov kev pab uas yuav tau muaj xwb xwb thiab tiv thaiv, kev kuaj menyuam li kev noj qab nyob zoo, lossis kev tu xws li kev taug qab cuag ncu. Lub hom phiaj ntawm tej kev niaj zaum kuaj yog tiv thaiv kom txhob muaj mob nkeeg.

Kev Pab Cuag Ncu (Coordination of Benefits, “COB”): Tus txheej txheem uas txiav txim seb qhov isalas twg (Medi-Cal, Medicare, isalas ntawm ib lub tuam txhab lossis lwm yam) yog tus duav them ua ntej rau cov Tswv Cuab uas muaj ntau tshaj ib yam kev duav kev kho mob.

Kev Pab Kho Mob rau Neeg Indian: Ib lub koomhaum hauv lub Teb Chaws Amelikas lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Pab Kho Mob thiab Tib Neeg uas lav cov kev pab kho mob rau cov American Indians thiab cov Alaska Natives

Kev pab kho ntawm sab siab ntsws uas txais es mus tsev tib hnuv: Cov kev pab kho ntawm sab siab ntsws uas txais es mus tsev tib hnuv rau cov tswv cuab uas muaj mob ntawm sab siab ntsws me me lossis haujsim suav nrog rau:

- Cov kev soj ntsuam thiab tu yus tib leeg lossis nrog ib pab neeg (kev tu hloov cwjpw)
- Kev kuaj lajlum tswvyim thiab lub siab lub ntsws thaum tsim nyog thiaj soj ntsuam tau ib qho teebmeem ntawm sab siab ntsws



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

- Cov kev pab uas mus tsev tib hnuv thiaj saib xyuas tau cov kev siv tshuaj tu
- Cov kev sablaj ntsig txog kev hloov cwjpw
- Cov kev kuaj ntshav kuaj zis, khoom siv, thiab khoom ntxiv uas txais es mus tsev tib hnuv lossis siv tom tsev

Kev pab los ntawm tus thawj kws kho mob: Mus saib cov lus txhais "Kev tu cuag ncuu".

Kev pab tu kom txhob txom nyem: Cov kev tu tso qhov uas tsis xis nyob ntawm lub cev, sab siab ntsws, lossis ntawm sab kev ntseeg rau ib tug tswv cuab uas muaj ib tug mob uas yuav caum cuag nws (thiab twv tias tshuav tsawg dua 6 lub hlis).

Kev pab txo tej tsos mob: Kev tu uas txo tau qhov uas hnov mob ntawm sab cev nqaij daim tawv, saib siab ntsws, thiab sab kev ntseeg rau ib tug tswv cuab uas muaj mob loj.

Kev pab uas tsis duav: Ib yam kev pab uas Kaiser Permanente tsis duav.

Kev phais kho dua tshiab: Kev phais kho tej yam uas txawv txav ntawm lub cev thiaj siv tau zoo dua lossis ua rau saib li tsis txawv txav kom zoo li zoo tau. Tej yam txawv txav ntawm lub cev yog cov uas yog vim xeeb txawm los li ntawd, muaj kev loj hlob txawv txav, raug puas, muaj kab mob voos tuaj, hlav qog, lossis kev mob nkeeg.

Kev pom zoo ua ntej (los sis tau lus tso cai ua ntej): Koj tus PCP yuav tau txais kev tso cai ntawm The Permanente Medical Group ua ntej koj yuav txais tau qee yam kev pab. Pab Pawg Kho Mob Permanente tsuas yuav tso cai rau cov kev pab uas koj yuav tau muaj xwb xwb. Lawv yuav tsis tso cai rau koj txais kev pab ntawm cov kws kho mob uas tsis nrog koom tes ua ke yog lawv ntseeg tias koj txais tau cov kev pab kom ib yam los yog hajyam tsim nyog los ntawm Kaiser Permanente cov kws kho mob. Daim xa mus ntsib tsis yog kev tso cai. Koj yuav tau txais kev tso cai ntawm Pab Pawg Kho Mob Permanente.

Kev thauj mus los rau kev kho mob uas tsis kub ceev (Non-Emergency Medical Transportation "NEMT"): Kev thauj mus los thaum koj mus tsis tau ib lub sijhawm teem cia rau ib yam kev pab uas duav hauv tsheb, npav, tsheb ciav hlau lossis taxi. Peb them tus nqi NEMT tsawg tshaj rau cov kev kho mob uas yuav tau muaj xwb xwb thaum koj yuav tau muaj kev pab xa koj mus koj lub sijhawm teem cia tuaj ntsib.

Kev thauj mus los uas tsis yog rau kev kho mob: Kev thauj mus ib lub sijhawm teem cia tuaj ntsib es rov qab los rau ib yam kev pab uas Medi-Cal duav thiab koj tus kws kho mob tau tso cai rau.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Kev thauj mus los vim muaj mob xwm txheej ceev: Kev thauj hauv lub tsheb mob xwm txheej ceev xa mus rau lub chav mob xwm txheej ceev thiaj txais tau kev kho mob xwm txheej ceev.

Kev Them Nqi Tom Qab Txais Kev Kho Mob (Fee-For-Service, “FFS”): Qhov no txhais tau tias koj tsis tau sau npe nkag rau ib qho kev npaj kho mob uas raug hwjxwm. Hauv qab qhov FFS, koj tus kws kho mob yuav tau txais koj qhov Medi-Cal thiab xa daim nqi sau nyiaj mus ncaj qha rau Medi-Cal rau cov kev pab uas koj tau txais lawm.

Kev thov kom rov xyuas dua: Yog thaum ib tug Tswv Cuab thov kom Kaiser Permanente xyuas thiab hloov ib qho kev txiav txim txog qhov uas yuav duav ib qho kev pab uas tau thov.

Kev tu hauv chav mob xwm txheej ceev: Ib qho kev soj ntsuam uas ib tug kws kho mob ua (lossis lwm cov neeg ua haujlwm uas kws kho mob saib xyuas raws li kev cai lij choj tso cai rau) thiaj kuaj tau seb puas muaj mob xwm txheej ceev. Cov kev pab kho mob uas yuav tau muaj xwb xwb koj thiaj nyob xwmyeem npaum li qhov uas lub tsev kho mob ntawd pab tau.

Kev tu los ntawm ib tug kws tshaj lij tu mob: Cov kev pab uas duav los ntawm ib tug kws tu mob, tus kws xyaum thiab lossis cov kws tshaj lij ua ib yam twg uas tuav ntawm tso cai ua haujlwm thaum pw hauv ib Lub Tsev Tshaj Lij Tu Mob lossis nyob hauv tus tswv cuab lub tsev.

Kev tu mus ntev: Kev tu uas txais ntev tshaj lub hlis uas koj xub nkag mus pw thiab lub hlis tom qab.

Kev Tu Sai (los sis tej kev pab kho sai): Cov kev pab tu ib tug mob, qhov uas raug mob lossis ib qho teebmeem uas tsis kub ceev uas yuav tau muaj kev pab kho mob xwb xwb. Koj txais kev kho mob sai los ntawm ib tug kws kho mob sab nraum pab pawg yog tias cov kws kho mob hauv pab pawg tsis muaj sijhawm ntsib koj lossis koj ho mus ntsib tsis tau.

Kev tu taug qab: Cov kev tu cuag ncuas los ntawm ib tug kws kho mob thiaj kuaj tau seb tus neeg mob puas zoo tuaj zus tom qab pw hauv tsev kho mob loj lossis thaum tseem tab tom txais ib qho kev tu.

Kev tu uas txais es mus tsev tib hnuv: Thaum koj tsis tas yuav pw ib hmos hauv tsev kho mob loj lossis lwm qhov chaw thiaj txais tau kev tu uas koj yuav tau muaj.

Kev tu uas txais thaum pw tom tsev kho mob loj: Thaum koj yuav tau pw ib hmos tom tsev kho mob loj lossis lwm qhov chaw thiaj txais tau cov kev pab kho mob uas koj yuav tau muaj.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Kev tu uas txais tom tsev: Cov kev tu los ntawm ib tug kws tu mob thiab lwm cov kev pab uas txais tom tsev.

Kev xa mus ntsib: Thaum koj tus PCP hais tias koj txais tau kev pab ntawm lwm tus kws kho mob. Qee yam kev tu thiab pab uas duav yuav tau muaj ntawv xa mus ntsib thiab kev tso cai ua ntej. Mus saib Tshooj 3 (“Saib yuav txais kev pab tu li cas”) thiaj kawm tau ntxiv txog cov kev pab uas yuav tau muaj ntawv xa mus ntsib lossis kev tso cai ua ntej.

Khoom cuav xiab: Ib yam twj siv los txheem lossis tuav rau ntawm lub cev sab nraud thiaj txheem lossis kho tau ib feem cev uas raug mob lossis muaj mob thiab yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb tus tswv cuab thiaj nqawm tau.

Kws kho mob hauv pab pawg (los sis Pab Pawg ib tug Kws Kho Mob): Saib “Kws kho mob uas nrog koom tes” nram qab no.

Kws kho mob uas nrog koom tes: Ib tug kws kho mob, lub tsev kho mob loj lossis lwm kws kho tus uas tuav ntawv tso cai ua haujlwm lossis lub tsev kho mob tuav ntawv tso cai ua haujlwm, suav nrog rau cov tsev uas tu mob tsis loj uas muaj ntawv sib cog lus nrog Kaiser Permanente muab tau cov kev pab uas duav rau cov tswv cuab thaum lub sijhawm uas tus Tswv Cuab txais kev pab.

Kws Muab Kev Pab Koom Qhov Kev Npaj: Ib lub Tsev Kho Mob Loj Koom qhov Kev Npaj, ib tug Kws Kho Mob Koom Qhov Kev Npaj, The Permanente Medical Group lossis lwm tus kws muab kev pab kho mob uas Qhov Kev Npaj Kho Mob tau tso cai ua Kws Muab Kev Pab Koom Qhov Kev Npaj.

Lub tsev kho mob loj uas nrog koom tes: Ib lub tsev kho mob loj uas nrog Kaiser Permanente muaj ntawv sib cog lus muab tau kev pab rau cov Tswv Cuab rau thaum lub sijhawm uas tus tswv cuab txais kev pab. Cov kev pab uas ib txhia tsev kho mob loj muab tau rau cov Tswv Cuab raug txwv los ntawm peb qhov kev rov xyuas kev siv thiab cov tsab cai tswj kom muab tau kev pab zoo lossis peb daim ntawv sib cog lus nrog lub tsev kho mob.

Lub tsev kho mob loj: Ib qho chaw uas koj pw thiab tsis pw txais kev tu los ntawm cov kws kho mob thiab cov kws tu mob.

Lub tsev kho mob ntiag tug: Ib tug qauv kho mob uas muab tau kev kho kom zoo dua, thiab pab tau cov tswv cuab kom hajyam hwjxwm tau lawv li kev tu thiab ntev mus ntev tuaj yuav pab txo tau cov nqi.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Lub tsev kuaj mob: Ib lub tsev kuaj mob yog ib lub tsev kho mob uas cov Tswv Cuab xaiv tau los ua thawj tus kws kho mob (PCP). Lub chaw no yog ib lub Chaw Kho Mob Tsim Nyog Li Tsoom Fwv Teb Chaws (Federally Qualified Health Center, FQHC), chaw kho mob hauv zej zog, Chaw Kho Mob Nraum Zos Me (Rural Health Clinic, RHC), Neeg Asmeskas Qhab Lub Chaw Kho Mob los yog lwm lub thawj chaw kho mob.

Lub tsev tshaj lij tu mob: Ib qho chaw uas muab kev tu los ntawm cov kws tu mob 24 teev tuaj ib hnuv yam uas tsuas yog cov uas kawm kom txawj tu mob thiaj muab tau xwb.

Lwm qhov kev duav nqi kho mob (Other health coverage, “OHC”): Ib qhov kev duav pov hwm uas tsis yog tsoom fwv muab thiab lwm tus them nqi pab uas tsis yog Medi-Cal. Cov kev pab tej zaum yuav muaj xws li kev kho mob, hniav, qhov pom kev, kev mus nqa tshuaj thiab/lossis Medicare cov kev npaj ntxiv rau (Part C & D).

Medicare: Tseemfwm loj qhov khooskas rau cov neeg muaj 65 xyoos rov saud, ib txhia hluas uas muaj ib qho kev ua tsis taus, thiab cov neeg muaj mob raum them kawg nkaus (mob raum tsis ua haujlwm yam uas yuav tau lim ntshav lossis phais pauv, tej thaum kuj hu ua ESRD).

Mob loj: Ib tug mob uas tshwm tamsid, yuav tau kho sai thiab tsis kav ntev.

Neeg American Indian: Ib tug neeg, uas muab txhais rau ntawm Tshooj 25 of the U.S.C. sections 1603(c), 1603(f). 1679(b) los sis uas tau tsim nyog, ua ib tug Indian, raws li 42 C.F.R. 136.12 los sis Tshooj V ntawm txoj Cai Indian Health Care Improvement Act, kom txais tau tej kev pab kho mob los ntawm cov kws kho mob Indian (IHS, ib Pawg Neeg Indian, lub Koom Haum rau Neeg Indian, los sis lub Koom Haum rau Neeg Indian hauv Nroog–I/T/U) los sis dhau ntawm kev xa mus hauv qab Kev Cog Lus Kev Pab Kho Mob.

Pab Pawg Kho Mob: Qhov Permanente Medical Group, Inc., ib lub tuamtxhab ua haujlwm kom tau tshaj thawj.

Pab pawg: Ib pab kws kho mob, tsev kuaj mob, tsev kho mob loj thiab lwm cov kws kho mob uas nrog Kaiser Permanente ua ntawv sib cog lus thiaj muab tau kev pab.

Phau teev cov kws kho mob: Ib daim teev cov kws kho mob hauv Kaiser Permanente pab pawg.

Pw tsev kho mob: Raug nkag mus pw tom tsev kho mob loj thiaj txais tau kev tu.

Qhov Chaw Kho Mob Tsim Nyog Li Tsoom Fwv Teb Chaws (Federally Qualified Health Center, “FQHC”): Ib lub chaw kho mob hauv thaj tsam uas muaj tsawg tus kws kho mob. Koj txais kev kho mob ntawm ib tug thawj kws kho mob thiab cov kev pab tiv thaiv ntawm ib lub FQHC.



Qhov kev duav pov hwm kho mob: Yog isalas uas them cov nqi kho mob thiab phais uas yog them tus muaj isalas rau cov nqi ntawm ib tug mob lossis qhov uas raug mob lossis them nqi ncaj qha rau tus kws kho mob.

Qhov kev duav tshuaj uas sau: Qhov kev duav cov tshuaj uas kws kho mob sau.

Qhov kev npaj duav: Ib daim teev tshuaj lossis khoom uas muaj raws li ib co cai thiab tau tso cai muab rau cov Tswv Cuab.

Qhov kev npaj uas raug muab hwjxwm: Ib qho kev npaj Medi-Cal uas tsuas siv tej tug kws kho mob, kws tshaj lij kho ib yam twg, tej lub tsev kuaj mob, tsev muag tshuaj thiab tsev kho mob loj rau cov uas txais Medi-Cal uas rau npe nkag qhov kev npaj ntawd. Kaiser Permanente yog ib qho kev npaj kho mob uas raug muab hwjxwm.

Qhov Kev Npaj: Mus saib “qhov kev npaj kho mob uas raug tswj hwm”.

Qhov kev tsis txaus siab: Ib tug Tswv Cuab hais lossis sau ntawv qhia txog tias tsis txaus siab rau Kaiser Permanente, ib tug kws kho mob, lossis cov kev pab lossis tu uas tau txais lawm. Ib qho kev qhia teeb meem tawm yog ib qho piv txwv txog ib qho kev tsis txaus siab.

Qhov kev tsis txaus siab: Ib tug tswv cuab hais lossis sau ntawv qhia txog tias tsis txaus siab rau Kaiser Permanente, ib tug kws kho mob, lossis cov kev pab lossis tu uas tau txais lawm. Qhov kev tsis txaus siab yog qhov uas tsis zoo siab.

Qhov txais kev tu cuag ncu: Qhov uas ib tug Tswv Cuab ntawm qhov kev npaj tseem txais tau cov kev pab Medi-Cal mus ntxiv los ntawm lawv tus kws kho mob uas lawv tseem tab tom mus ntsib rau 12 hlis tsis raug tu ncu, yog tus kws kho mob thiab Kaiser Permanente pom zoo.

Qhov uas yuav tau koj raws li kev txiav txim daws teebmeem: Yog ib txojkev daws teebmeem uas siv ib tog thib peb uas tsis tuaj leejtwg tog. Rau cov teebmeem uas siv qhov uas yuav tau ua raws li kev txiav txim daws teebmeem no, tog thib peb no mloog ob tog zaj thiab yuav txiav txim thiab ob tog yuav tau ua raws nkaus li ntawd. Ob tog tso tseg lawv li cai uas yuav muaj ib pab neeg mloog txiav txim lossis mus hais plaub tau tom tsev hais plaub.

Rural Health Clinic (“RHC”): Ib lub chaw kho mob hauv thaj tsam uas muaj tsawg tus kws kho mob. Koj txais kev kho mob ntawm ib tug thawj kws kho mob thiab cov kev pab tiv thaiv ntawm ib lub RHC.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Tab tom mob plab yuav yug me nyuam: Lub sijhawm uas ib tug pojniam nyob hauv peb theem yug menyuam thiab muab nws tshais rau lwm lub tsev kho mob ncau sijhawm ua ntej yuav yug menyuam tsis tau lossis qhov uas muab tshais yuav txov tau tus pojniam lossis tus menyuam nruab thiab kev noj qab nyob zoo lossis kev nyab xeeb.

Tawm hauv qhov kev npaj: Tsum tsis siv Kaiser Foundation Health Plan, Inc. ua koj qhov kev npaj kho mob Medi-Cal ntxiv vim koj tsis tsim nyog txais lossis koj hloov mus siv lwm qhov kev npaj kho mob. Koj yuav tau kos npe rau ib daim ntawv uas hais tias koj tsis xav siv qhov kev npaj kho mob no ntxiv lossis hu rau Health Care Options thiaj tawm tau hauv xovtooj.

Tej kev pab uas nyob sab nraum cheeb tsam: Cov kev pab thaum ib tug Tswv Cuab nyob sab nraum nws Thaj Tsam Nyob. Kom tau ntaub ntawv xov xwm ntxiv, hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.

Tej twj kho mob (Durable medical equipment, “DME”): Tej twj uas yog yam uas yuav tau muaj xwb xwb thiab yog koj tus kws kho mob lossis lwm tus kws kho txib kom muab. Peb txiav txim seb puas tsim nyog xauj lossis yuav kiag tej DME. Cov nqi xauj yuav tsum tsis txhob kom dua cov nqi yuav kiag. Yuav duav cov kev kho tej twj kho mob.

Thaj Tsam: Ib lub koom haum los sis qhov kev npaj sib koom tes ntawm Kaiser Foundation Health Plan uas saib xyuas ib lub khooskas pab cov neeg mob ncaj qha rau. Tej Thaj Tsam no yuav hloov thaum lub Ib Hlis Ntuj hnuv tim 1 txhua xyoo thiab tam sim no yog District of Columbia tej feem ntawm California Qaum Teb, California Qab Teb, Colorado, Georgia, Hawaii, Idaho, Maryland, Oregon, Virginia, thiab Washington. Rau daim ntawv txheeb xyuas tej qhov chaw Thaj Tsam no, thov mus saib peb lub vevxaij rau ntawm **kp.org** los sis hu rau peb qhov Chaw Pab Tswv Cuab.

Thaj Tsam Nyob: Qhov Kaiser Foundation Health Plan, Inc. Thaj Tsam California Qaum Teb.

Tsev Kho Mob Loj Koom Qhov Kev Npaj: Ib lub tsev kho mob loj twg uas teev tseg rau ntawm peb lub vevxaij rau ntawm **kp.org/facilities** uas koom peb qhov kev npaj. Yuav hloov tau Cov Tsev Kho Mob Loj Koom Qhov Kev Npaj tsis tas yuav qhia tawm ua ntej. Yuav kawm tau seb Cov Tsev Koom Qhov Kev Npaj ziag no ho nyob qhov twg, thov hu rau Lub Chaw Pab Tswv Cuab.

Tsev Koom Qhov Kev Npaj: Ib lub tsev twg uas teev tseg rau ntawm peb lub vevxaij rau ntawm **kp.org/facilities** uas nyob hauv peb pab pawg. Yuav hloov tau Cov Tsev Koom Qhov Kev Npaj tsis tas yuav qhia tawm ua ntej. Yuav kawm tau seb Cov Tsev Koom Qhov Kev Npaj ziag no ho nyob qhov twg, thov hu rau Lub Chaw Pab Tswv Cuab.

Tshuaj uas tsis nyob hauv qhov kev npaj: Ib yam tshuaj uas tsis teev cia hauv qhov kev npaj duav tshuaj.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Tus kws hwjxwm kev kho mob: Cov kws tu mob lossis social worker uas pab tau koj nkag siab txog cov teebmeem ntawm kev mob nkeeg thiab pab tau koj teem sijhawm mus ntsib koj cov kws kho mob.

Tus Kws Kho Mob Koom Qhov Kev Npaj: Tus kws kho mob twg uas tuav ntawv tso cai ua haujlwm uas yog The Permanente Medical Group li neeg ua haujlwm, lossis tus kws kho mob twg uas nrog muaj ntawv sib cog lus muab kev pab uas duav rau Cov Tswv Cuab. Cov kws kho mob uas tsuas yog nrog peb muaj ntawv sib cog lus thiaj xa tau mus txais kev pab tsis yog Cov Kws Kho Mob Koom Qhov Kev Npaj.

Tus kws kho mob sab nraum thaj tsam: Ib tug kws kho mob uas tsis nyob hauv Kaiser Permanente pab pawg.

Tus kws kho mob uas tsis koom pab pawg: Ib tug kws kho mob uas tsis nyob hauv Kaiser Permanente pab pawg.

Tus kws kho ntawm sab siab ntsws: Cov uas tuav ntawv tso cai ua haujlwm muab kev pab kho ntawm sab siab ntsws lossis cwj pwm.

Tus kws kho uas tsim nyog: Tus kws kho mob uas tsim nyog ua haujlwm rau ntawm sab kev kho uas tsim nyog tu koj tus mob.

Tus kws nyom pob qij txha: Ib tug kws kho mob uas xuas tes nyom thiab zuaj tus txha nqaj qaum

Tus kws tshaj lij (lossis tus kws kho mob tshaj lij kho ib yam twg): Ib tug kws kho mob uas kho tau qee yam teebmeem. Pivxam li, ib tug kws phais pob txha thiab pob qij txha kho tau pob txha lov lawm; ib tug kws tshaj lij kho kev fab txhaum tu tau tej kev fab txhaum thiab ib tug kws tshaj lij kho plawv tu tau cov teebmeem ntawm lub plawv. Feem ntau lub sijhawm koj yuav tau muaj ib daim xa mus ntsib los ntawm tus PCP thiaj mus ntsib tau tus kws tshaj lij kho ib yam twg.

Tus kws txais menyuam uas muaj ntawv povthawj tias txawj ua haujwm (Certified Nurse Midwife, “CNM”): Ib tug kws tau ntawv povthawj tias tshaj lij tu mob thiab txais menyuam los ntawm lub California Board of Registered Nursing. Ib tug kws tu mob tshaj lij txais menyuam tau kev tso cai saib xyuas kev yug menyuam uas tsis muaj teebmeem cov nyom.

Tus mob ntawm sab siab ntsws kub ceev: Ib tug mob ntawm sab siab ntsws uas cov tsos mob phem tas npaud uas ua tau rau yus tus kheej lossis lwm tus raug ntsib kev phomsij lossis thaum ntawd koj plam koj li peevxwm nrhiav tau mov noj, chaw nyob lossis khaub ncaws vim tus mob ntawd.



Cov kev pab tu tus mob ntawm sab siab ntsws kub ceev tej zaum yuav suv nrog rau qhov uas muab tus tswv cuab tshais mus rau ib qhov chaw tu cov neeg mob ntawm sab siab ntsws hauv tsev kho mob loj lossis ib lub tsev kho cov uas mob loj ntawm sab siab ntsws. Yuav muab tshais mus rau lwm qhov li no thiaj zam tau lossis txo mob ntawm sab siab ntsws. Tsis tas li ntawd, lub chaw muab kev kho ntseeg tau tias txoj kev txav yuav tsis ua rau tus tswv cuab txoj kev mob loj dua.

Tus mob phomsij: Ib tug mob lossis teebmeem uas yuav tsum tau tu thiab ua tau rau yus tag simneej.

Tus mob uas kav ntev: Ib tug mob lossis lwm yam teebmeem uas kho tsis tau kom zoo kiag lossis ntev mus ntev tuaj nws haj yam phem zuj zus tuaj yam uas yuav tau kho xwv koj thiaj tsis hajyam mob tuaj.

Tus mob uas yuav caum cuag yus: Ib tug mob uas kho tsis tau thiab twv tau tias yeej yuav ua rau tag simneej ua ntej tsis tau dhau ib xyoos lossis tsawg dua yog tias tus mob mus li ib txwm kheev pom.

Tus nqi niaj zaum them: Tus nqi them rau qhov kev duav; tus nqi duav. Medi-Cal qhov kev duav tsis muaj cov nqi niaj zaum them no. Tej zaum koj yuav tsum them nqi rau lwm qhov kev duav nqi kho mob.

Tus nqi them nrog thaum tuaj ntsib: Yog tus nqi uas them, feem ntau yog thaum txais kev pab kiag, ntxiv rau cov nqi uas lub tuam txhab isalas them.

Tus sau npe nkag: Ib tug neeg uas yog ib tug tswv cuab ntawm ib qho kev npaj kho mob thiab txais kev kho mob los ntawm qhov kev npaj kho mob.

Tus thawj kws kho mob (Primary care provider, "PCP"): Tus kws tuav ntawv tso cai ua haujlwm uas muab feem ntau koj cov kev tu rau koj. Koj tus PCP pab koj txais kom tau cov kev pab uas koj yuav tau muaj. Tej yam kev tu yuav tau muaj kev tso cai ua ntej, tshwj yog:

- Koj muaj mob xwm txheej ceev
- Koj yuav tau muaj kev pab ntawm ib tug kws tu pojniam xeeb menyuum/ pojniam lub cev OB/GYN
- Koj yuav tau muaj cov kev pab uas tej zaum ua rau mentsis txaj muag
- Koj yuav tau muaj cov kev pab npaj muaj tsis muaj tubki



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**.
Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv
tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej
rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Koj xaiv tau cov no ua tus PCP:

- Tus kws kho sawv daws
- Tus kws kho neeg laus
- Tus kws kho menyuam yaus
- Tus kws kho tsev neeg
- OB/GYN
- IHC
- FQHC lossis RHC
- Tus kws tu mob uas xyaum ua haujlwm kho mob
- Tus kws pab kws kho mob
- Lub tsev kuaj mob

Tus tswv cuab: Tus uas tsim nyog txais kev duav nqi los ntawm Medi-Cal uas tau rau npe koom Kaiser Permanente uas tsim nyog txais cov kev pab uas duav. Nyob hauv Phau Ntawv Taw Qhia Tswv Cuab no, “koj” txhais tau tias yog ib tug Tswv Cuab.

Txais kev pab ntawm tsev kho mob loj es mus tsev tib hnuv: Cov kev kho lossis phais mob uas ua tom lub tsev kho mob loj tsis tas yuav pw tsev kho mob loj.



Hu KP qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm **1-800-464-4000 (TTY 711)**. Hu tau dawb xwb. Peb nyob ntawm no tos pab koj 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib lub lim tiam (tshwj yog cov hnuv koob tsheej). Mus saib hauv istawnej rau ntawm **kp.org** (ua Lus Askiv)

Kaiser Foundation Health Plan, Inc.
393 E. Walnut St.
Pasadena, CA 91188

